中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：式六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：式四式九六
廣告部：二式一六〇
社長室：式五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編設大張）

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數
五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

台反日怒潮春雲初展
市民昨怒搗日使館
幸祇毀壞門窗等物損失甚微
警察馳援鎮壓示威者已逃去

【台北十四日美聯社電】示威者於星期二日衝入日本駐華大使館，毀壞電話總機及窗戶。但無人受傷。此次約有十五人衝入日使館之事，乃由中共人員周鴻慶被遣返大陸而引起反日高潮所致。警察趕到現場，示威者已逃去。警方稱：並未拘捕任何人，日使館所受損失，包括一具電話之接線切斷，電話總機被毀，十七個窗戶破碎，又兩塊木質招板毀壞，自從日本於數週前決定遣送周鴻慶返回大陸，日本駐華大使館即受到警察保衛。初步消息謂：示威者乃領導抵制日本貨之學生，渠未能證實示威者爲學生。

【台北十四日中央社電】十多個市民，今下午到日本駐華大使館，對日本政府袒共媚共的行爲抗議，損壞了日本大使館的一架電話機的聽筒，也破壞了日本大使館大門，門窗玻璃損失。○治安機關對這件事，正在查究中。據日本駐華大使館人員說：下午三時半左右，大約有十八到廿個市民，到了日本大使館發生這件不幸的事。他說：「他們弄碎了門窗玻璃和電話機，以後就離開了，我們不知道他們的姓名」。根據初步的調查，日本駐華大使館的損失很輕微。

【台北十四日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇，今下午七時發表談話說：中國政府將對日本駐華大使館和日本在台灣的僑民，加強保護。○這天下午四時，台北曾有市民十多人擊破日本駐華大使館的玻璃窗，日本駐華大使木村四郎七曾于下午五時半到外交部，提出口頭抗議，並要求中國政府採取有效措施，保證日本駐華大使館及日本僑民安全。孫碧奇發表書面談話說：「十四日下午，日本駐華大使館被人闖入，擊破玻璃窗，外交部接到這個消息後，立即通知治安當局進行詳細調查，並對日本駐華大使館人員及日本在華僑民，加強保護。」日本駐華大使館人員說：「我們對于這次偶發的事件，很感遺憾，除向中國外交部口頭抗議外，將提出正式的書面抗議。」

【台北十四日中央社電】英文「中國日報」報導：自由中國所有的報紙，廣播電台，和電視電台，都已決定自今天開始，拒絕刊登或播送日本商人的廣告。上述的決定，是昨天晚上達成的，以表示中國大眾的反日情緒。該報說：祗要目前的中日緊張情勢繼續下去，這一抵制行動，即將無定期地持續下去。

費爾特上將訪大馬稱
美艦開入印度洋
原則上業已決定日內即可付諸實行
強調東南亞軍盟力量已加強

費爾特上將

【吉隆坡十四日合眾國際社電】據太平洋美軍總司令費爾特海軍上將本日宣稱：關於派遣美國第七艦隊若干船艦開入印度洋一事，并未有作出「若何決定」。費爾特上將謂：「一項余個人之意見，認爲第七艦隊一枝特務部隊之一項游弋，將會實行。」渠并謂：該項游弋，自一九五九年曾將無若何新與之處，渠指出三艘美國航空母艦曾訪問印度洋。

【吉隆坡十四日法新社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，本日敘述東南亞公約組織係「最有價值之軍事同盟」。彼在致「八個東南亞公約組織會員國，在該地區防止共黨份子在該地防問澳洲參議員……」。費爾特上將稱：「倘無東南亞公約組織，則君等當可測在東南亞可能經已發生何項事情」。渠並謂：「共黨經已認識力量」。費爾特上將於派遣美國第七艦隊若干船艦來馬來西亞一個參議院議員，昨日所提出依照東南亞公約組織方針，成立一個「太平洋亞洲條約組織」之一項建議時，發表此項聲明。費爾特上將經於昨夜抵達此間，渠曾與馬來西亞總統拉曼舉行會談。渠謂，菲律賓總統麥卡柏高（渠曾在馬尼剌與其會晤）曾請其向拉曼問候安好。渠并謂，總理對於聆聽此事，感到愉快。費爾特上將并強調說明渠此次訪問馬來西亞，對於蘇卡諾總統或對於美國之行動，俾達成解決馬來西亞，菲律賓及印尼之間歧見，并無若何重大意義。渠曾與馬來西亞武裝部隊總司令奧斯曼中將會談馬來西亞在緊急期間對付共黨恐怖份子所採取之各項措施。○據費爾特上將答覆一項詢問稱：關於馬來西亞加入東南亞公約組織之可能性，在渠在吉隆坡會談期間，并未有提出新論。渠并宣佈：英國第七艦隊所屬一枝特務艦隊，將於日間在印度洋游弋。關於該項日期，則未有後致若何明確的決定。

尋回兩核彈
在失事巨機殘骸中
機長麥考麥克係唯一生還者

【馬里蘭州坎布蘭十四日法新社電】美國戰略空軍司令部，於昨晚宣佈：該部已從一架B五十二型轟炸機之殘骸中，尋回兩枚核子炸彈。該機乃於昨日在馬里蘭州內撞山失事者。馬里蘭警方否認機上人員再有兩人曾跳傘逃生之事。彼等謂：機上唯一生還者，乃該機機長麥考麥克。

麥卡柏高建議
與拉曼會談
以解決馬來西亞危機
馬來西亞政府立即表示歡迎

【吉隆坡十四日法新社電】馬來西亞政府，本夜歡迎菲律賓總統麥卡柏高所傳計劃，與馬來西亞總理拉曼舉行一次會談，俾解決馬來西亞之危機。○外交部發言人諾爾丹，敘述菲律賓總統建議，係對恢復兩國間正常外交關係之一項「提議建設性的行動」。據馬尼剌消息，來自麥卡柏高總統邀請拉曼在曼谷，或金邊，與渠舉行會談之一項信函，已經由泰國政府提出。

【馬尼剌十四日合眾國際社電】菲律賓外長羅培士稱：馬來西亞、印尼及菲律賓應大家放棄互相指摘，及在一次三國會議中坐下來談，及「再次從頭做起」。羅培士發表一項正式聲明，讚麥卡柏高總統在渠過去與印尼總統蘇卡諾會談之後，刻正謀求與馬來西亞總統舉行一項個別會談。

蔣總統表示
盼巴美糾紛獲和平解決

【台北十四日中央社電】巴拿馬駐華大使柯理嘉女士，今日晉見蔣總統之後說：蔣總統是一位很民主的領袖，蔣總統希望美國和巴拿馬最近運河區發生的事件，早日得到圓滿合理的解決。

【台北十四日中央社電】據中共廣播：中共利用巴拿馬運河區衝突事件，發動了新的「反美運動」，（並驅使北平市民參加示威遊行）。中共廣播說：參加「示威」遊行的百萬市民：支持巴拿馬人民對抗美國」。

法與中共勾結
我並未提抗議
傳北平求法售石油四百萬噸
法無行將承認中共具體行動

【台北十四日法新社電】台北權威方面透露：中華民國政府並未爲法國可能承認中共事，向法政府提出抗議，外傳政府曾提抗議一節，並無其事。○政府現時正設法增進中法間邦交，就政府所獲之官方報告而言，法國並無行將承認中共之具體行動。○

【倫敦十四日路透社電】「金融時報」於今日引述「東歐集團經濟互助組織」方面人士之言，謂中共促法國答應，每年最少以撤哈拉所產石油四百萬噸，售予中共。○該報之撰文稱：「此方面人士堅稱：中共與法國，在日內瓦會談此事，而中共需要石油甚急，中共官方將其本身之石油生產定爲七百萬噸，但東歐集團經濟互助組織估計其不會超過五百五十萬噸，而中共每年需用石油九百萬至一千萬噸。中共與印度於一九六二年發生戰鬥時，蘇俄即停供石油與中共。

人人皆知荷蘭牛奶最好！

壽星公煉奶

是世界設備最完善之荷蘭煉奶廠榮譽出品
不特滋養豐富復增加嬰兒及孩童最需要各種維他命

維他命A 增強健康 減少眼疾
維他命B1 鞏固神經 防避脚氣
維他命D3 強筋壯骨 加速發育

L1-63

移民投資
巴西地產好機會

凡購買巴西地產不但爲投資良好機會並且購地者及其家屬依照移民法令得移民永久居住巴西之權利
一、農地：坐落巴西MINAS GERAIS州COLÔNIA AGROPECUÁRIA DOMENINO
二、面積：每幅二十萬零五千平方呎
三、權利：買主憑土地証依照移民法令即可申請全家永久移居巴西
四、接待：本人在巴西派有專員到山度士SANTOS接船招待移民負責代辦行李報關手續運送至聖保羅SAO PAULO或其他目的地並代辦居留証及代解决租屋或居住問題

經亞洲代表 張煥章啟
辦事處香港德輔道中二十二號A永安人壽大厦九零一室
電話：二二五五二三　三二四零七

顧客最理想之食府
新桃芳
金獅酒家
正宗粵菜
全部新型裝修竣工
謹擇定明（元月二十三日）（十二月初十日）上午六時開幕
早午茗茶
精美點心
晚飯小菜
生猛海鮮
馳名燒滷
壽誕喜宴
歡迎外賣
保証滿意
地址：九龍旺角通菜街一一八至一二二號
電話：[illegible]

母親的助手！嬰兒的良友！
士廉韋嬰孩自己藥片
專治：嬰兒消化不良睡眠不寧便秘出牙痕痛發燒熱等均可迅速治癒
士廉韋
嬰孩自己
藥片
BABY'S OWN TABLETS
香港九龍各大藥房均有代售
士廉韋醫生藥局監製
總代理 瑞馬西藥行

總督
馳譽國際美國香煙
在美國製造及包裝
請留意收看"高爾夫球星表演賽"節目每逢星期四晚十時卅分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草(香港)有限公司特約獻映

香港中文大學校務處
遷址啟事
本處定於一九六四年一月十六日遷入九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角大廈十二樓及十三樓。新電話號碼爲八零二二三三一，八零二三三三一。謹此啟告，敬希　垂察。

如印尼進侵馬來西亞 美國決不會袖手旁觀

羅拔甘迺迪銜美總統命飛東京 與蘇卡諾會談時將提上述警告

圖：羅拔·甘迺迪

【東京十四日合衆國際社電】外交方面人士本日告知合衆國際社記者稱：如果馬來西亞被印尼所進攻，則美國將準備防衛馬來西亞。此係美國總檢察長羅拔·甘迺迪將在東京向印尼總統蘇卡諾所說明之事情。羅拔·甘迺迪與蘇卡諾總統兩人將於星期四在此間會晤。羅拔係由華盛頓飛來此間，蘇卡諾則係由柬埔寨前來日本。此次會談，經已安排在東京「中立」地區舉行，俾作爲美國總統詹森對於在邊境突然爆發戰爭以前緩和印尼與馬來西亞所引起爭執所作之努力。據外交方面人士宣稱，詹森總統需要蘇卡諾明白美國準備對抗來自在東南亞「任何方面」之侵略行動。據稱：羅拔·甘迺迪將指出美國對於在南越擊退侵略所作之努力，並將向蘇卡諾說明將作同樣的努力，假如馬來西亞被進襲的話。該方面人士謂羅拔·甘迺迪前來此間，并非係向蘇卡諾提出任何讓步，而係向其警告不可採取軍事冒險行動。

【華盛頓十四日路透社電】美國總檢察長羅拔·甘迺迪將於今日由此間搭機前往東京，與印尼總統蘇卡諾就馬來西亞問題從事商談。羅拔·甘迺迪此去，顯然擔負美國總統詹森所委託之任務，將在日本首都東京與蘇卡諾晤面，內蘇卡諾將赴東京休憩。羅拔·甘迺迪將勸說蘇卡諾打消其宣佈下決心粉碎馬來西亞之意。美國官員稱：羅拔·甘迺迪亦可能在東京商談完畢後赴馬尼剌，與菲律賓政府商討馬來西亞問題。「巴爾的摩太陽報」今日刊出一則消息稱：如果蘇卡諾表示若何使問題和解之可能性，羅拔·甘迺迪除赴馬尼剌外，亦可能赴倫敦及吉隆坡一行。該則消息稱：羅拔·甘迺迪將說明美國對馬來西亞之立場：即美國與英國、澳洲有軍事聯盟關係，如果爆發公開戰爭，美國將難以置身事外。此則消息稱美國將盡力使印尼勿對西方採取僵固、敵視之立場。羅拔·甘迺迪今日啟程前，將先與詹森商談。

【華盛頓十四日合衆國際社電】詹森總統本晚宣佈他將派總檢察長羅拔·甘迺迪赴東京與蘇卡諾（印尼總統）會談。白宮代理新聞官哈查說：羅拔將于明日（星期二）啟程，本月十六日在東京與蘇氏會談。馬來西亞問題及許多彼此有關問題將加以討論。羅拔此行細則將于本日他入白宮，與詹森總統商談後宣佈，但他主要目的分明在勸蘇卡諾勿堅持其所宣佈「撲毀」馬來西亞決心。查故總統甘迺迪在一九六二年二月曾派羅拔赴印尼與蘇卡諾會談。當時印尼要求美國協助印尼對荷屬西新畿內亞的要求。後來美國，實際支持印尼。印尼認羅拔爲美國官場中的印尼良友之一。數週前，詹森總統跟着蘇氏，表示對于馬來西亞危機中的軍事結合，殊負關切。

【華盛頓十三日美聯社電】本晚白宮宣佈：詹森總統將派總檢察長羅拔甘迺迪與印尼總統蘇加諾（將訪東京）在東京會談，羅拔曾爲其兄，故總統甘迺迪，担任排難解紛工作。他將于本星期二抵白宮與詹森總統商談他遠東之行。白宮助理新聞官哈查說：羅拔與蘇卡諾會談時將討論馬來西亞局勢，相信他將于本星期四與蘇氏會談，將有許多彼此有關的問題討論。他未說出那些問題，彼二人將討論美國援外法案規定的一項，就是如果蘇加諾繼續其在多事地區（指對馬來西亞）的威脅，則美總統須取消對印尼的援助。

羅拔甘迺迪抵東京後 可能與日揆池田會談

羅拔將在日與蘇卡諾商大馬問題

【東京十四日美聯社電】美國駐印尼大使鍾蓮德於星期二晚抵達此間，俾參加美國總檢察長羅拔·甘迺迪於本週在東京與印尼總統蘇卡諾所舉行之會談。鍾蓮德係在馬尼剌作短促停留之後，經已乘飛機抵東京羽田機場。蘇卡諾總統則定於星期三抵達東京。

【耶加達十四日路透社電】美駐印尼大使鍾蓮德本日由耶加達啟程飛往東京，俾在該地參加蘇卡諾總統與美國總檢察長羅拔·甘迺迪所舉行之會議。美國大使館代辦加斯拿在此間告知各報記者，謂鍾蓮德在途中將在馬尼剌逗留，俾與菲律賓大使史蒂文生會晤。加斯拿拉斯謂，渠并不獲知羅拔甘迺迪將何決定在日本與蘇卡諾總統會晤，或彼等將商討何等問題。鍾蓮德將於兩三天內由東京回返耶加達。蘇卡諾總統現定於明日抵達東京，俾繼續在菲律賓及柬埔寨作官方式訪問之後，作三天非官式訪問。

【東京十四日泛亞社電】東京本週內將成爲日美調解馬來西亞糾紛之中心，印尼總統蘇卡諾將於十六日抵此，美檢察總長羅拔·甘迺迪亦將於同日起來東京與蘇卡諾會晤，日外相大平正芳今日謂，外務省接獲華府官方通知，謂羅拔·甘迺迪將於十六日抵東京，次日即與印尼總統蘇卡諾會晤，內閣官房長官黑金泰美則謂，羅拔·甘迺迪是否將與日首相池田勇人會晤，尚未決定。渠與蘇卡諾及池田並無舉行三人聯席會議之可能，但可能分別與蘇卡諾及池田會談。

【東京十四日路透社電】日本外務省本日證實，印尼總統蘇卡諾將於明日格林威治時間上午十時零五分，乘搭飛機抵達日本，作非官式訪問。渠將停留至一月十九日，偕同蘇卡諾前來者，有印尼外長蘇班德里約。又美國白宮宣佈，美國總檢察長羅拔·甘迺迪將在日本與蘇卡諾會談有關馬來西亞事件。日外務省稱，現時未知羅拔·甘迺迪何時抵達日本。

南越教爭未已 青年僧人自焚

【西貢十四日美聯社電】西貢報紙稱：一名年二十歲之僧人，於星期日在此間以東一百哩之地方自焚，以對佛教運動之成功表示「感激」。該年青僧人留下一字條，謂渠自焚乃遵守渠在佛教徒抵抗前總統吳廷琰時所許下之諾言。該僧在偏僻之沿海地區平服省自焚，該地近數星期來曾發生佛教徒與天主教徒間之猛烈衝突。政府調查團已開始調查此項局勢，以求緩和危險之緊張。

日權威教授否定美報告 謂吸煙不致導致肺癌

每日吸煙五六枝對身體無碍

【東京十四日泛亞社電】日煙草專賣局昨謂：日本缺乏肺癌之病理及病徵，與西方不同，大多數日本專家均否定西方所謂煙草導致肺癌一說，日東京大學藥學教授石館守三，肯定肺癌斷非全由煙草造成，渠謂：每天吸香煙五六支並無害處。吸煙者切勿被美國醫學界所發表之報告所嚇倒，吸煙過多一若狂飲，對身體自然有害，最要緊者，戒掉勸誡年輕人勿拚命吸煙。

加城情勢仍緊 暴亂事件繼續發生

三日來暴亂死傷者增至五百人

【加爾各答十三日路透社電】據此間消息：本日發生警察開槍射擊之事件，加爾各答警察處長經已在城內五個新地區實行整夜不停之戒嚴（祇開放兩小時），動亂經已在今日蔓延至該等新區。該等衝突（經已在過去四天使到六十餘人喪生），係與回教教主穆罕默德聖髮最近失竊案有關。

【加爾各答十四日泛亞社電】加爾各答市，又有五個地區於昨日午後實施全日戒嚴，迪前共爲十個區，所有學校經已停課，印回兩族衝突事件昨日雖大爲減少，但氣氛仍緊張。過去三天之大暴亂與昨日零星暴亂事件之結果，已使數約一百人之印回兩族與警察人員喪生，傷者統計數字至四百五十人。

紐約股市昨突上漲

【紐約十四日美聯社電】此間股票市場股價於今日下午開盤時即繼續上揚，成交額亦繼續上揚。今日下午且仍繼續上揚不已。截至今日中午時分，普爾五百種股票平均指數上漲一角五仙。

周鴻慶由大連抵平

【東京十四日美聯社電】北平電台稱：中共譯員周鴻慶，已乘坐火車從大連抵達北平。渠由其妻兒及東京「日、中（共）貿易促進會」主席鈴木一雄陪行。在火車站中歡迎者，有數十名中共人員，包括油漆機械代表團之團員。

英國會復會 大選可能三月舉行

【倫敦十四日合衆國際社電】英國首相荷姆，經過廿五日之聖誕節休會後，以一種信心與戰鬥情緒，率領其保守黨議員返下議院開會。威爾遜之工黨，亦同樣深信可在定於十月舉行之大選中獲勝，若干人之意見，包括威爾遜本人在內，則認爲荷姆可能定於三月進行大選。但大多數政治觀察家則感覺四月或五月更有可能。

詹森召開閣僚會議 商討巴拿馬危機

美仍盼和平解決 傳美可能撤退駐巴外交官員

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國總統詹森，與其最高級顧問會商巴拿馬危機兩小時，而在稍後發出聲明稱：美國將繼續努力，執行「睦鄰政策」。詹氏散會後，白宮宣稱：「美國不能讓巴拿馬運河之安全陷入危險。……吾人有管理此運河而且受人承認之義務。」與詹森會商者，除國務卿魯斯克，國防部長麥納馬拉，陸軍部長凡斯，中央情報局長麥孔尼，及總統特別助理國家安全事務之總統特別助理彭岱外，且有自巴拿馬歸來之助理國務卿湯瑪斯曼。

【巴拿馬市十四日合衆國際社電】據今日報導：由於美洲國家之和平調解人士未能斡旋美國與巴拿馬之政見，美國可能將其派駐巴拿馬之大部分外交人員撤退回國。美洲國家組織派來此間之五人和平委員會，將在今日集議，以再作努力，商就美巴糾紛之解決辦法。

【華盛頓十四日美聯社電】白宮今日宣稱：當美國政府相信巴拿馬運河區之治安完全恢復時，則認能與巴拿馬政府相商。白宮方面在美國總統詹森派往巴拿馬之特別代表「助理國務卿」湯瑪斯曼，及美國政府其他若干官員會商後發出聲明。

【巴拿馬市十三日法新社電】美洲國家組織宣佈：由美國與巴拿馬人員組成和平聯合委員會之後不久，巴拿馬總統齊阿里之秘書拉德，曾對美國國務卿魯斯克最近提及共黨對巴拿馬動亂影響之一篇演說作答。齊氏稱：共黨企圖操縱純爲民族運動之一，惟未得逞。齊氏稱：巴國有共黨領袖人，於上星期晚起被國民警衛軍逮捕於酒店。

多明尼加反美示威

【聖多明哥市十四日美聯社電】此間昨日約有一百名中學生，在美國駐多明尼加使館之前示威，聲言抗議美國在巴拿馬之行動，曾動用槍枝與莫洛托夫雞尾酒。此間警方稱：保護該使館之多明尼加士兵一人被擊傷。示威者曾拋擲莫洛托夫雞尾酒，縱火焚燒停於該使館前之數輛汽車與吉甫車。警方宣佈：示威學生有廿八人被拘。

英德巨頭會議 今在倫敦舉行

【倫敦十四日路透社電】此間消息靈通人士稱：英國與西德將於明日與星期四日在此間舉行之「高峯」會議，主要爲討論歐洲與北大西洋公約組織間之關係。西德總理艾哈德與英國首相荷姆間會談議程之兩個主題如下：㊀研究在局部核子禁試條約之後，及在一月廿一日之十七國裁軍會議於日內瓦復會之前，東、西雙方之關係，及㊁西歐貿易集團問題，北大西洋公約組織問題，及國際貿易發展。

新連活辭職

英報著文表示極震驚 謂對香港工商界重大打擊

【倫敦十四日合衆國際社電】「金融時報」專欄作家稱：香港政府駐於此間辦事處主任新連活之辭職，使香港工商界受打擊，有如一顆「炸彈」。該報以「觀察者」之筆名所撰專欄中稱：「余對於彼等如此震驚，并不表示詫異。雖則新連活現年祇有四十三歲，渠在倫敦二十年代表香港之貿易，而在香港內有英國一塊近裏。」

近年來僅見 紐約大風雪 學校多停課

英倫南部亦積雪深達九呎

【紐約十四日路透社電】美國東部，於今日遭受風雪橫掃，至少已使七十一人喪生。紐約市在風雪中降落之積雪時，飛機、火車與巴士交通均已受影響。紐約市各主要機場在今日上午未容飛機升降，昨晚在甘迺迪機場過夜者約有三千人。紐約市之大、中、小學，均因大雪停課。

【倫敦十四日合衆國際社電】南英倫之氣溫驟降至冰點之下，今晚暴降至冰點之下，使當地之英國人在本年冬季初受大雪之苦。據氣象台報告：英國最寒冷之地點爲比德福城附近之卡丁頓空軍站，氣溫降至華氏十二度。南英倫其他地方之氣溫二十餘度不等。

△加拿大蒙特里爾十四日美聯社電：義大利總統錫尼將於今日搭乘由此間飛美國之巴爾的摩市，然後乘火車赴華盛頓，在中午時分抵目的地，受美國總統詹森歡迎。

新疆與俄邊境 突呈現緊張

俄組哈薩克志願兵加緊巡邏

【莫斯科十四日法新社電】蘇俄「哈薩克眞理報」於今日促請居於與中共爲鄰之哈薩克人，認爲防範該處邊境乃彼等之責任。該報概論哈薩克邊境所採取之防範措施。該報稱：有多隊「志願兵」組成，巡邏該處邊境。

社論　北平又反美了！

——這是對美國「秋波」的反應

爲了巴拿馬運河事件，毛澤東發表了反美聲明，北平也波動了一個「如火如荼」的反美示威運動。

中共的反美，本來就如同家常便飯，祇要他們高興，一天可以反幾十次，殊不值得我們掛齒，但這次倒要一提的，是毛共的大罵反美，却在美國某些政客們向着北平大送秋波的時候。

這些美國政客們滿心希望毛共可以轉變爲「與美國友好鄰邦和平相處」，美國也就可以實行「門戶開放」政策，在遠東出現一個新的「和平」局面。他們正在等待着良好的反應，現在，反應來了，反美！反美！仍然是反美！

在這一盆冷水之下，我們不知道美國政客們有什麼感想？我們且順帶提及一個故事：當美國落選議員波特、奈希爾於去年組織所謂「美國對華政策檢討委員會」的時候，揚言打破「孤立中共」政策，打開「向中共交往的窗口」，並願作以香港爲交通站，定於去年十一月派員前來香港與毛方晤談。據我們所知，波特果然依期來了香港，而且要求到廣州去參觀「出口商品展覽會」，但他們所遭遇到的，却出乎意料之外的碰了一鼻子灰，乘興而來，敗興而返。這事實，應該就是對於美國政客們一個極好的教訓。

十多年來，毛共所給予美國政客們的教訓太多了，太深刻了，可是，那些美國政客們還不在乎，一樣地鍥而不捨，毛共越是反美，他們越是要多小心，獻殷勤，想着總有回心轉意的一日。尤其他們認定當此毛共山窮水盡之際，大可乘虛而入，所以他們一再厚顏討好，以爲一試有感，頑石點頭，而這一次，顯然又是失望了！何止這一次，永遠是失望的。

只要人們肯認識得，當去年美國黑白潮的時候，毛澤東爲了支持黑人的挑撥聲明，這一次，巴拿馬運河事件，毛澤東又發出了同樣的反美聲明，這就充分說明了毛澤東「反美到底」的決心，絕不是美國「好意」所能變更或緩和的。但在看法的，正在毛澤東要利用黑白潮反美的當中，美國領袖却同時發表了對毛「好意」的聲明，表示美國可以「考慮承認紅色中國」政策，跟着又再發表了「門戶開放」的聲明。事實就彷彿是獎勵着毛共的反美運動。真的，這十多年來的毛共反美運動，一面有恃無恐地把美國當作「紙老虎」，任意把辱罵、侮不名譽的名詞加諸美國，都可以說是出自美國的一種獎勵。

自世人所感覺，愈是反美的國家，越是獲得美國的垂青，越是親美的國家，越是獲得美國的冷落，甚至膽寒。這是美國多年來之對毛共和技術中立主義國家的經過，以及美國之對遠東盟邦的經過。正是這等事實，而這等事實，剛剛助長了邪惡，增加了美國的困難，犧牲了美國的命運，並且，造成了親美國家人士的痛恨。共黨是策略上的反美，却倒爲可怕，但因爲痛恨美國而心懷不平者的反美，更屬可怕。循此下去，這世界但正有愛於美國的人，將恐怕越來越少。以我們所知，此次對於美巴運河事件，站在美國方面的，就不會多，可能更會有人在感情上對美國幸災樂禍呢。

這一切，都是美國多年來錯誤觀念、錯誤政策所自取。因爲縱容毛共而造成今日遠東的局面，因爲遠東的局面，而造成今日拉丁美洲的局面。這因果是很清楚的，毛共不是支持了加斯特羅嗎？現在又不是要伸手到巴拿馬運河嗎？毛共已不止在遠東反美，而且要在美洲反美了。去年黑白潮的時候，陳毅就叫出了一個口號：「從美國心臟爆發革命。」毛共的反美，雖然不會再來一次韓戰式的殺死殺傷美國青年十多萬人，雖然不會向第七艦隊開火，但誠如麥納馬拉國防部長最近指出，南越軍隊所獲得的軍火，是毛共提供的。也可不說，使從千里外利用黑白潮和拉丁美洲現狀而反美起來，即他們之要從美國內部和左右「民族鬥爭」、「民族門爭」，將要變本加厲的，這到時了風馬牛不相及的巴拿馬運河事件，而掀起瘋狂的反美運動，不是一個明顯的事例嗎？

因此，有毛共存在一天，毛共的反美，祇有加強，不會緩和，更不會轉變。更從今日形勢而言，正是美國面臨孤立的時候。一面是美法關係可能更惡劣，法總統戴高樂正在進一步加強，艾哈德已表示要建立主動的歐洲政治團結，由法德力量來推動。這顯示了美國在歐洲的失勢。一方面是運河事件，使「進步同盟」計劃打了折扣，也顯示了美國在拉丁美洲的沒落。另一方面，不少自私主義國家在美蘇合作的「和平假局」之下，以貿易爲名湧向北平。還有，自由世界各地區內還刻正發生了一宗一宗的不祥事件：塞浦路斯、桑吉巴、加爾各答、印尼大馬糾紛、中日關係，這等等，都是對共黨有利的。美國於此時向北平送秋波，正如新華社所譏笑：「這是美國遠東政策失敗的結果。」

這是擺在美國政治家面前清清楚楚的現實，我們且看美國政治家們如何對付這個現實。

中共今年 糧荒仍嚴重

【華盛頓十三日中央社專電】美國農業部說：儘管中共盤稱其糧品產量已見增加，「但在一九六四年上半年中，共區人民每人可獲的糧食，仍可能略少于一九六三年同一時期的份量」。

電訊縮輯

△金邊十四日路透社電：柬埔寨施亞努親王與印尼總統蘇卡諾今日在此簽發之聯合公報稱：彼兩人證實彼等之不加盟及和平共存政策。

△倫敦十四日路透社電：英外交部稱：英國對於召開會議，以加強柬埔寨之中立一事，經已對柬國及其他有關政府，提出某種建議。

△新加坡十三日路透社電：國泰航空公司宣佈，該公司已停止所有飛行新加坡與耶加達間之班機。

△新罕布什爾州康科特市十四日合衆國際社電：美國駐南越大使洛治之名，於本星期一被列入新罕布什爾州定三月十日舉行之共和黨總統提名候選人初選中。

閣下想在農曆新年欣賞
精彩之電視節目
請在二月八日前裝電視機
（即農曆十二月廿五前）
麗的映聲
電話：762211　663231

聖璐琦 男女 英文書院通告

查近數月來向本校申請入學人數積擬頗多，適屆學期結束，並將各級人數嚴謹調整，定於本月廿六日（星期日）上午九時舉行新生入學考試。報名（除F5及P1外）即日開始，一月廿五日截止，特此通告。

監督兼校長李福柱

嶺英 招生

本校招考一九六三年度下學期高中一、二及初中一、二、三、四、小學、幼稚園各年級男女插班生。

試期：一月十八日（星期六）下午一時半起。
報名：即日開始。 開學：二月一日。
（校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。留位備案；代派處——灣仔軒尼詩道東方書局。）

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠

東南無綫電專科學校 招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科　日夜班
試期：一月廿四日　電話　八四九八三二
校址：洗衣街五三至五九號　校長鄺文熾

多明尼加 反美示威

香港高等法院 大錢債案 一九六三年第二二二五宗

原告人：振利成有限公司（CHIN LEE SING COMPANY LIMITED）

被告人：穗豐祥寶號（SHUI FUNG CHEUNG「A FIRM」）
劉永年（股東）（LAU WING LIN）
梁桐（股東）（LEUNG TUNG）（PARTNERS THEREOF）

啓者本律師行奉高等法院副按察司（MR. JUSTICE RICHARD HUGH MILLS-OWENS PUISNE JUDGE）之命令，將本案之傳票及命令之副本各一份送達與上述被告人等：㊀將該傳票及命令之副本各一份貼於香港永樂街一百五十六號地下內任何一處當眼處；㊁將該傳票及命令之副本各一份在工商日報及香港華僑日報刊登一天。如被告人等在本案將傳票刊登日起計於八天內不呈遞答辯狀則本案原告人將由法院缺席判決。

一九六四年一月十四日
原告人代表律師黃彼得律師行啓　香港大廈行八〇七室

深水埗街坊福利會啓事

本會粵劇場招商承投食物部，如有意承投辦理者請即到楓樹街本會取閱章程可也

承銀主命將 下開貨重物業 當衆出投

啓者拍賣人勿兄弟行定期一九六四年一月廿三日（即星期四）下午三時正在香港雪廠街皇后行樓下將下列物業當衆出投 其詳細如下

出投之物業：坐落香港仔山田大坑村內地段二〇四〇號之分段丁之一份——連同上蓋樓宇即十全六號該地段之批期由一九一三年九月十五日起計期滿後再續七十五年由一九一五年二月二十日起故英皇佐治五世依本賣批

面積　約一六九三·八八方尺
地稅　每年總納十七元七角四分

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓及拍賣人勿兄弟行便知

香港渣甸行　賣主律師羅文錦律師樓　拍賣人　攬勿兄弟行同啓
香港一千九百六十四年一月十日

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處長命令定於一九六四年一月十六日星期四上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物一大批計開：呼吸器，單車，珍珠油，打火機，手錶，衣服，雜貨，蔴包袋，帆布袋，工具，船用士多，鐵線，建築材料，打字機，水喉用具，吉桶，吉罐，五金，木，及電線等（本行備有貨單）投得者於下槌時須即照投價交現銀按金五成其餘之欵限於翌日交清（支票恕不接納）。

香港畢打行土庫
攬勿拍賣行啓　電話：二零二三四

拍賣大帮損壞棉紗棉花織襪紗棉威士及疋頭廣告

茲定於一九六四年一月十七日星期五上午十時二十分在畢打行土庫本行拍賣房內將現貯在香港新界荃灣香港九龍貨倉有限公司貨倉內之微有損壞棉紗四百一十五包，褐色棉紗一百六十包，織襪紗九包，巴基斯坦棉花二百一十九包，生棉三十九包，印度棉花一包，棉威士五十包及棉斜布二包，棉花五十七包，分批拍賣有意投買者請到本行取看貨辦及目錄表投得者於下槌時須即照投價交現銀按金五成其餘之欵限於同日下午交清（支票恕不接納）。

攬勿拍賣行啓　香港畢打行土庫　電話二零二三四

鑄字機及字模出讓

本報茲擬將兩部萬能鑄字機及全新六號集合母型字模一副出讓取價從廉如有合意者請致電話：二四二九六號商洽

工商日報啟

我本人志關別號自一九六三年十二月卅一日起經將九龍必發道五號五機遠大貨業公司我名下所佔之股份全部讓與本公司之股東承受並脫離一切職務後有關該公司之盈虧及內外債務問題一切與本人無涉特此聲明以免誤會

一九六四年元月十四日立
讓股人：[illegible]
承股人：[illegible]

警務處公告

汽車車主請注意：如閣下之汽車牌照即將在月底期滿，請儘速轉換新牌照，切勿遲候至月底始行辦理，因屆時牌照室可能擠擁。

過期轉換牌照絕不會補回新牌照之有效期限。

警務處處長伊輔

海員通告 一九六四年第四號（T）

爲香港領海維多利亞港敷設海底水管事

日期：在一九六四年一月十三日星期一，期限未定，可能延至一九六五年一月止。

位置：甲、北緯廿二度十七分四十五秒，東經一一四度十分廿六秒。
乙、北緯廿二度十七分三十六秒，東經一一四度十分三十七秒。

地區：維多利亞港。

詳情：海底水管將在上述甲與乙位置之間敷設。

備註：進行此項工程之船隻將依照一九五三年商船條例表四第則廿一之規定而發出信號。

凡與此等船隻接近之船均須以最低速度行駛，並須避開此等船隻。

有關海圖：一四五九，三二七九。
中國海領航：卷一第四八六頁。
主管機關：香港海事處。

海事處處長嘉烈

警務處通告

茲定於本年一月十六日星期四分別在聖約翰教堂及聖約瑟教堂舉行一九六四年度司法年度之開庭儀式屆時車輛交通安排如次：

㊀由上午八時至中午下列停車場予以封閉：
甲：昃臣道介於德輔道與遮打道之一段；
乙：遮打道介於雪廠街與會所街之一段；
丙：雪廠街介於德輔道與遮打道之一段；
丁：美利道近西邊出口處之要和車輛停泊之一部。

㊁由上午十時至十時四十五分下列道路予以封閉：
甲：遮打道
乙：昃臣道介於德輔道與干諾道之一段

㊂由上午十時至十時四十五分車輛將改向行駛：
甲：遮打道之東行車輛改經雪廠街轉入干諾道；
乙：西行車輛改經大道中或德輔道。

㊃停車設備：各高官於參加聖約翰教堂及高等法院儀式時可利用鄰近之花園道停車場停放車輛。

警務處處長伊輔

理活X光行室

X光

照肺　膠片　十元

新遷地址：灣仔莊士敦道165號十三樓（即英京酒家對面英華大廈）星期日休息

聞

家少主錦全 錦祥 錦釗 錦玉 錦寶 少爺 小姐之

令祖母吳母林太夫人於主曆一九六四年一月十四日下午五時壽終，[illegible]

吳積善堂家人泣報

治喪處：[illegible]

在板門店附近巡邏時
南韓軍機被共軍擊落
機師跳傘生死尚未卜

【漢城十四日美聯社電】南韓空軍部宣佈：一架南韓空軍F八六軍刀式噴射戰鬥機，由一名上尉駕駛，於星期二日在南韓西部，被北韓共黨地面炮火擊落。該機於格林威治時間上午五時，在板門店附近執行巡邏任務時被擊落，隨毀於共黨領土。南韓空軍部并無說出駕駛員之姓名，以及與是否經降傘逃生。或該機是否侵入休戰地帶。聯合國司令部一發言人稱：司令部已進行調查此項事件。該發言人一名目擊者看見該機在板門店北部區毀墜落，機師跳傘，惟生死未卜。此項事件，將於星期五日共黨與聯合國之軍事休戰聯合委員會秘書處會議時，提出討論。該會議乃在此事件發生前召開者。

英國防大臣返抵英倫
對婆羅洲局勢樂觀
認英軍足可禦敵無意實行徵兵
馬軍証實印尼使用中共製武器

【倫敦十三日路透社電】英國國防大臣唐尼克羅夫，於今晚乘機從遠東旅行返抵此間。當被詢及馬來西亞與印尼邊境大規模戰爭之可能性。

唐尼克羅夫稱：渠曾在婆羅洲逗留三日，又謂：「在武裝之游擊隊，由印尼人訓練，越過邊界，并由海路滲入，此當為一種險惡局勢。」但余以為，吾人目前正堅制彼等，并保持防禦態勢。「余極希望，大家將能更有理智，且此種對抗將會終止。」

【倫敦十三日路透社電】英國國防部大臣唐尼克羅夫，在遠東視察英國基地之後，經已本夜返抵倫敦，彼說：英國軍隊足可擔任派與彼等之工作，并謂：渠無意實行徵兵制。唐尼克羅夫本週來在議院參加對防衛問題之辯論，渠此行來有訪問香港、巴林群島、沙撈越及婆羅洲中心。有詢以彼是否考慮任何形式之徵兵（強迫軍役），唐尼克羅夫答謂：此係在其心目中絕不加以考慮之各項問題之一。渠稱：「吾人已有足夠部隊，俾担任吾人需要做到之工作，吾人擁有一枝職業性之正規部隊，俾做到此種工作。」

【吉隆坡十四日法新社電】馬來亞發言人昨在吉隆坡宣佈：已從印尼恐佈分子手中繳獲中共與東歐共產國家所製造之武器，此類武器為無後座力之小型火箭炮（一種小鋼炮），同時繳獲者尚有英國製造之零點三二式來福槍（步槍）。軍方發言人稱：本週一馬來西亞治安部隊在沙撈越第一區巡邏之際，與數約一百名之印尼恐佈分子發生遭遇戰，巡邏隊長陣亡；印尼方面死二人，另傷多人，傷者俱於印尼恐佈分子繼續逃至沙撈越邊境外時，一同被逃走。馬軍繳獲英製來福槍一支與四四至九〇徑無反座力火箭炮二桿，後者乃東歐中共所製造者。

指英機曾侵入領空三十多次
印尼空軍加強邊境上空巡邏

【耶加達十四日合眾國際社電】印尼空軍本日透露，在面對英國飛機迭次侵入印尼屬婆羅洲領空之故，彼等經已在與馬來西亞屬婆羅洲地區接壤之邊境一帶加強空中巡邏活動。印尼空軍情報首長第哈耶蒂上校本日告知「安塔拉」通訊社記者，謂在過去數個月之內，英軍飛機曾至少侵入印尼領空三十次之多。

桑吉巴美僑撤退
傳首相山特逃英專員官邸
新政府宣佈終身放逐蘇丹

【華盛頓十三日美聯社電】美國現已撤離桑吉巴六十三名美國公民之六十一名。桑吉巴政府於星期日被推翻後，已宣佈成立桑新共和國。國務院星期一宣佈此事時稱：該院已撤退桑吉巴沿

息：前卡蒂苦之新政府已「批准」英國代民之撤離。除美國代辦事卡德及大使館一名三等秘書外，其餘美國人現均已乘「受利」號驅逐艦撤退。

【倫敦十三日法新社電】桐嶺人士稱：外傳非洲桑吉巴首相山特已於昨日逃入英國駐桑吉巴高級專員住宅之消息尚未獲證實。已獲證實者，為山氏曾於今晨赴英國高級專員之住宅一行，似乎顯示山氏仍未被捕。此間今日收到之消息稱：桑吉巴蘇丹之王族仍在其王宮頂上閣樓。一則報導稱：桑吉巴叛變份子曾宣佈蘇丹敖迪，並且保証彼等之革命並非針對蘇丹而發。以前桑吉巴蘇丹係有名無實之統治者，操實權者為首相山特。（上述消息與昨晚之一則報導似乎矛盾。昨晚之報導稱：桑吉巴叛變份子經已宣佈桑吉巴改建共和國。）

【桑吉巴十四日合眾國際社電】桑吉巴革命政府，星期一晚禁止以前的執政黨活動。革命領袖在政府電台宣佈，被推翻的蘇丹，終身放逐。新政府通知所有阿剌伯人，站在家門外等候搜查。所有前政府閣員及官員的車輛，爭命駛自民作標誌。並帶去「自由戰士」總部。拼合的桑吉巴政府，由富有的阿剌伯人統治。這個蘇丹國家，剛於去月獨立，從前是英國的保護國，由桑吉巴國民黨及桑吉巴奔巴人民黨聯合執政。此次革命，給結一百卅二年的蘇丹統治權，代以共和國。雖然較早以前的報告，由古巴領導的非洲斯拉斯黨，可能是親共產黨，但鄰邦肯雅及烏干達政府，星期一俱承認桑吉巴新政府，肯雅總理懇雅塔，烏干達總統與波特及坦干尼喀雅思爾，迅速召集會議，研究局勢。這三位東非國家領袖，在肯雅達的鄉間別墅會談。桑吉巴和外間的交通差不多完全斷絕。據及港口封閉，電報局亦沉寂。在倫方數面，英政府尚未決定承認革命政府，以等待局勢明朗化。

【倫敦十四日路透社電】據英國駐桑吉巴之高級專員格羅斯致脫致倫敦之報告，謂桑吉巴經叛變後，其局勢「於今日已更佳」。該次叛變促成一個新共和政府。格羅斯致脫以無線電訊報導，謂桑吉巴新革命政府各部長，於今早訪問政府各機關。在戰鬥時，約有二百傷者被送入醫院，但喪生者數目未見官方披露。

中華民國工業總會於一月十三日在台北市中山堂歡宴來華訪問的菲律賓貿易訪問團，行政院長嚴家淦也應邀參加。這個訪問團共廿三人，十二日來華，預定停留八天。圖為行政院嚴家淦院長（右）在歡迎酒會中，與阿貝拉團長夫人握手，中是阿貝拉團長。（中央社）

非貿易訪問團與我工商界
商促進中菲貿易
昨參觀遠東紡織廠等工廠

【台北十四日中央社電】來華訪問的菲律賓貿易友好訪問團，今在行政院國際經濟合作發展委員會投資業務處和中國工商界出口商同業公會交換開座談會，討論促進中菲貿易的事。這個二十三人訪問團，將于明日拜會中國外交部並和台北進出口商同業公會交換意見和參觀裕隆汽車工廠。他們今日曾參觀大同製鋼機械公司、台灣肥料公司第六廠和遠東紡織廠。

軍用機零件在港被扣
印尼軍方表憂慮
另一批價值二百萬港元軍用物資
是否會遭同一命運目前尚無所悉

【耶加達十三日美聯社電】印尼對在香港被「沒收」之印尼「C一三〇」型軍運飛機之零件及其他軍事物資事，頗為憂慮。國防部長蘇班德里約曾於星期一告「安塔拉通訊社」稱：被香港所扣留之飛機零件「受印尼武裝部隊之充份注意」。渠稱：印尼將對此批零件採取適當措施，惟渠對此未加以說明。據較早消息謂：英國現亦在香港禁止軍事設備運至印尼。按英國協助馬來西亞對抗北婆之「自由鬥士」。英國現已扣留運輸軍事設備之出口証。「安塔拉通訊社」稱：香港當局稱：印尼除採購現被扣留之軍事設備外，已另外採購價值一百萬港幣之軍事設備。該社稱：此批軍事設備原定於三月前運到印尼。該社並謂此刻未悉此等物資是否亦將受英國禁運之政策所影響。「安塔拉社」指出：印尼代理總統李緬納已與最高作戰指揮當局會談印尼謀粉碎馬來西亞所引起之各種問題。會前李氏曾與上週末返國之香港總領事柏利那納會談。柏氏係返此報告香港扣留該此飛機零件與其他物資事宜。十架「C一三〇」型飛機零件現被扣，對印尼之反馬運動極為重要的物資，當此等巨型飛機乃運送軍隊大批設備與供應品至印馬邊境之唯一途徑。

圖片說明：塞浦路斯副總統古查克，藉助照顧一名女子，該女子於一月十日訪問塞浦路斯之土耳其裔難民村料達時，在圍攻中負傷。（美聯社）

世界什景

黃荳燃荳萁 荳在釜中泣
索美元不遂胞弟拔槍
泰僑領馬祈群被擊斃

【曼谷十四日中央社專電】現年六十七歲的泰僑領袖馬祈群，昨天被小他十歲的弟弟馬祈猷擊斃，據報：其原因是由於他拒絕馬祈猷的金錢要求。馬祈群除了是一位富有的米商外，他在曼谷和香港，也擁有商業，他約在三十年前，曾任中華總商會主席，并于上月當選為中華總商會監理委員。據說兇手馬祈猷在犯罪後，已經自殺，他的子女中有二人現在台灣求學。據報者說，馬祈猷在拒絕他弟弟的五百美元要求後，被擊中三槍。

毛姆父女大打官司 玉婆離婚糾紛未了

【蒙地卡羅城十三日路透社電】英國名作家毛姆今日在此間稱：渠與其女友在一週內，於法庭之外解決爭執之希望。律師布萊梅：此刻尚無定然如此之確切跡象，將國尼斯一法庭判決，毛姆對其秘書收養為子之舉無效，毛姆對此從事上訴案，將於本月廿二日開庭。毛姆收養秘書為子之事，為其父女間興訟之主要爭端。毛姆父女之爭執，涉毛姆收藏之畫若干於一九六二年在倫敦出售所得之收益，同時牽涉毛姆在法國所置房產授予其女，現則意欲收回之財產，去年七月，毛姆之女獲尼斯法庭判決為毛姆之法定女兒。布萊律師今日告路透社記者稱：「吾人將於本月廿二日（即毛氏上訴案開審之日）前達成協議，以免在公堂再事長辯。」

【墨西哥波多法拉塔十四日美聯社電】李察波頓昨天說，他和伊麗莎白泰萊可能六個月內不能結婚，渠說及泰萊小姐的丈夫愛迪菲沙說：「泰萊小姐與菲沙先生仍有難題。」

東京青年鄉下打獵 却被獵犬觸槍擊斃

【東京十四日法新社電】年僅十六歲之東京工人酒崎節雄，本月十一日在茨城縣鄉下與友人行獵，竟被其友所攜獵犬觸槍擊斃，此事件發生時，酒崎與友正在休息，其友之實彈獵槍架在酒崎之肩膊上，彼大叫撲前與兩人搶救，不幸其時子彈射出，酒崎應聲倒下，血流如注，送至醫院，後一小時，即因流血過多不治。

【澳洲雪梨十三日美聯社電】一個英國人要坐在水下二十四小時，周圍有二十條食人鯊游來游去。星期一他在此間只坐了六小時，因海水太冷而放棄。此人是前英國海軍陸戰隊員，廿六歲，他在一個海上內陸池塘被鯊魚包圍。他計劃將來在十八呎深的池塘和大約一九呎長的鯊魚作伴，他唯一的伴侶，將來作一紀錄嘗試。

位於唐寧街十號對面的
外相官邸宛若貧民窟
這座模仿威尼斯宮的建築物，自一八六八年落成以來，由於適應辦公人員增至二千三百人結果，已把它間隔成為無數小房，設有新式設備，但去月政府準備把它改建時，却有人反對。

•士宏•

從外表看，英國的外交部似一座粗製濫造的拜占廷的建築物。它的內部卻是一座莊嚴的貧民窟。這一大堆污穢而通風的維多利亞時代的花崗石建築物，位於唐寧街十號對面。它看來是一所營利的博物院，也似一艘擱淺的軍艦。可是，當政府上月宣佈準備把這座建築物拆卸，抱殘守缺的人士，對這來的反應是像伊頓被歸國有一樣了。

為了配合外交部在倫敦辦公的人員於九十六年內由七十五人增加至二千三百六十二人，這座建築物已一分為二分來使用了的美奐美輪的地方，一座陰暗的由夾板小房間組成的迷宮。那些不能走出的走廊和無數向後傾斜的，像「一艘船向前傾斜，而不能」

圖為古老的英外交部內的一角，這間官署冬天要用五百個煤爐，因為沒有現代設備。

高級官員經常把他一頭黑色的紐芬蘭大母狗巴姆帶同到辦公室。這頭狗常常上防客的局部，咬下了他們的帽子，而把他們大嚇一跳。英國的公學，苦心地培養出一種和謁可親的消客作風。這種外交之內。在於他的外交之內。第二次世界大戰的前夕，外相哈里法克斯勳爵曾滿不在乎地說：「我不信任那些預知後果而避免後果的各種補救辦法的人們。」

這種高傲的態度，構成了雖非當然的錯誤的發生，但非常嚴重的外交部專家們的錯誤判斷。最糟糕的是英國的可致地獄對關於危機發生身事外，和對候選的錯誤判斷，例如希吉斯和麥克林變節投蘇一案，事前

主要資格是出身名門望族，通曉一些語言，和寫得一手雄壯清晰的書法。帕麥斯頓

外交部不加理會。但由於外交部人員百分之九十以上由牛津或劍橋，車爾階級的英人，仍然同意十九世紀改革家約翰布萊所說，外交界是「英國上流社會的貧民救濟的大規模制度」。選拔三十至四十人參加外交部，雖仍是特別，而且，今天牛津及劍橋的教育，已非特權，但上流社會的階級，以一種正確的歷史觀念，和那種精巧的有關文件，成為了有效的外交工具的構造。

醫學研究大躍進
器官移殖實現可期
美英法曾試行的二百四十四宗腎臟移殖，有九十二人生存，一俟抗生素抗拒新器官的作用能克服，則人體均可採用新「配件」了。

•谷悝•

美國醫生們預望，一九六四年的移殖器官的理想，將更有實現的希望。

他在五年以前，這困難問題仍成問題難以克服。但時至今日，即使是抱著保守態度的研究者，亦已抱「審慎之樂觀」。由於進步快，若干先進醫學專家認為：腎臟，肝臟，肺臟甚或心臟等的移殖，僅是時間問題而已，大約十個年內就可以實現。不過，這要雖然克服的難題，可是目前尚留有若干真正可怕的問題，這些問題之解決，不大倚賴外科技術，而有賴於「免疫障礙」（或稱為免疫反應）的克服。「免疫障礙」大概是由於人體具有創造抗生素的能力。（抗生素乃血液中的要素，對抗細菌等外來物對人體的侵襲）。由于抗生素反抗外物，遂成為器官移殖的障礙因為不論侵入體內的外物是否為有害人體的細菌，抑為有助人體的新體，抗生素其反應都是一樣的。

但是，抗生素對器官移殖的障礙，亦有一個例外情形，那就是孿生子，孿生子具有相同的體素，且可由其中一人移殖體素至他一人，而不致刺激其抗生素的組織。因此，孿生子乃最可能成為移殖實驗的對象。波士頓市伯里罕醫院有若干個年頭來在這種同孿生子的移殖方面獲得極大的成功，移殖程序現已稱為通常醫務了。腎臟的移殖屬器官移殖最多的一個項目，因為大多數人體內祇要有一個腎臟已經足夠了。但伯里罕醫院的醫師們於五年前曾決定作一急進行動，實行在不同遺傳性孿生子之間，作器官移殖，由於醫生們的發現，可以大量放射物來減低抗體的活動程度，使將放射物放射至人體內，便抗生素系統的活動能暫時受限制。他們施行腎臟移殖手術九個月以後，所移殖的腎臟會一度脫節，但後來很然無事。

由於放射物使人體受惡化影響，且引起其他骨髓的危險，醫生們已極力發展一種用以降低或暫時制止免疫反應的藥物。醫生們去月向「美國外科醫生學會」提出之報告，指出這種藥物將來可能更為有用，因為單用這種藥物，將與「慢效X光照射」一樣有效。以少量放射物，與「科笫蘇」注入體內後，便能使免疫現象停止了。而且，從此以後，接受腎臟移殖者即安然無事。

「腎臟的樂園」的若干理由，係出自最近所完成的一項統計報告。這份報告指出，至去年九月止，美國、法國與英國一共施行了二百四十四宗腎臟移殖手術。報告列舉二百四十四名受移殖者中，有九十二名現仍活著。如所預料的，移殖結果最好的是孿生子之間的移殖，計二十八人中有二十一人健在。其他受移殖從生存者是：移自兄弟姊妹者三十九人中有十八人；移自其他直系親屬者三十三人中有十八人；移自非直系親屬者二十二人中有六人。

雖然其他器官的移殖，結果沒有一人生存，但也不算完全失敗。例如有四名接受肝臟移殖者，並非因為肝臟移殖不成功而死。又據說，有一位接受肺臟移殖者，亦非因為所移殖的肺臟被拒而告死亡，卻是因患腎病而致死。

另一醫院現正從事移殖那賦的研究。若干研究人員並從事分析消化系統的研究，屬於消化系統的移殖。又其他各實驗室現亦從事初步的研究工作，以謀實現每個人的任何器官的移殖，均能獲得成功，其中一個實驗動物手術研究未來腦部移殖的可能性。醫生們的移殖步入一九六四年後，此項研究的方法不但在取得更為準確的測驗方法，且在找尋為血細胞與關係間的血液與組織的資料，從而能更準確地決定未來的捐贈器官將及其接受者之間的配合性質。醫生們可能利用電子計算機來比較與報告的結果。另一研究路線，則是進行說明用以截斷免疫反應的新方法。由於這種免疫反應在仍未能說明白，因此研究人員必需以「投石問路」的方式進行，他們期望終有一日能投中目標，不過此路成功之數可能仍屬有限。但若果研究人員所說的成功，已引起科學家的想像力，已不斷地刺激外科醫生們的研究，現仍未解決的問題，更多研究人員正向各種廣泛的路線邁進。

歐洲人飲酒習慣互易
英人愛飲啤酒與砵酒，法人則以威士忌為時尚，而汽水與啤酒在西班牙流行。

•雲秀•

居於歐洲北陸的人，在歐洲新年時，越來越多飲陽光普照的南部出產的香檳酒及些厘酒，為了替德往來。歐洲南部的人亦越來越喜歡飲北地出產的啤酒及威士忌。倘若這個愉快的趨勢能證明任何事，那就是歐洲的飲酒習慣已在逐漸改變。

英國及德國的人，法國、西班牙及葡萄牙人，彼此互將飲酒的習慣。英國是經常輸入外國酒的。他們向古羅馬人學得欣賞酒味，後來又從諾曼族學習。到了十三世紀，透過王室的通婚，英國便開始統治法國的酒鄉羅亞爾河以迄波爾多，但是二年，酒舖限於皇族以及卑下的人，祇飲啤酒，砵酒，及威士忌。直至一九一四年大戰，把英國帶到接近歐洲大陸，飲酒習慣才開始在大陸中散佈。大戰爆發時，英國輸入外國酒三百廿五萬加侖，去年英國飲酒一千二百萬加侖，一九六三年的數字仍然揚升。過去五年，英國輸入外國酒每年增加百分之十二，酒所以日益受人喜愛，可能係因被視為新生活方式的一部份，在電視機前飲一杯酒，逐漸代替了英國人的傳統習慣，下班返家前到酒吧喝一品脫啤酒。

歐洲南部逐漸盛飲北地酒，特別是法國，去年再有酒生產過剩的狀態。事實上，法國是那麼多的酒，使釀酒商都不敢減少，雖然，這項運動的口號為「每天不可逾一公升」，但是希望國民多飲酒的運動。

釀酒商殊不高興。當然，法國人是不理解這運動的呼籲多飲牛奶，但法國人飲酒確無增加，年青的一代似乎寧願飲汽水或啤酒，有甚麼變化的話，那就是高格的法國人在試行放棄了昔日英國的時尚，要飲從蘇格蘭輸入的威士忌酒。他們特別愛飲德國啤酒。一部份法國人認為這個新發展的嗜好，可能是共同市場對法國的最大貢獻，及法德兩國的真正成就。

法人普遍要歡迎飲啤酒及威士忌，然人預料，這兩種酒會代替了烈酒及白蘭地的位置。但西班牙則說不定，該國的飲酒習慣變化，開始看來是一場革命，這個國家的飲酒習慣是代表歐洲一部份的。

猶疑的些厘酒對西班牙人并不起吸引力，十多年來西班牙飲酒的數量減退，去年已跌到低水平，每人每年平均祇飲十加侖，較之葡萄牙人每人每年飲廿加侖，法國人飲卅五加侖，殊非榮譽的紀錄。

西班牙釀酒家正在大談酒頭之際，許多與英國或荷蘭資本合夥的釀酒廠，紛紛新張。過去十年，啤酒消耗量已增加三倍，汽水的消耗亦經步增加。飲威士忌本來是一種時髦及顯示個人地位象徵的，現在已成為最普遍的飲品，西班牙的吉價酒，為英國之半。尚有充沛的本地出產的生酒，價錢廉宜，由經驗豐富的技術人員在瓜塔辣哈納山區興建的酒廠，今年已開始有製品上市了。

在葡萄牙的是砵酒，其城人，正在担心砵酒出產過剩之，飲砵酒最多的英國人的顧客，等候着葡萄牙的砵酒。國家監督這個歐洲的飲酒習慣也變，最近也變成強烈的飲砵酒愛好國。他們一方面飲砵酒，作為消閒之用，至于英國人，則傳統地一面抽雪茄，一面飲砵酒，這一點可能是告訴法國人另一國人「與眾不同」，畢竟并非真正的歐洲人。

國際剪影

專門用電話問答的
東京設性能測驗中心

•麗江•

去年十一月一日，東京都的新橋區，出現一間別開生面的「日本整形醫學中心」。該中心的電話自早至晚，二十四小時都不間斷，因為許多人均希望測驗自己有關性智識程度如何。該整形醫學中心由醫學博士西村俊男、村上貞之助等六個醫學專家設計的。由於近來結婚者，多數性智識的程度缺少，故許多青年男女組織新家庭後，發生各種各式性知識難題，不過該中心自辦理從解答性問題所及。

「日本整形醫學中心」編排了每週的測驗日期，即：星期一結婚資格測驗，星期二新婚生活測驗，星期三中年人的性能力測驗，星期四已婚女性測驗，星期五獨身男性測驗，星期六及星期日係美容測驗。該所接獲詢問者電話時，立刻通知對方準備紙筆，記錄十項問題，自己填「是」或「否」的答案。若能正確答覆七項以上者，已充份具有結婚資格；能正確答覆五至六項者，則未具結婚資格，必須請教專門醫生。由於該中心係利用電話問答，可避免見面時的羞怯。

所以女性詢問者特別多。

一、你是否將婚前有性行為情形把對方隱瞞？

二、新婚初夜女性，因心理上恐怖，得不到性的滿足，你以為對嗎？

三、性行為開始前由男性發動嗎？

四、新婚初夜女性情緒上是否起伏不定？

五、與堂兄妹或姑表兄妹結婚，在優生學上說下一代將會不良影響嗎？

六、與較自己年長女性結婚，性生活是否圓滿嗎？

七、乳房細小者，性器官會發育不良嗎？

八、男性一晚要求三次以上是否性慾異常？

九、包皮為早洩原因是否一定要施手術？

十、性技術高明女性，是否不經過無性經驗男性？

根據該中心紀錄，男性詢問者以學生最多，其次為青年學徒，店員、農村青年等。女性以酒吧女郎最多，其次為女學生、電梯司機、公司售貨員，女工、洋裁師，村姑等。年齡以二十至三十歲者居多，中年未亡人也不少。

男女問題，將來要透過設立未婚成年男女的性智識，很容易誤入歧途的發動期間的男女，如不從正確的性智識研究，各項測驗通日，可能一月中旬開始試辦。目前，該中心正聘請專家研究。

美公民也會突失自由
據調查，在四十四個州中，祇要有人說你需要心理治療，你即會被關入神經病院。

•士宏•

於是，我才知道小房間裡被放出來。能夠什麼人都可以輕而易舉地把你置在惡夢的境界裡，一個發惡的鄰居，一個仇視你的人。

我每天早上洗一個澡，直到第八天。在這幾天中，生活一他們准許我法。第四天，另讓我想不想洗澡。這是活枯燥空虛，我得盡最大的努力，才不致第一次他們把我從那裏帶到另一個房間，保持理智，不為可怕的幻想征服。一個整天哭的女人，在隔壁時還在哭呢！第三天就被移走了，我沒有事做，祇能在那小房間中來回走，偶爾從窗口望出去，看看外面的停車場裡有沒有車。

第八天終於來臨了。他們把我的一切衣服都還了給我，但仍然把我當作精神病者看待，我也沒法子把頭髮梳理得像樣。我坐在一張長凳的一邊，低頭在我恐懼的四周。大約有十個人，坐在一張長凳的另一邊。我坐在我們中間，我將永遠記得我坐在那的八天。在那八天中，他們對我說話時的口氣，像是很有地位的人，有穿衣服一樣。

其後，醫生告訴我，在那裡我已經留了三個月。我在州立醫院逗留了幾天，我就被送到一家州立精神病院，在那裡接受治療。

美國人法律在四十四州中，祇要有一個人說你需要心理治療，你便會被關入精神病院。……

規模宏大的紐約世界博覽會將于四月開幕。「這個僅有的博覽會」能夠實現，主席摩斯是個大功臣。本版明日有專稿介紹。

大帽山山頭存放軍用品
山賊攀山越嶺偷去大批角鐵
警探扮收買商捕獲嫌疑人

【本報訊】斗膽山賊，不理軍營存放在山上的角鐵三百條，共重約三千斤，被新界警探偵下線網，作收買角鐵商人，將一涉嫌男子及角鐵帶返邊防警察總部。

據悉此批角鐵每條重約十斤，長六呎，角鐵的兩端很尖銳，爲軍部專用作防禦工事或鐵絲網的支柱。軍部運一大批物資存放在大埔林村山頂，該處屬大帽山的支系，四處人烟稀少，不時設有駐軍看管，只用鐵絲網把這批物資圍繞而已，因而被一些歹徒垂涎，前往偷竊。

據說：最近有數名歹徒，於半夜走山路的到上述地點，每人每次偷取十條角鐵，負肩而行，翻過大帽山若干個支峯，花兩個鐘頭時間，才到達存放地點元朗八鄉打石湖村，如是者來往偷取數次，積成一批，然後運出市區售賣。由於日子過久，爲警方聞悉，派出探員作一個長時間跟踪後，即計劃拘捕方法，因警方認爲如即時將疑匪拘捕，一人身上只有角鐵十條，恐歹徒否認偷出存放於打石湖村的數百條，意圖減罪。因此，新界邊防總部派出探長陳欣，先行派出探目簡泉，探員羅文正、王來平等，前往打石湖村，找着一涉嫌男子，佯作收買角鐵商人，定於昨日交易，陳探長與各探員屆時前往打石湖村作出貨狀，於是逮入帶貨，一併解返總部扣留辦理。

被捕的涉嫌男子，名王平山，四十八歲，住打石湖村，無門牌木屋，無職業。

行將擔任的德臣西報總編輯的葉夏華

葉夏華升任德臣西報總編輯

【本報訊】據南華早報公司董事會昨日宣佈：該公司經聘任德臣西報助理新聞編輯葉夏華氏，由今年四月開始，出任該報總編輯。德臣西報原任總編輯史嘉樂，已應聘出任香港總商會及香港工業總會駐英國代表。

在中國內地結業後，葉夏華氏於一九三四年便開始在德臣西報從事新聞工作。一九四二年至一九四五年抗戰期間中，他是美國新聞處中國辦事處的職員，曾在中國各城市工作，包括中國戰時首都重慶在內。香港光復後，葉氏返抵此間，從事建立中央社的英文部。一九四六年，他參與德臣西報及先驅週報（即南華早報的週刊）的工作。一九四九至一九五六年，他是現在已停辦的東方月刊雜誌的編輯。一九五六年，他曾在南華早報短期工作，稍後，即加入香港英文虎報任新聞編輯。

自割脈門青年受傷

【本報訊】九龍李鄭屋徙置區，昨日下午發生一宗男子利用剃刀割傷脈門案，傷者被人發覺後，經送入醫院救治。傷者名方錦華，二十四歲，住李鄭屋徙置區Ｔ座六四一號七樓。據悉：傷者是與父母同住上址，他父母共有三子三女，他是排行第二的。

小兒麻痺症
兩歲以下者最容易受傳染
服沙賓疫苗爲最理想保障

【本報訊】在香港，去年每天有三百一十五名以上，或每小時有十三名以上的嬰兒出世，爲着要確保他們免受足以使身體殘廢甚至夭折的疾病的侵襲，那麼，在他們出世後六個月以至五歲之間，給予預防小兒麻痺症的沙賓口服疫苗是必需的。

小兒麻痺症今日在世界各地都有發生，這種病症，遠在六千年前在埃及古國已有發生，不過藥學界到近年才認識到它擾攘人類的嚴重。

此病患者並非以兒童爲限，不過患者以兒童爲最多。本港政府和香港大學近年聯合研究的結果，證明五歲以上的兒童大多數已獲得相當的免疫性，並認爲較易傳染者爲出世後六個月至五歲大的兒童，而以兩歲以下的尤易受傳染。

據醫藥界所得經驗，總括在此等年齡兒童，身體內的病菌，在夏天時很活動，但在冬天裡周圍活動減少，故在冬季裡當它的毒性減低時加以對付，使兒童獲得預防此症的保障是最理想的。

怎樣達到這個目的呢？最可靠的方法就是服用安全的沙賓口服劑。假如做父母的不想子女冒殘廢危險的話，就應該攜帶你的子女到政府醫務機構接受這種最有效的預防劑。

本港本週起已開始推行預防小兒麻痺症運動，政府各母嬰健康院及在各地設立之臨時免疫站免費供應此等口服劑。圖爲家長攜帶彼等之嬰兒到站接受口服劑時攝，此等口服劑係滴在方糖上，故嬰兒均喜進食。

美大通銀行總裁洛克非勒今抵港

【本報訊】美國大通銀行總裁大衛·洛克非勒（美國煤油大王之孫），定今日上午十一時四十五分抵港。這位現任紐約州長之弟，此次抵港，是與大通銀行業務有關，並將與港督和香港財政司郭伯偉會晤。

洛氏來港訪問的程序，已編定如下：一月十五日上午十一時四十五分，乘馬來西亞航機抵啓德機場。下午十二時卅分，與美國總領事館主管官員午餐。四時卅分，訪問本港財政司郭伯偉。六時卅分至八時卅分，文華酒店招待會。十六日上午九時卅分至一時十五分，及下午二時卅分至四時卅分，商業訪問。十七日上午九時卅分至十一時卅分，商業訪問。下午一時十五分，在希爾頓酒店舉行記者招待會。下午四時五十分，乘泛美機離港赴東京。

洛克斐勒由一九六一年元旦起，開始擔任紐約大通銀行董事會中執行委員會主席，並兼任總裁，又爲該銀行附屬的大通國際投資公司的董事長。

一九四六年時，洛氏以大通國民銀行外部襄理的資格，加入該行任職，次年被任爲該行的助理出納，一九四八年升任第二副總裁，翌年即成爲該行副總裁。

大通銀行是世界最大和知名的商業銀行之一，資產總值至去年三月卅一日止，爲一百零三億美元，儲蓄額達八十九億美元，它在紐約市區內，即設有一百二十所分行，海外機構達四十餘處，其全部國內外職員人數，共約一萬五千七百人。

今日來港視察業務的美國大通銀行總裁大衛·洛克非勒

涉嫌引起騷動賣蔗小販被捕

【本報訊】灣仔警署偵探部人員，昨在莊士敦道拘捕一名廿六歲的熟蔗小販梁志德，他涉嫌于前晚在貝夫人健康院側，遭受小販管理隊隊員拘捕時，引起騷動。

七個小販管理隊員，由一名二劃隊目率領，前晚九時卅分駛車到修頓球場貝夫人健康院側掃蕩時，一名販賣熟蔗的男子一再被人毆打，受傷跌在地上打滾多次，引起數百坊衆及途人不滿，致喚賊打，小販管理隊員二○二號於混亂中被人用刀斬傷左臂。

食鷄後嘔吐大作三母子入院洗胃

【本報訊】九龍昨日下午三時許，發生一宗食物中毒案，中毒者爲母子三人，他們被送院洗胃救治後，兩名子女經出院，但母親因中毒較深，仍留醫中。

三人是：劉恒心，女，三十二歲，住海壇街二○二號二樓；曹迪光，男，五歲；曹英英，女，兩歲，均同住上址。

據悉：劉恒心昨晨前往街市中購買一隻鷄，燒後與她的兩名子女同吃，至昨日下午，母子三人便嘔吐大作。疑與所吃的鷄有關。

舞女葉茵步行打賭獲勝
由杜老誌到金舫夜總會，不超過半小時行畢全程，贏得舞客四千元歡宴友好。

【本報訊】由杜老誌道步行至金舫夜總會需時多久？一位廿二歲的舞小姐與人打賭，以三十分鐘行畢全程，博彩數目爲二千元對四千元，結果，這位身穿T恤短褲的舞女，昨日凌晨戰勝長征，以廿八分鐘四十秒的成績贏得勝利。

這位女「神行太保」是杜老誌舞廳舞女葉茵。據說：她在前晚在舞廳和她的一位稔客華籍工程師打賭，以三十分鐘由杜老誌道步行至北角的金舫夜總會。當時獲得同場服務的小姐響應，在各人認識下，賭款約爲二千元對四千元，贏得的款項將全用於宴會。

據葉茵女大班徐姑說：葉茵下海已四年，曾在金鳳池及璇宮任舞女，年幾前改隸杜老誌。她一向嬌生慣養，出入也以汽車代步，因此沒有人相信她能及時行完這段路程，引起她的好勝，跟她打賭。

當天晚上，葉茵穿了一件白恤衫，窄短褲，膠底鞋，這全身裝備都是新買的。在一時十五分由舞廳出發，沿途有公證人計算時間，並設「救傷車」隨行，達到的時間是一時四十三分四十秒。抵達金舫後，當即設下慶功宴，款宴友好。葉茵許多熟客聞到這個消息，昨晚紛紛打電話到舞廳賀問，可是，據大班說：她已經於昨午和兩位姊妹興高采烈地到澳門遊玩去了。

打賭步行獲勝的杜老誌舞小姐葉茵

荔枝角大煤堆自燃
翌日仍然冒白烟
消防員耐心撲滅

【本報訊】堆積在九龍荔枝角政府煤倉旁的煤堆，前日中午發生自燃，後由消防員採海水灌救，數小時後始將火勢控制，但由於煤堆內仍有白烟冒出，消防員昨午仍在現場灌救，防死灰復燃。

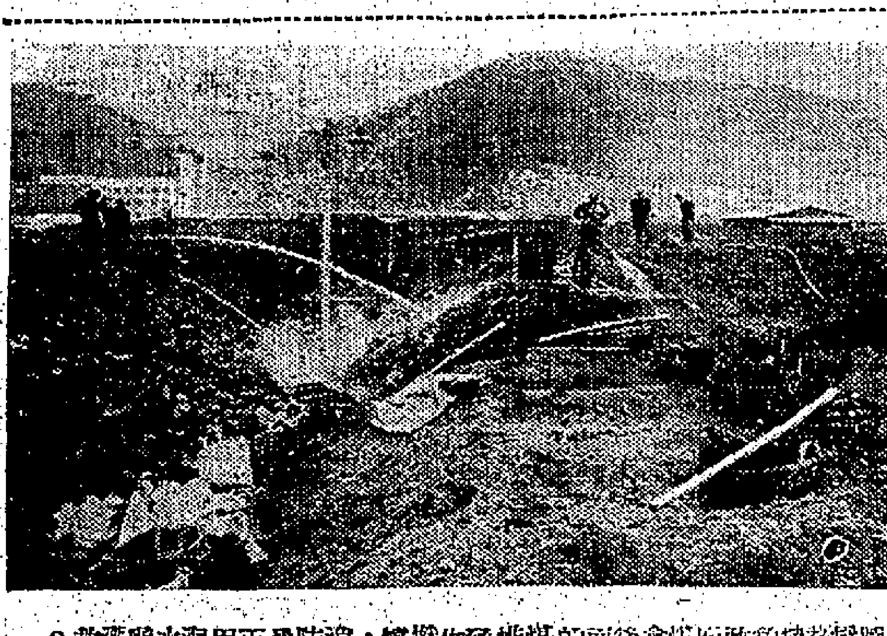
據說：因所燃燒之爲煤塊，故難以撲熄。現場只有濃烟冒出，不若普通火警之火光衝天。失火原因，可能是煤堆中的「木通」自行燃燒所引起。

政府煤倉在荔枝角地廠，由消防局後面海旁，估地廠煤，爲政府租與煤商囤煤之用，燃燒的煤堆，據說是東南煤公司所有。

據煤倉人員表示，煤堆會自行燃燒起來的原因，可能是受天氣濕熱影響，使煤堆內發生礦物化學作用，遂引致自行發火燃燒。

但又有一說：起火原因，是煤堆中幾支「木通」（按：每一堆煤炭中，有木通幾支，用來發散煤炭中的熱氣）其中一支自燃，發出陣陣濃烟，由消防局人員首先發現，到場灌救。因爲燃燒發生在煤堆內部，雖然在外不見火光，但危險性甚大。灌救因此與普通救火方法有異，就是不能開大喉，只能用洒花式的水力，慢慢向煤層滲透。

政府新聞處昨晨答覆本報說：在荔枝角政府煤倉的一堆約一千五百噸的煤，佔地約五十碼乘四十碼，前日中午時分起火，至下午四時卅二分看更人發覺報警，兩部滅火車到場用海水施救，隨即控制火勢，稍後告熄滅。消防員仍在進行用海水洒灑中，以防死灰復燃。損失數字一時尚未確知。



荔枝角政府煤倉後面的煤堆發生燃燒，消防員正用海水喉灌救。

現貨旺舖　特價優待

大觀樓　灣仔洛克道四四二至四五二號　尚有一六七年期

高十七呎六　可造大閣樓　可分五年付款（或面議）　大觀珠石行　香港大道中二式號　電話：四三八八一二·四三八九六一-五

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年度第五次及第六次賽狗定於一月十八日（星期六）及一月十九日（星期日）兩晚舉行，每晚十場，共賽廿場，八時開始售票，八時半開跑。公衆席入場券一元，會員入場券三元。各種門券可於一月十六日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買，並此通告。

澳門逸園賽狗有限公司
地址　亞細亞行五〇九室
電話　二四八一三　二四一〇六

樓景灣

銅鑼灣高士威道及摩頓台邊（面對維多利亞公園）

分層出售
分五年付款（每月只供665元）
由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
打樁完成
趕建上蓋
999年期

洽購處：
南海公司　香港文咸西街36號二樓　電話：435966.441310
整谷銀行中區支行　大道中28號　電話：29421.29422
昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：22043.32570
本大廈地盤電話：771433

聰明的選擇

美國孖寶香烟

烟質人人讚好·烟味舉世馳名

廿支庄每包七毫

總代理：陳漢深出入口商

華德大廈

油麻地戲院及金星戲院中間　窩打老道一號

建築完成　快可入伙

新付款辦法

只付一次定銀
2490元
入伙後每月付
358元

華源　香港永安人壽大廈十一樓　電話29551

慶安銀行有限公司

買樓儲蓄全家享福有更好辦法！

本行爲進一步協助社會解決屋荒，特將首創之買樓儲蓄辦法更改：一、凡存戶每月存入二百元以上者，存滿半年，其存款額夠樓價之二成半，即可申請買樓。二、其餘之七成半，由本行貸款，利息從低，存戶可分五年償還。三、存戶商得本行同意，可購買樓花。四、如存戶中途需款，可隨時提取本息。

總行及深水埗分行設有英國保管箱

香港總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七弍五號
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號

恒生信託有限公司
恒生銀行經辦

業務範圍

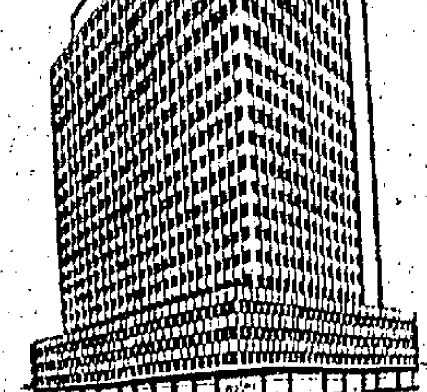
管業收租　按月代收租項，代辦差餉物業稅及公用事業費，並代理修葺及料理其他各項手續。每月所收租金在壹萬元以下者收佣百份之弍點五（即每百元收佣金弍元半），壹萬元以上者收佣金百份之弍（即每百元租金收佣金弍元）。

買賣房地產　迅速提供各種「盤口」與顧客選擇，成交價在五十萬以上者收佣百份之零點五（即每百元收佣金五角），五十萬以下則收佣百份之零點七五（即每百元收佣金七角五分）。

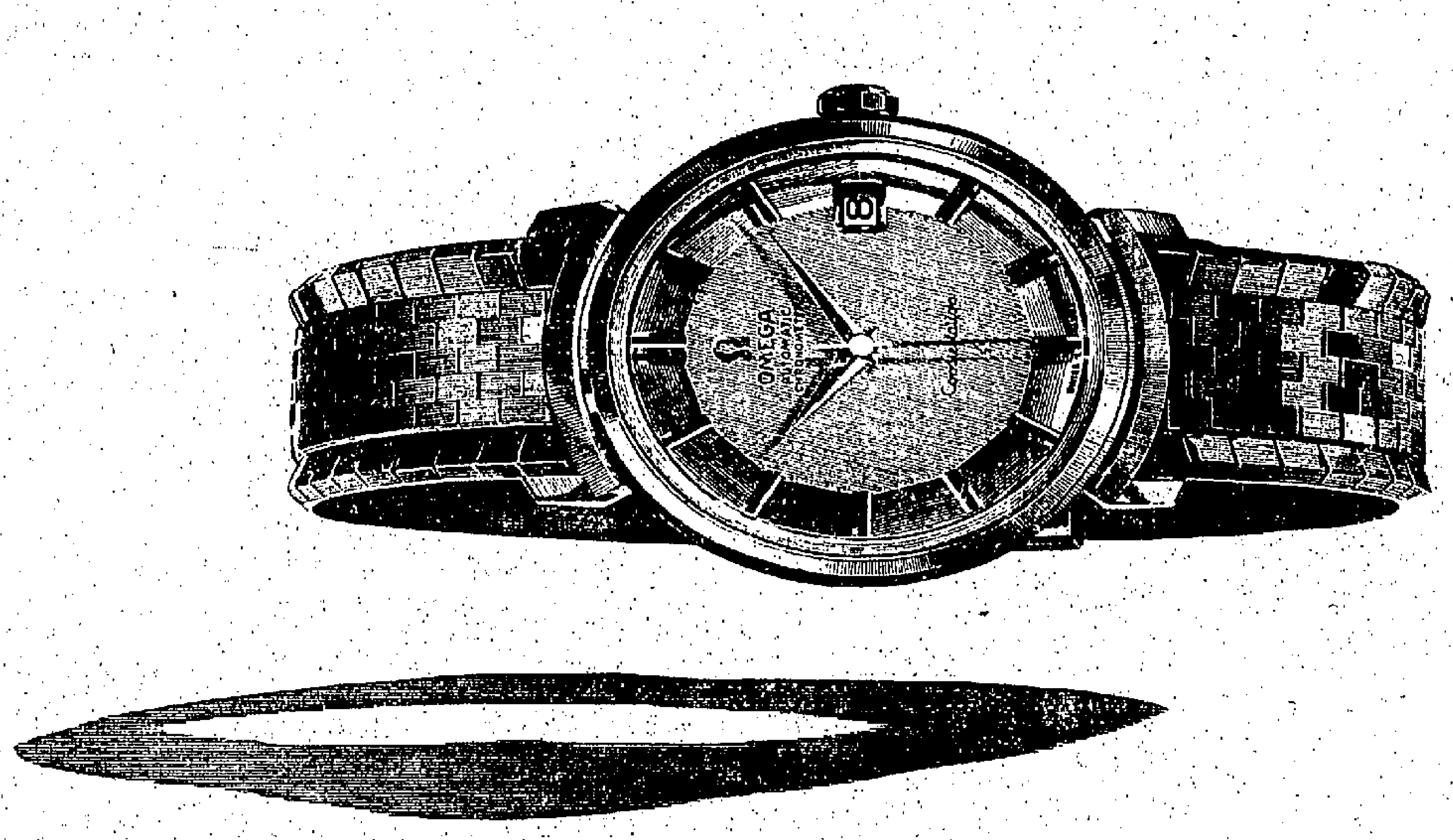
買賣保管股票　代當事人買賣本港及海外證券，收股息，收紅利及認購或供新股。本港證券買賣金係免費服務；外國證券則照經紀佣加收半成（收費最少金五元起碼）。

興建樓宇　代計劃舊地建上蓋或舊樓拆建，提供建築式樣，督導建築過程，照全部工程費收百份之式費用（劃則費另計）；完成後出售或租賃照管業及買賣房地產收費計。

投資信託　接受客戶委託代其將資金計劃作適當投資，歡迎垂詢。



地址：德輔道中七十七號恒生銀行三樓
電話：二九九一一一（卅線接各部）



亞米茄
星座天文台表

高度準確：瑞士公立天文時計測驗所證明成績優異
自動上鍊：戴在腕上，運行不息，省卻人工上鍊麻煩
防水避震：游泳擊球，亦可照常佩戴，絲毫不受影响
日曆裝備：簽署支票函件，日期一目了然，從此不虞躭誤

亞米茄星座天文台表，是瑞士人民足以自豪之輝煌成就

由於瑞士製表技術之精湛卓越，所以瑞士表報時特別準確。由於瑞士表在製造過程中，愼重施工，無微不至，所以瑞士表更長壽耐用，而瑞士手表中最傑出，最優秀者之一，就是亞米茄星座天文台表。

亞米茄星座天文台表，在整個製造過程中，熟練二字，奉爲金科玉律。由思想力敏捷而經驗豐富的人員担任設計，由目光銳利而資歷高深的人員，通過超級顯微儀器，担任檢驗，由手指靈巧而技術熟練的人員，担任153種主要零件的操作，眞是處處小心，步步謹愼。其要求之嚴格，一如外科醫師之施行手術，因爲製造亞米茄星座天文台表的人員深切知道，即使微小僅達頭髮直徑九分之一的差錯，即足以影响產品的準確性能及耐用質素，所以一切設計和施工，均以達到一毫米之千分數的精確程度爲標準。

亞米茄技術人員，並且深知機件間的摩擦，是手表長壽的大敵。蓋在高速度運轉之中，金屬的相互接觸，能夠引起磨損，人類肉眼不能察見的微細塵埃，對於手表機件之危害，猶如鐵釘刺入輪胎。因此，任何轉動部分的零件，均須耐心細磨，直至光滑如鏡，然後配上寶石軸承，所有配件均須使用化學製劑，在超音速的速度中，徹底洗滌，多至1215次，而且，一切工作，均須在一塵不染，清潔衛生的環境中鄭重進行。

其次是進行試驗，每一亞米茄星座天文台表，必須通過嚴格試驗，證明完全符合規格要求，方准上市出售。所有配件、前後檢驗共達1497次。每一亞米茄星座表在全部完成之後，其準確性能，先要在亞米茄廠中進行反覆試驗，然後再送至瑞士政府天文時計測驗所，接受專爲天文時計所舉行之歷時360小時的準確性能試驗。試驗結果，亞米茄表成績輝煌，榮獲頒授附有最佳評語的證書，證明亞米茄星座表，"效果特殊優異"，并得瑞士政府正式認可稱爲天文台表。

閣下不論遊歷何方，行跡所至，到處均可遇見佩戴亞米茄表的人仕，同時又隨處能夠見到亞米茄服務機構。因爲亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上129個國家，由亞米茄廠方所直接訓練的技術人員，經常値勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性服務保證書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

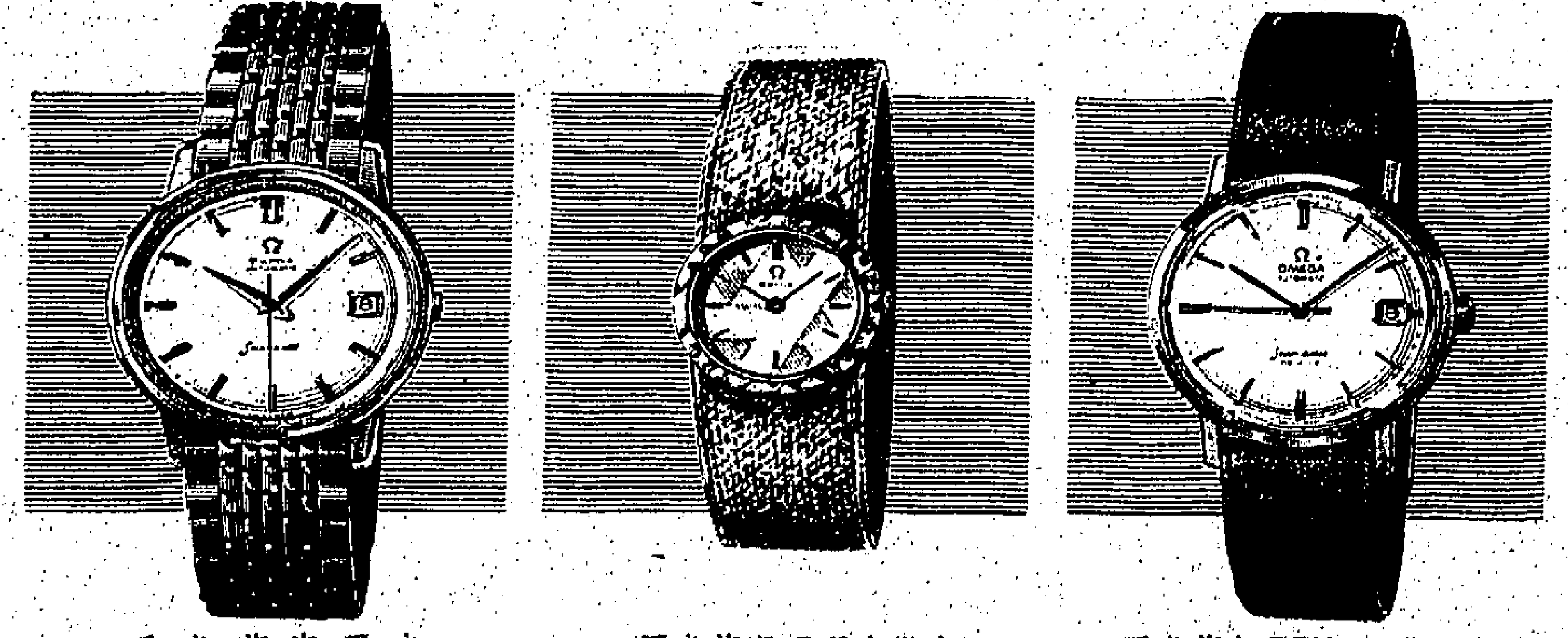
亞米茄星座天文台表，在機件上面一律刻有號碼，以備稽考。因此，閣下之亞米茄表，自購買之日起，即與廠方發生直接聯繫，該項聯繫，經常存在，永無止境。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮。

所有亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，避磁，另有日曆款式，以供選擇。

18K金壳，金圈，及不銹鋼壳均備。

全不銹鋼壳	港幣	565元
14K金圈	,, ,,	675元
18K金壳	,, ,,	1300元
18K金壳金表面	,, ,,	1525元
18K金壳金表面連金表帶	,, ,,	3180元
18K白金壳白金表面	,, ,,	1700元



亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確膽量表，防水性能達二百英尺水深。
由港幣260元起

亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃耀如鑽。
由港幣310元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，裝身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越
由港幣260元起

香港怡和大厦八四號室
安天時洋行
請寄下各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單與備
姓名……
地址……

OMEGA
所有亞米茄特約零售代理商均在其窗前陳列此正式亞米茄代理牌號特別留意方不致誤

亞米茄表　馳譽全界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大厦八四室　電話：二七二五二

三百電車員工和平請願

公司總經理答覆
勞方倘若無善法
退休新制决執行

【本報訊】香港電車公司員工三百餘人，昨在廠內舉行和平請願，要求撤回服務十年後始發退休金新辦法。該公司總經理沙利文宣佈，假如勞方無法提出新方案時，資方決定片面實施此新辦法。

參加請願的員工，包括司機、售票員和工程部工人。集會由上午十一時半開始，至下午一時結束。在進行請願的過程中，並無發生不愉快的事件。

勞方派出的三代表爲電車自由工會負責人黃波、楊齊、楊炎，他們在十二時進謁沙利文，歷談四十五分後，至十二時四十五步出公司向工人宣佈協商結果。

黃波呼籲工人保持冷靜，等待事件合理解決。據稱：資方在商談過程中態度良好，表示勞方對條例不滿，可以再談判途徑解決。

據工人稱：本來在電車公司服務已達十年的工人，每人能享有數約三千元的工積金，但現在公司宣佈新的退休辦法爲：凡服務達十一年的工人始享有此權利，換言之，現已服務期滿十年的工人原有的權益，無形中已喪失了。

根據過去辦法，工人就算工作一年或幾個月，離職或辭退，都可以領回在職期間內所得工資的十分一。而這筆錢，是在工人薪金中扣除百分之五得來的。

該工人指出：新辦法的實行，等如將他們過去年來所扣除的百分之五工資無理吞沒。根據資方解釋：公司所以這樣做，是希望工人能夠比較長時間的在公司服務，所以一定要做上十一年，才有工積金發還。（按：資方稱爲退休金）

工人的意見：資方要想工人在公司服務，不應該用這個不合理辦法。如果資方對工人好，待遇合理，工人自然願意長期服務下去。

據說：電車公司最近有大批僱員告辭，引起公司人手不足，才訂出這個新辦法。

據悉：勞方不滿意資方拖延態度，準備在週內召開會員大會，進一步討論後，再次和資方談判，要求得出確切答覆。

電車自由工會主席黃波，副主席楊齊、楊炎等代表謁見公司總經理沙利文提出員工要求後，是日下午五時五十分，在鰂魚涌濱海街新所，召集執行委員會議，除由該主席黃波，報告和平請願的經過情形外，主要議案係再舉行的會員工友大會，原定今日分上下午舉行，但因會員工友需要屆時不能出席參加，故決定改後日舉行。

圖片說明：（上）三百名電車工友魚貫進入廠內作「和平的請願」。（下）昨午被推派與資方交涉的三名電車工友代表，右起：自由電車工會主席黃波，副主席：楊齊、楊炎，向工友報告與資方談判經過。

在廠內作和平請願的電車工友，聽過代表向資方提出的立場後，一致舉手支持。

蒲台島東北果洲海面
黑夜出現怪船
阻截機動蝦艇不遂
放槍擊傷一名女童

【本報訊】一艘機動蝦艇，昨晚七時十五分，出海捕蝦返回香港途中，經過蒲台島東北部的果洲附近，被一艘不明來歷的神秘機動帆船開槍掃射，漁船的一名十五歲女童楊伙妹左臂中彈受傷。

被開槍掃射的機動漁船，在本港海事處登記爲M一四六九號F，據說：事發前，有一艘來歷不明的神秘機動帆船駛近，船上約有十多人，有人喝令漁船停航，有人企圖過船，蝦艇船主見情勢不妙，立即開船逃走，遂招致對方猛烈開槍，幸蝦艇較小，速率頗高，迅即逃脫，于深夜十一時左右返抵香港仔。

發生開槍掃射機動漁船的果洲，是本港海域，在西貢滘水灣附近，接近蒲台島的東北部，事情發生後，本港警務處初步證實，香港水警輪昨晚並未有曾經開槍，並正展開調查，一艘水警輪已奉命在事發現場巡邏，並追緝開槍的貨艇下落。這艘貨艇究竟來自何處，是何類船隻，一時尚無確知。

被槍彈射傷左臂的女童楊伙妹，由機動漁船載返香港市海面，報警後急送之入院救治，據當值醫生表示，傷勢並不嚴重，並已在手部傷處取出彈頭。

據港府新聞處就此宗開槍傷人事件於昨晚深夜十一時五十五分發表消息稱：「昨晚七時十五分，一艘編號M一四六九F機動漁船，出海捕漁返回香港時，相信途經接近九針島附近，被一艘來歷不明的船隻喝令停航。該機動漁船後有停駛，即被對方開槍掃射，結果機帆上的一名十五歲華籍女子左臂受傷。

遇事漁船繼續駛返香港仔，把受傷女童送到瑪麗醫院，據報該名中彈的女童傷勢並不嚴重。

警方偵查工作正在進行中，經過初步調查，顯示水警輪昨晚並未曾開槍。」

據最後消息：遇事船身多處有槍孔，三分之一蝦艇的窗子被擊碎，厚玻璃亦被擊穿，相信對方之火力甚強。

疑被人推落巴士
一店東重傷昏迷

【本報訊】紅磡溫思勞街「你的車房製造」老闆周根，昨日上午十時在青山道收數完畢，乘六號C巴士返回車房途中在溫思勞街巴士站前跌出車外，重傷不省人事。他被閘員推離車廂抑自行失足墮下，警方刻在調查中。

傷者周根，三十二歲，住福榮街五號二樓，其妻昨晚曾到醫院探夫，發覺周根神智昏迷，不會說話。

據說：周根在受傷前與巴士守閘員發生口角，後被人用粗言穢語辱罵，在巴士從青山道駛近溫思勞街停站時，周根步出車口等候下車，但巴士距離車站十間舖位時，閘門突然開啓，周便在巴士行駛中跌出車廂受傷。

明日巡迴審判儀式
臨時特別交通措施
高院附近道路暫不准行車

【本報訊】高等法院將於明日舉行本年度首次巡迴審判，並在聖約翰及聖約瑟教堂舉行宗教儀式，屆時之交通措施已特別訂定。

炮台道，由上午十時四十五分止，將予以封閉。

在封閉時間內，東行車輛將由遮打道改爲經雪廠街及干諾道中行走，而西行車輛亦將經由大道中，或遮打道，及德輔道中與干諾道中之一段德輔道中行走。

飯店夥伴用手擋格菜刀
幾乎斬甩手掌
港九兩宗血案事後兩男子被傳訊

【本報訊】港九兩地昨日發生兩宗斬傷人血案，兩傷者均被送醫院救治。

首宗：筲箕灣道二八七號興記飯店，昨午十一時許，兩名夥計在廚房工作時，一人弄濕了另一夥計的褲子，因而發生口角，突然一男子被一柄菜刀照頭砍下，該被砍者危急間以左手招架，左手掌即被斬傷幾至斷離，另一人從廚房後門向小巷逃走，傷者負傷窮追，至二七九號側邊小巷，因傷重停步，被補鞋匠鍾記補鞋時，因傷者手上鮮血直流，鞋匠發覺傷者見其老闆，疑他因工作受傷，於是以車載他往醫院救治，傷者在醫院中才告訴別人，傷口是被人斬傷的，於是報案，警方事後在筲箕灣拘獲一名年約廿餘歲的男子返警署問話。傷者名歐房，卅四歲。

次宗：旺角道近登打士街明發機器廠，昨日下午三時四十分，一學徒陳棠（十六歲）蹲在門前正在以鋸刀修理機件時，一名叫梁銳（四十四歲）的男子，平日因與該學徒慣於嬉戲，梁銳行經學徒背後，學徒的屁股被人踢了一下，學徒叫那男子不要玩，但踢他的人不聽，此時一男子即被刀割傷手指，另一人即逃走，傷者窮追不獲，結果報警，傷者被送醫院救治，警方事後在附近將一男子帶返警署問話。傷者梁銳，四十四歲，做運輸工作。

天氣　潮水　流水賬

今日天氣預測：吹和緩而疾勁東風，密雲，下午天色有時晴朗，天氣較涼。

昨日氣溫最高爲華氏表六二·零度（攝氏表一六·七度），最低爲華氏表五二·二度（攝氏表一一·二度）。

今晨零時室內氣溫爲六四·零度（攝氏表一七·八度）。

高潮：上午十一時零五分，下午九時十七分。

低潮：上午四時廿一分，下午二時三十八分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十四億四千二百萬加侖（包括深圳水庫供水在內）。

前日存水：四十四億五千四百萬加侖。

澳門賭場修改辦法
賭番攤抽水減爲百分五
船票旅店不再招待

【本報澳門訊】澳門娛樂公司經理葉漢，最近考察美國的斯維加、聖地加哥及法國的蒙地加羅各賭場後，認爲澳門的賭場應改革數項經營法，宣佈將由明日開始廢除「番攤」抽水沿例及取消外勤部。

據悉：更變兩項經營法爲：（一）廢除「番攤」抽水沿例，過去百年來「庄家」抽水爲百分之十，現決定改抽百分之五。（二）取消外勤部（迎客）改爲服務部。以前外勤部對來澳賭博者，由公司給予船票，旅店等免費招待，現以服務部替代外勤部後，並取消免費給予賭客船票，旅店招待，改爲服務性質，祇是替客人辦購訂船票，訂客房及引導辦理領取證件等手續，費用由賭客自備。

官塘地段221-222號
官塘越華街官塘公園旁

多喜大廈

花園洋房
唐樓價錢

平　靚

每層只售港幣弍萬一仟員起
·九折優待·

福華建業有限公司
經售處：(一)協成行　(二)明川建業有限公司　(三)康威建築公司　(四)忠信置業公司

港督柏立基爵士伉儷 巡視東華醫院
讚許三院設備優良造福貧病

【本報訊】香港總督柏立基爵士，昨日下午四時，偕同夫人及女公子巴巴拉小姐蒞臨巡視香港東華醫院。是日三院主席曾正，首總理何世柱、孫秉樞，總理劉緝卿、錢湘蕃、沈炳輝、汀可伯、廖烈科、伍祖昭、鄭乾鶴、李厚富、鄭崇岡、胡忠博、凌達餘、周為梳均偕同夫人，及三院院長李清洪、東華醫院院長王廣良、護長李巧珊、總幹事陳培楷、常事局秘書梁毓卿、醫務部司理黃人驥、慈善部司理黃述明、學務部秘書余翰生、會計部主任吳鑑泉等，預早在會議室歡迎督憲伉儷蒞臨。

督憲伉儷於四時正抵步，因華民政務司麥道軻夫人，區煥森和特由副華民政務司區煥森司處代表介紹主席曾正，首總理何世柱，孫秉樞及夫人與督憲伉儷及巴巴拉小姐相見，並由主席曾正介紹全體當年總理及三院職員相見，隨即進入大堂，就座後，由主席曾正致詞，報告三院年來院務工作，（另錄）繼由柏立基爵士致詞，詞畢，由主席夫人獻花。

督憲伉儷及巴巴拉小姐，在華民政務司麥道軻夫人，區煥森副司憲，醫務衛生總監鄧炳輝夫婦及主席曾正夫婦，首總理何世柱夫婦陪同，並由院長、護長引導巡視院內各部，對各種新型醫療設備，對留醫病者之照顧，極為稱許。巡視完畢，轉往四樓下大堂茶會，至五時許始辭。

是日到會嘉賓，計有港督柏立基爵士伉儷，及巴巴拉小姐，華民政務司麥道軻夫人，區煥森副司憲，醫務衛生總監鄧炳輝夫婦，三院永遠顧問鄧肇堅博士夫婦，李耀祥、顏成坤、李樹芬、港督中軍、三院歷屆主席徐季良、周湛光、馮鏡燊、馮漢柱、馮錦聰、馮炳榮、王澤森、張鑑波、王澤深、張玉麟、余達國、當年顧問、三院歷屆總理及各界嘉賓等數百人。

總督柏立基爵士致詞，大意謂：在本督任香港總督之六年餘任期中，每年均引領期待本督對東華三院轄下各院舉行一例行輪迴巡視之期，早日來臨，蓋本督發現是項巡視，每次均令人有清新感覺經歷。一九五二年九月本督以護督身份首次巡視東華正院，但在一九五八年三月間，則以總督身份主持該院新建之護士學校及機構大樓之開幕禮，而本督最後一次所巡視者，乃係由一八七〇年之香港總督麥當奴爵士奠基之東華正院，此點尤覺恰當。

頃聞本督提及在一九六八年開辦之院內新建樓宇，該兩座樓宇落成之後，將展開當事局須集中精神進行擴大之改建廣華醫院計劃及醫政府協助增建新護院，以安置擴展患者及療養者之用，而減輕三院病床之不敷情形。

主席先生曾提及東華三院為香港人士服務之數字。此等數字，使人有深刻印象，而其中最令人難忘者，乃係每年在三院產房出生之嬰兒，約有三萬名，此項數字，誠屬重要，因其約為本港每年嬰兒出生數字三份之一故也。現在世界各地之其他醫院，其成績是否達此等數字，殊有疑問。

本督今日所巡視者，雖係院務方面，但請各位注意，三院之教育及慈善工作，尤其是屬於前者之工作，亦足稱道。因在東華三院所辦學校就讀之學生人數，達一萬二千名，各校因其成績超卓，並能使貧苦子弟獲得就學機會，早已口碑載道。最後本督對興建護養院一點，更欲有所說明，此事主席先生在其演詞中，已有頗為詳盡之敘述，因此等患者，如不另行安置，則須繼續佔用三院病床，而此等病床乃為急症患者所需用，在此方面已進行工作，至堪嘉許。本督確信下屆當事局對此方面之責任，定能加以注意，並將繼續努力，以竟全功。

港督柏立基爵士昨日巡視東華醫院，圖為港督在歡迎會中致詞。下圖為港督向駐院醫生詢問院內設施，及醫務工作，左側為主席曾正。

美經援港分會三名職員 被控貪污收規案 解地院定期審訊

【本報訊】三名美國經援協會香港分會代理人，被控貪污案，昨日再在中央裁判署提堂，希頓法官諭將案押候本月廿日移送地方法院審訊。本案之被告是：㈠徐卓球，四十一歲，會計，住灣仔街六十二號二樓；㈡毛卓雄，卅五歲，英籍人，助理行政員，住太子台十二號樓下；㈢徐崔莉冰（譯音）女，英籍人，速記員，住灣仔街六十二號二樓。被控：（一）指首被告于一九五九年十一月十一日，在本港身為美國援協香港分會代理人，向麥璵晉貪污性索取港幣二千元，作為一種報酬，以安排其上司接納好彩辦館，供給食品包裝的投標；（二）指首被告約於一九六〇年八月七日，在同樣情形下，收取港幣五千元，以接納利基米店供給食品包裝的投標；（三）指三被告約于一九六二年五月七日，在同樣情況下，向蔡瑞收取港幣七千元，以安排好彩辦館供給白米的投標；（四）指三被告約於一九六二年五月十三日，在同樣情況下，向蔡瑞收取港幣五千元，以安排好彩辦館供給白米的投標；（五）指三被告于一九五八年九月一日至去年十二月十二日期間內，在本港地區會同其他人，向白米及食品包裝的供給者，貪污性索取金錢，以安排美國經援協會接受該等公司供給白米及食品包裝的投標；（六）指首、次兩被告約于一九六二年十月九日，在本港地區，身為美國經援會香港分會代理人，向蔡瑞貪污性索取港幣六萬八千元，作為報酬，以安排其上司接受利基米店供給食品包裝的投標。

本案由檢察官主控，首、三兩被告由張永賢律師代表，次被告則由簡志超律師代表。法官仍准首被告以五千元現金及二千元人事擔保出外候審，第三被告則仍以一千元現金保釋，各被告的護照仍由警方保管。

車主注意 勿忘換牌

【本報訊】警務處發言人昨促請駕車人士注意：如其汽車牌照將於本月底滿期者，希儘速換領，而勿等候至月底時換領，因月底時期預料牌照部勢必極為擁擠。

發言人指出：現行舊牌照，並不會縮短牌照之有效期間。

民航處機場監督 葉滿霖赴英深造

【本報訊】由本港民航處選派赴英國深造的該處機場監督葉滿霖，昨日下午離港前往倫敦。據悉：葉滿霖將在倫敦及英國各地深造及研習民航行政及管理。葉氏同程將訪問巴黎及羅馬等地。昨往機場送行人士有機場場長李利威、官爾斯、洪德忠、夏日華、葉滿霖夫人等多人。

歡迎港督柏立基爵士訪問席上 主席曾正報告三院工作

主席曾正致詞，報告三院院務如后：

東華三院創院已有九十四年，工作範圍，包括有醫療治療，義務教育，和慈善救濟三大部門，醫務部共中有東華、廣華、東華東三間新型醫院及兩間護養院，一間自願兒童醫療所，共有床位二千六百餘張，每年入院留醫病人，共三萬餘名，門診病人達九十萬人，接生嬰兒將近三萬名，另每年為病人施行大小手術達一萬餘次。學務部共中包含有五間小學，一間中學，收容學生共一萬二千餘人。慈善部係以救災恤難，資助痛苦無告之人為目的，每年散賑糧食衣物，或資助貧苦難胞出院返回鄉，使到無數貧苦家庭，災及災民，免於凍餒，可見東華三院，不祇是受到大衆讚譽，更是獲得政府支持之慈善救濟機構。

近十年來，本港人口激增，東華三院現有的床位及學位，仍須大量擴充，始能達到理想的供應程度，因此，本屆工作，亦以現實需求為重心，履行就職時擬訂之八項綱領：

第一項，「繼續完成新廣華第五期未竣之工程」：現在可以報告者：第五期工程已完成百份之九十，在最短期間，可以啓用。

第二項，「加緊進行廣華第六期工程，使早日完成」：現在可以報告：第六工程地基打樁經本月內完成，上蓋建築，即可興工。第六期工程完成後，則新廣華工程全部告竣，共有床位一千三百張，共耗資三千四百一十萬元。

第三項，「增加新型醫療設備：東華醫院及東華東院各增加手術室一間」，現在可以報告者：該兩手術室經已加建完成，且已啓用。

第四項，「興建黃大仙區護養院及計劃擴建大口環護養院」，黃大仙區護養院共分三期進行，第一期工程可容二百二十張病床，已經政府批准，本月經已興工。

第五項，「增設第二中學於香港區」：九龍區在牛池灣區已有三院第一中學一間，容納學生一千名，但香港區中學尚付闕如，同寅等以環境需要，于今年初向政府申請香港區之中學地址，現在本席謹代表當事局多謝政府當局允撥天后廟道教育署所屬第卅二院地段為第二中學地址，並蒙允予資助建築，且准許建築容納廿九個班房，學生一千一百二十八人之英文中學，並加強實用科學及技術之訓練。

第六項、增設九龍第三小學一間，當局更多謝政府允予資助，撥出新廣華醫院之地段，約二萬五千呎，並允准建築能容納三十個班房之小學一所，將來對九龍及油麻地、旺角區清苦子弟，實深利賴。

第七項、改建管理：將部份雜置樓宇加以改建，以增益欵收益，多為功衆服務。

第八項，最後亦為最重要者：係提高員工之服務精神，以達到「當待病人」之目的，醫院係以「救人生命」為目的，以解除病人痛苦為「天職」。所以本屆當事局已盡力與三院全體職員共勉，幸得三院全體同人之合作，且已達到相當之成績。

上述八項任務，關係港九坊衆切身福利，至重且大，本屆同寅已盡最大努力，促其實現，一方面進行院務興革工作，一方面進行籌募建設基金，在過去幾個月來，曾舉行游藝大會，售賣獎券，平劇義演，粵劇義演各一次及紅褲義唱三次，均蒙各方鼎力支持，遂得籌欵將近一百二十餘萬元，現在又定於本月卅一日舉行餐舞會，同寅等對院務興革及籌募善欵，雖不避艱辛，但深感個力有限，仍望政府長官，及社會人士，給予我們有力的支持和鼓勵，使本屆任務順利完成。

現在本席特別向各位報告：三院當事雖然工作中一部份，係屬大衆的職責，並非祇為籌款，而將來亦須加倍努力，始能使東華三院的工作，更理想的為坊衆服務，希望社會人士，繼續給予最有力的支持，俾東華精神，發揚光大，實深厚幸。

黑社會「馬仔」迭被勒索 報警告發「保家」 「紅棍」入獄半年

【本報訊】一名向「馬仔」勒索的十四K黑社會「四二六紅棍」，被反黑組探員頭兆拘捕，昨被康士法官判令入獄六個月，並受警方監視行為十八個月。

被告關梅，卅三歲，屠夫，報住林街二六一號三樓，被控於本月十二日身為十四K黑社會會員。

反黑組偵探馬少雄向法庭透露：被告於一九四七年八月在大陸梧州參與十四K黑社會為「四九仔」，拜胡啟為保家，同年十月被告到達香港，但仍繼續參與十四K黑社會活動。直至一九五五年，被告因功升職為「四二六紅棍」，升職後即先後招有兩名馬仔入會，自認保家。兩名「馬仔」被錄入會之後，即不斷受被告勒索，最後一次，被告勒索一百元，並限時限刻交出，被勒索的馬仔，終於無法忍受，向警方投訴。

助人非法入境 兩農民四三月

【本報訊】兩名農夫被控教唆及協助非法移民進入本港，兩被告昨認罪後，被判各入獄三個月。本案在中央裁判署由希頓法官主審。

被告：（一）郭祥福，四十四歲，農人，報住新界落馬洲無門牌木屋；（二）陳亞好，二十八歲，農人，報住新界落馬洲無門牌木屋。同被控的罪名是：于一九六四年一月八日在流浮山教唆及協助非法移民進入本港。

主控賈尼翔督察案情時指出：本月八日晚，有七名非法移民搭乘舢舨自澳門來本港，當抵達流浮山時，便由兩被告在約定地點接引，後來第一被告帶領一名女人去她的親戚家，並由她的親戚處收取二十元的報酬，第二被告亦帶領了三名人蛇至他們的親戚處，同樣從他們的親戚每人收到二十元的報酬。兩名被告是由另外一名男子所僱用的，該男子因一宗案件在北九龍裁判署被控告，該男子原答應給回三十元的報酬，但後來因該男子被拘，所以他們一直未有接到該款項。

林俠生赴英深造

【本報訊】港府新聞處高級職員林翰之第二公子林俠生，自畢業英皇男校後，繼續攻讀大學預科一年，現定本月十八日搭乘英國海外航空公司飛機前往倫敦轉赴伯明翰格蘭院明大學攻讀土木工程。林君少聰穎好學，每試必列前茅，師友交相稱譽，彼昔年即抱有負笈異邦以期深造之志，今已償宿願。圖為林俠生君近照。

讀者意見
總站停巴士數輛 開行次序應說明

編輯先生：鄙人是貴報長期讀者，素知貴報對社會利益，甚為關心，特此修函，懇請向九龍巴士公司進言：九龍方面之總站（如15A），時時停有巴士數輛，但未有架起某一輛先開之牌，致使搭客常常上車後，待開行時又須落車，致有爭先恐後，非常紊亂，諸多怨言，有關公益及安全問題，希為轉達九巴公司，必須設有先開某一輛之字樣。此致

編安

讀者 [illegible] 謹啓

世界最大廣告公司 雷萬聲榮任新總裁

【本報訊】瑞士國際公用公司總裁雷萬聲，最近在日內瓦委任為麥根·伊力臣廣告公司國際部總裁。原任總裁沙皮度調任為麥根·伊力臣公司總裁。雷萬聲服務於麥根·伊力臣公司已逾廿五年之久，現在升為日內瓦公司總部總裁，除美國及加拿大外，將負責指揮分佈於卅八國家中四十餘家分公司之行政及業務。

圖為麥根·伊力臣廣告公司國際部新總裁雷萬聲。

雀巢公司在商台 闔家庭問答節目

據雀巢奶品公司發表稱：該公司一般家庭問答遊戲有獎節目，今晚開始在商業電台第一中文台每逢星期四下午八時三十分至九時由林彬及詹小萍小姐兩位主持播出，內容豐富，有笑娛音樂的穿插，更有適合男女士、小朋友們和樂的播送，由家庭單位的包有互問答遊戲，頗適合一般家庭收聽。如欲參加該問答遊戲節目，請留意在本月十六日晚，商業第一台該節目的播出。

新啼笑姻緣 三院將獻映

【本報訊】邵氏公司稱：該公司大製作「新啼笑姻緣」，在全體導演及演員通力合作下，經三十七個工作日，現已大功告成，定本月十八日起在金、京華、樂聲三院獻映。文麗的歌唱故事，由昨日開始，在商台播送，色香台明日開始，每日下午四時播送。據稱：該片頗具特色，一為李麗華、凌波、何莉莉、馬昭德、張清等名播音員聯合播出，時間是下午三時三十分。

據稱：該片由李麗華一身兼兩職，除演技外，飾演沈鳳喜，二是凌波首次扮演女人，飾演江湖女藝人，關山飾樊家樹主演外，陳厚、張仲文、杜娟、丁紅、張沖、金漢、金銓、方盈、秦萍、邢慧、李昆等均參加客串演出，配角也是一流演員，有：王萊、顧媚、井淼、高寶樹、歐陽莎菲、田豐、李影、高原、彭鵬等。

以羅菓子鹽 治消化不良

據代理商稱：消化不良及對珍饈佳味無胃口時，最好服用以羅菓子鹽。不良的原因，多或消化不良，太多忙，或不及時進食，故消化器官失調。如對珍饈美味也不想吃，即使勉強吃，也食而無味，而且精神，影響工作及睡眠。消化不良的時候，最有效的辦法，就是服食自粉狀的以羅菓子鹽。菓子鹽能除內臟過剩的作用，使到你的消化系統保持正常；恢復你的食慾和良好消化力。

去年本港貿易總值 創造新紀錄 進出口均增加

【本報訊】一九六三年，香港之輸出入及轉口貨總值均創新紀錄。

據工商業管理處昨發表之臨時貿易數字指出：本港十二月份輸出合計三億一千六百四十五萬元，轉口輸出九千九百一十二萬元，輸入七億一千八百一十萬元。

全年輸出合計為三十億二千一百二十八萬元，轉口輸出為十一億六千零二十四萬元，輸入為七十四億一千三百一十三萬元。

輸出價值乃自一九五九年作詳細分類後之最高數目，較上年增百分十五點五。至於輸入及轉口價值亦創新紀錄，其臨時數目如后：

一九六三年十二月與一九六二年同月比較（單位百萬元）

輸出	增三七點八六
轉口輸出	增一二點一三
輸入	增二〇〇點五五

一九六三年一月至十二月與一九六二年同期比較（單位百萬元）

輸出	增五一三點七七
轉口輸出	增九〇點三二
輸入	增七五五點八九

喜歡唱歌跳舞的鄒麗萍

聲寶小姐逐個講

本報記者 方寶

十七歲，是女孩子最快樂的年齡，因爲，豐富的想像已經開始在她的心裡萌芽，而又未曾為朋友而煩惱過。鄒麗萍正是這類女孩的典型。

所以給記者這印像的原因，是當談起「戀愛」這個字眼時，她的眉宇間充滿了光彩，可是却表示這是很遙遠的事，現在從未想到。

在電台成了歌唱常客的鄒麗萍，對歌唱永遠是那麼熱心，她愛參加比賽或其他的演唱，曾得到「初試新聲」的盲名和成為許多比賽的優勝者，這次參加「聲寶小姐」歌唱比賽，也是電台因熟悉她的名字而特別寄了一份報名表給她的。

她小時候學過芭蕾舞，雖然未到怎樣深造的程度，但已給她帶來輕盈的體態，對於時下的舞蹈有「駕輕就熟」之妙。她說：唱歌跳舞是她的最大愛好，她欣賞輕鬆而拍子較快的歌唱，這次參加決賽，就選擇了一首屬於這類型的時代曲「當初見到你」。

鄒麗萍還是個學生，在南華中學讀新制的中三班，成績最好是英文。對於穿衣服的意見，她說從未穿過旗袍，大抵旗袍是許多少女為了要告訴人家已經成長而穿的，而她却一向滿足在自己年輕活潑的國度裡。她穿的西裝衫裙，喜歡粉紅和藍色，但也喜歡黑色，有什麼好？她說，它不但高貴大方，而且容易配顏色。

最後，她表示愛看電影，喜歡仙杜拉蒂，欣賞她在「玉女散夫」中的演出，這句話，正好印證了本文首段所說的印像。

鄒麗萍近照

上季郵局收入略減 由港寄往大陸小郵包 較前年同期減百萬件

【本報訊】郵政司高旭昨日謂：截至一九六三年十二月三十一日止之一季內，郵局收入共有一千七百九十三萬九千八百零一元六角六分，比一九六二年末季之一千九百八十七萬五千一百四十七元，減少。有效無線電牌照共有十四萬四千九百二十二份，比一九六二年同期增二千三百七十六份。

在該季內處理之郵包，共值一百二十四萬一千四百二十五元四角；一九六二年同季有六千九百一十五份，值九十五萬四千九百九十一元四角三分。至於郵售之郵匯，四百五十六元八角三分。

郵包收入減少之原因，主要係由於投寄中國大陸之兩磅小郵包減少，及此種郵包之收費由每包二元四角減為一元六角所致。投寄中國大陸之小郵包，在去年末季內共有二百四十二萬七千一百六十件，前年同期則有三百六十七萬四千六百二十件。

代稅務局售出之印花，共值一百一十八萬四千一百二十六元六角，比一九六二年同期增。去年末季之無線電牌照收入共有八十萬五千七百五十六元，比一九六二年同期增。

胡兆熾率代表團飛泰 出席亞遠區貿易會議

【本報訊】由聯合國主辦之亞遠區第七屆貿易會議，今日在曼谷開幕。（本港工商業管理處高級貿易官）袁雅氏已於本月五日先行飛往曼谷，參加該委員會預先舉行之區域性貿易會談。本港首席代表胡兆熾，昨率領代表團飛往曼谷出席，會期八日，代表團會議完畢後，將於本月廿二日返港。

胡兆熾為本港太平紳士及香港工商業諮詢委員會委員。據胡氏在機場對記者稱：此一年一度之會議，對於亞遠區各國之貿易政策甚具重大之意義，因其議程包括亞遠區各國之一切有關貿易政策、關稅及檢疫問題。聯合國在本年三月至六月舉辦之世界性「貿易發展」會議，亦將在此會議提出所欲提出之議題，及發展未來之貿易。胡氏昨乘國泰班機。

英京呢絨公司 呢絨衣料減價

據九龍上海街一〇九號（近佐敦道）及九龍城福佬村道二號C之英京洋服呢絨公司宣稱：該公司兩門市部廉價發售，毛呢西裝絨每碼售十六元，內裝一套通工包料值一百一十元，並兼代理英國名廠呢絨。該公司製作工場六間，曾獲優等工作之證明，出品遠銷世界各地。據稱：該公司向以「價廉物美」為宗旨，該公司兩門市部開業以來，一貫減價，定價非常低廉。

為誰辛苦為誰忙 今起在三院重映

據邵氏發表稱：由名導演楊斯執導，分別由陳厚、丁寧、范麗、張沖、陳燕燕等主演的社會倫理文藝片「為誰辛苦為誰忙」，今日起在京華、樂都、黃金三院再度獻映。這部片的故事是：敘述一個家庭中，四位兄弟姊妹，因遭遇及所受教育的不同，發生貧富與友愛的衝突，情節曲折而富有濃厚的人情味和強烈性。

據稱：本片曾於去年在港推出獻映，被譽為一部不可多得的倫理文藝佳片，最近三院與邵氏公司當局，為徇觀衆來信要求，特再推出重映。

出版消息

扶桑一夢出版

家庭生活文庫新版小說：「扶桑一夢」，由女作家李薇波執筆，內容以遊記式的體裁，描述扶桑景色之壯麗，襯托出中年人的心聲，結構之嚴謹，可為各界讀者所讚許，本書為李女士精心傑作，各大書局及報攤均有代售，每冊。

印刷會刊

香港印刷業商會編印之印刷會刊第十三期業已出版，是期內容十分充實，圖文並茂。文字有「祝賀保十週年紀念」、「柯式膠版的好處」、「包裝和保持」、「稻林興盛之鑑的報紙印刷版」、「紙的選擇和其用途」、「最近十年間柔和的印刷的發動」、「中文照相排字機的性能」各篇，並有彩色彩版美術插頁，由該業著名廠號承印，與大衆、各家精印、宮、永發、亞洲、石、一新、明新、凌雲等，為不可多得之印刷術刊物。同業讀者函索，每冊郵費港幣五角，會址在灣仔莊士頓道四十八至五十號二樓。

立止劇咳 專除頑痰

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，圓點結晶痰，堅韌頑痰。）

德國 克療痰 (ALANDA SAFT)

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效。）

此藥用消炎性植物 Heliantho 製成，能將痰迅速「化」解，使痰容易咳出，凡痰多咳嗽，服後立即發生功效，使呼吸舒暢，小兒孕婦均可安心服用。

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Be. Nurnbeg Germany

（由此圖植物製成）（各大藥房均售）

香港電話有限公司啓事

一九六四年度電話簿，定期一九六四年一月十四日中午截稿。凡用戶對所名號列入之方式，如欲有所變動之處，請詳細列明，於截稿日期以前寄達本公司。逾期恕難列入於新電話簿之內。本公司將盡量依照用戶之願望，以列登。但由於電話簿之編排方式所限，本公司保留酌量加以修改之權。

再者：本公司新電話簿將於新簿出版前發行，同期啓用。有關用戶之現行號碼，屆時將予更改。本公司除先期通知受影響之用戶外，並將更改之新號碼，登刊於新電話簿內，請用戶留意應用新號碼，以免撥錯。

香港電話有限公司秘書高爾夫啓

本社設有特別服務部專為有意前往英國升學之學生(包括未具有進入大學資格之學生及英國各文法中學學期內任何時間之插班生)辦理申請學位之安排，膳宿及一切有關事宜，隨時均可接受委託。

歡迎閣下前來詢問一切，本社當竭誠服務，並提供詳細資料以供參考。

聯邦旅行社

九龍城麗都大廈三樓六十七號室

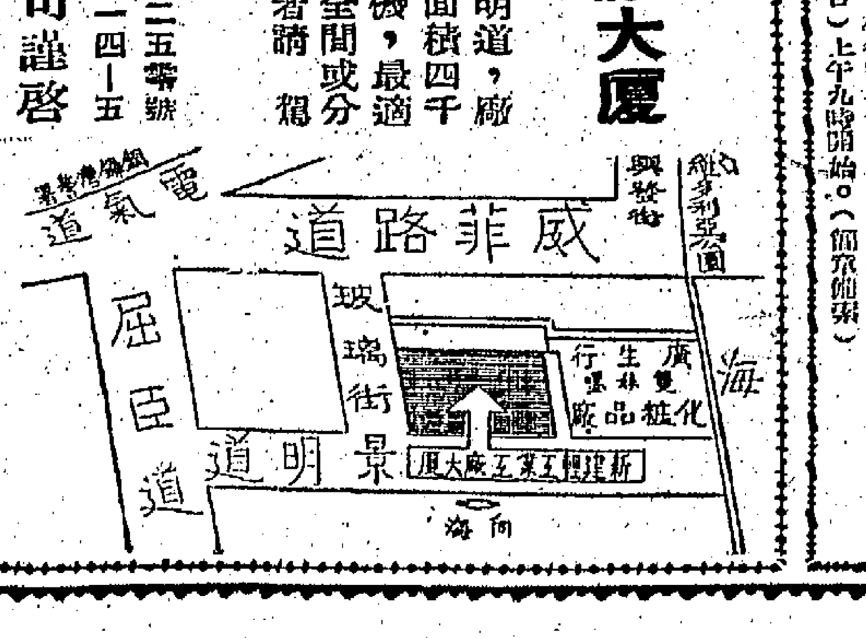
電話：669064·664470

新建 輕工業工廠大廈 招租

座落銅鑼灣區景明道，廠高六層，每層實用面積四千二百方呎，有升降機，最適宜輕工業工廠用，全間或分層租賃均可，有意者請駕臨敝公司面洽。

廣生行有限公司謹啓

香港德輔道中二五〇號 電話四三五二二四一五



周氏宗親總會學校上午校招生

校址：九龍詩歌舞街十四號（即好世界戲院側）。

班額：初級小學一年級廿五名，二至六各年級少數插班生。

報名：一月八日至十七日，報名費一元。

考試：一月十九日（星期日）上午九時開始。（簡章備索）

請捐助博愛醫院！

福壽因得善果，響應博愛醫院籌款，乃是行善之舉。

請收到博愛醫院籌欵之善長們，就近向各區代收籌款處，捐助善款。

東合大廈 即將預售

東延置業有限公司及東合建築有限公司共同發表稱：兩公司以東合大廈位於德輔道西一號至一七一號、與成利彬街之三大單邊（即高陞戲院舊址）右鄰，現經開始拆卸改建十四層東合大廈。不久將開始出售，並分期付款。

據稱：大廈向正東南，確有冬暖夏涼之感，對於交通方面，至為便利，不日便開始預售，並設有分期付款辦法，以利商賈購置。

圖為西區東合大廈外形

政府廉租屋宇 首日中籤號碼 共八百九十個

【本報訊】政府廉價樓宇昨日在跑馬地賽馬會舉行第三次抽籤，為期一連三天，據港府新聞處公佈：凡中籤者並非即能獲得此租屋券，根據以往經驗，甚多申請人於調查時被發覺並不符合屋宇建設委員會所規定之基本資格，致被淘汰。

據屋宇建設委員會一發言人說：該會擬在這三天內，從十七萬零一百廿七名申請人中機械抽出更多號碼，估計約二千個號碼將被抽出。

中籤的申請人將獲得優先調查，其居住狀況，符合規定的基本資格（全家入息每月不超過四百元，及居住環境惡劣），方能獲得此租在黃大仙、石硤尾、長沙灣及山谷道四處廉租屋宇。

此等樓宇租金，視乎房屋面積大小而定，由每月卅八元至八十元不等。

昨日舉行的第三次抽籤，由上午九時十五分開始，利用賽馬會的攪珠設備，平均每分鐘可攪出四個號碼。中籤的申請人，將由屋宇建設委員會通知何時指定辦事處接洽，提供進一步的詳情。

申請人住址如有變更，該即將詳情填寄九龍郵箱六〇五四號。

凡在這次抽籤中落空的申請人，將再有機會參加下次抽籤，這將在幾月後舉行。

屋宇建設委員會屋宇經理吳超賦女士，秘書丁遜，昨晨均到場督導抽籤工作，昨日攪珠結果，中籤的八百九十個號碼如下：

交通版

美國郵船 普樂總統今到港 泊九龍倉碼頭卸貨明日航返美國 克利夫蘭總統明晨抵埠當晚回美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬環球航行貨輪普樂總統號（PRES. POLK）由美國開出，泊太平洋航行，經日本前來香港，今（十五）日上午十時可能到達香港。該輪在港停留一日，將泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（十六）日離港，經西貢、新加坡、非洲、繞道歐洲返美國。

該公司另艘華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）則自馬尼剌回航，計程將於明（十六）日上午可能抵本埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚子夜十二時離港，經日本回航美國。

日本旅行社 訪問團抵港 考察旅遊業酒店業

【本報訊】日本各大旅行社職員旅行團，一行十七人，由日航公司分公司國際客務課主任兩角榮三領隊，昨（十四）日下午乘日航機抵港，彼等此行係來港考察旅遊及酒店業，至預備與此間人士取得密切聯絡。在港訪問後即返東京。昨日到機場接機者：日航東南亞區總經理平田之，容……

圖爲昨日抵港之日本旅行社訪問團。

郵信時間

今（十五）日（星期三）空郵

埃及 信件正午 包裹上午十一時
黎巴嫩、西普勒斯、伊朗、敘利亞、約旦、尼日利亞、非洲、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午
加拿大 信件下午一時
非律賓 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時
非洲島 信件下午三時
泰國、馬來亞、北婆羅洲
澳洲、紐西蘭 包裹下午一時 信件下午六時
非濟島 信件下午六時 包裹下午五時
印度、巴基斯坦、敘利亞、中東、西普勒斯、非洲、英國 信件下午六時 包裹下午五時
柬埔寨、越南

平郵
砂撈越、北婆羅洲 信件正午
信件下午六時 包裹下午五時

明（十六）日（星期四）空郵

泰國、寮國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 信件上午九時
關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列、法國 信件正午
埃及、荷蘭、比利時、意大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國 包裹上午十一時 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷、日本 包裹正午 信件下午二時

一百廿二人 日藥品旅行團 昨日飛抵香港 稍後轉往澳門遊覽一天

日本日獨藥品香港澳門旅行團，一行一百二十二人，由日本交野旅行社小林勉、森井可德、伊并宏政等三人領隊，於昨（十四）日下午二時，乘法航機抵港。該旅行團在港逗留五日，並赴澳門小遊一日，在港逗留期中，一切旅遊程序，概由馬哥孛羅旅行社代爲安排。

圖爲馬哥孛羅旅行社經理陳寶瑞與日本日獨藥品港澳旅行團合影于啓德機場。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非洲	十六	多利順
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	十六	法郵
堅娜膩	貨船	CANARA	非洲星洲	十六	鐵行
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十六	日郵
詹姆禮士	貨船	JAMES LYKES	美國	十六	總統
逸連利安	貨船	GLENLYON	上海	十六	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十六	美輪
賀民	貨船	HERMUND	日本	十六	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十六	總統
日昌丸	貨船	NISSHO MANU	日本	十六	巴拉多
烈賓城	貨船	C. RIPON	日本	十六	銀行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	十七	日郵
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	新加坡	十七	巴拉多
彬摩	貨船	PIONEER MOOR	美國	十七	美輪
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十七	鐵行
大利民	貨船	TALISMAN	日本	十七	多利順
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	十七	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十七	美輪
海明	貨船	HAIMENG	日本	十八	多利順
彬那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十八	銀行
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本	十八	太平
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十八	總統
彬摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十八	銀行
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	十八	太古
寶蘭維利	貨船	BRONXVILLE	美洲	十八	銀行
海里	貨船	HELIOS	上海	十八	多利順
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十九	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	十九	怡和
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美洲	十九	[illegible]
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	十九	法郵
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十九	[illegible]
利家安	貨船	LYCAON	日本	十九	太古
新疆	貨船	SINKIANG	日本	十九	太古
琦玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	十九	日郵
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十九	巴拉多
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非星	十九	多利順
彬霧	貨船	PIONEER MIST	美國	二十	美輪
格勞士	貨船	GLAUCUS	歐洲	二十	太古
坦因馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二十	捷成
幸風	貨船	FORTUNE WIND	曼谷	二十	[illegible]
大維雅	貨船	TRAVIATA	美歐非星	二十	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	十六	嘉來
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十六	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十六	多利順
京都	貨船	KYOTO	歐洲	十六	太平
派刺士	貨船	PYRRHUS	日本	十六	太古
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	十六	法郵
喀拉蚩	貨船	KARACHI	日本	十六	[illegible]
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	十六	總統
詹姆禮士	貨船	JAMES LYKES	星洲印尼	十六	總統
太平	貨船	TAIPING	美國	十六	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十六	總統
興立	貨船	HENRIK	山打根	十六	多利順
賀民	貨船	HERMUND	星洲南非南美	十六	多利順
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	中南美洲	十六	日郵
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK	南非洲	十七	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON	西貢曼谷	十七	怡和
堅娜膩	貨船	CANARA	日本	十七	鐵行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十七	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十七	美輪
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
日昌丸	貨船	NISSHO MANU	印尼	十七	巴拉多
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	澳洲	十八	巴拉多
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	十八	香港東方
彬摩	貨船	PIONEER MOOR	美國	十八	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	美國	十八	太平
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十八	總統
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十八	捷成
大利民	貨船	TALISMAN	歐洲	十八	多利順
逸連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十八	怡和
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
柯利近	貨船	OREGON	美洲	十八	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十八	美輪
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	十九	多利順
和生	貨船	HOSANG	山打根	十九	怡和
彬摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十九	銀行
烈賓城	貨船	C. RIPON	歐洲	十九	銀行
寶蘭維利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	銀行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	二十	怡和
彬那文	貨船	BENARMIN	日本	二十	銀行

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時廿五分
英航	雪梨馬尼剌	下午八時十分
英航	東京	下午八時五十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時五分
菲航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星泰	下午三時四十分
日航	東京	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
印航	東京	下午四時
印尼	東京	下午三時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午二時五十五分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	越泰印度巴黎	下午三時一刻
泰航	[illegible]	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
泰航	台北大阪東京	下午二時卅分
印尼	曼谷印尼	下午三時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午六時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時二十五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	巴黎印度泰越	下午三時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
泰航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京大阪台北	下午三時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
印尼	耶加達星泰	下午一時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	上午七時
民航	台北東京漢城	下午一時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時五十分
菲航	東京	下午四時廿分
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
印航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午六時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時四十分
印尼	東京	下午二時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	日本	大阪	A三	上午十時
喀拉蚩（貨）	KARACHI	歐洲	[illegible]	A十二	上午七時
普樂總統（貨）	PRES. POLK	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午十時
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	A六	上午九時
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A二	上午
香島怡美利（貨）	ROSSEVERET	日本	嘉來	B十五	下午六時
恒生（貨）	HANGSANG	婆羅洲	怡和	A泊	上午
金華山丸（貨）	KINKASAN MARU	日本	香港東方	A卅二	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
日本（貨）	NIPPON	日本	太平	九龍倉碼頭	下午五時
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鐵行	A廿三	下午五時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	上午十時
舟山（客）	CHUSAN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午八時
東雅（貨）	EASTERN ARGOSY	日本	怡和	A六	上午七時
伊斯彭城（貨）	C. EASTBOURNE	日本	銀行	九龍倉碼頭	下午

挪威快輪（特大新型郵船）
M.S. "KRISTIN BAKKE"
「利是碧琪」 一月十四下午落貨 十五晚啓行
經日本往：温哥華、砵倫、西雅圖、舊金山
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部經理周啓鈿 電話：三五二一四內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

太平 TAI PING 一月十五日落貨 十六日開行
往紐約，波士頓經羅省、巴拿馬、費城、波的摩
並轉駁南美洲西印度群島。
於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

興立 HENRIK 一月十五日落貨 十六日開行
往古晉，詩巫，北婆洲
於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

中韓世運再賽 中隊放棄參加

【台北十四日中央社電】中華民國決定不派足球隊參加中國對韓國的第三場世運足球會外賽，中華全國足球委員會今日已把這個決定，發電報通知設在瑞士的國際足球協會。

中華全國足球委員會，並與中華民國參加第十八屆世運籌備會，對這件事發表聯合聲明如下：

「第十八屆世界運動會足球會外賽，中國對韓國第三場比賽，原經國際足球協會採納中國建議，設定於元月廿一日在日本舉行，其後日本足球協會拒絕履行國際足球協會，改於元月十九日比賽，雖經多次洽商，仍無法取得協議，茲經慎重考慮，決定不派隊參加，除另電國際足球協會外，特此聲明。」

【台北十四日泛亞社電】此間部份體壇人士今日傳出消息，謂中華民國即將宣佈棄權，不參加本月十九日在日本京都舉行之中韓世運足球預賽第三場比賽，棄權說明將用中華足球委員會對外宣佈，並將說明棄權之理由。據謂體壇領導者在最近之一次緊急會議中，已通過上項決定，中華足球代表隊領隊錢大鈞將軍，在昨日對外發表談話時，亦暗示代表隊恐已無法及時趕辦手續而前往比賽，渠稱「中國隊並不願意棄權，他們仍在盡力爲之，但屆時走不了，也就無可奈何」。

聲言打敗五折收歛 巴塞爾隊今戰港聯

港隊傷將多原陣面目全非

【本報訊】瑞士巴塞爾足球隊，今夕在政府大球場露演，與港聯交鋒，下午八時開賽。序幕戰，由乙丙組選手甲隊對乙丙組選手乙隊，定六時十五分上演。

這一場港瑞球賽，門票收七元五角，六元，四元七角，及二元，四角多種，前三種高價票，經過有關人士認購，及公開預售，共銷出萬餘元，今天大球場上，仍有大量，連同二元，四角，座位門票出售。

客軍口氣甚大，認爲擊敗波才收足包賬（一千英鎊），要輸便收五折包賬，百五十鎊。

客軍抵港後，昨天曾在政府大球場試腳，據在場參觀客軍操練的圈內人士評論稱，客軍球員腳法，平均尚欠上乘，但因爲大部份是青年軍，可能氣力充沛，推進快速。至於他們真正實力如何，便要待他們今晚與港聯交鋒後才能清楚。

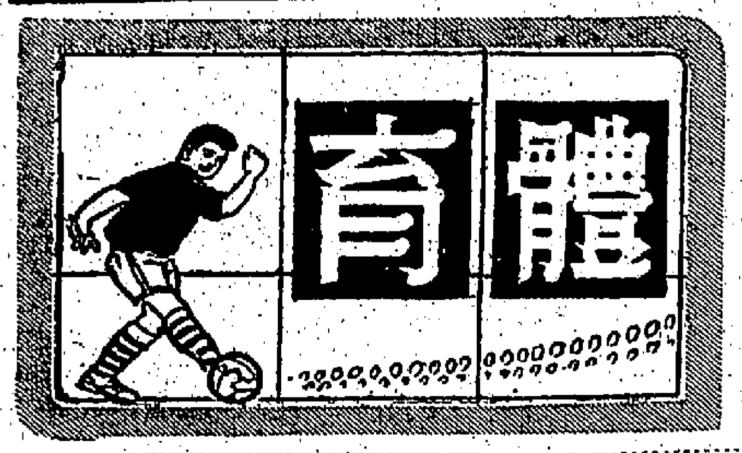
在客軍帶來的球員名單中，以右中衛宗白及門將史德奈兩人的名氣最大，爲出席在智利舉行的世界盃足球決賽的瑞士「國腳」，惟現在宗白因傷染病不能隨軍，史德奈便成爲客軍僅有的一員「國腳」。

不過宗白雖然沒有來，補其缺的飛迪路，都是瑞士現在三員最好中鋒之一，他的球技如何，球迷今夕有機會欣賞了。

迎戰客軍的港聯陣容，原極爲完整，但因傷病而申請免役者衆，致入腳上變動甚大。在正副選廿餘人中，有劉北，李國華，黃志強，何韓友，張子岱，盧德權，駱德興，等放棄代表資格。主事人昨天經補選姚卓然，張永浩，張耀國，郭秋明，馬福培，陳鴻平，伊達士，周少雄，郭滿華，李國強等人接替，並將全陣重新組排。

經過重新排定的港聯陣容，恐無疑問已不如初時完整，特別是右後衛一職，由一個慣任中鋒的姚卓然負責，實非理想。同時，重新排定的陣容，正選十一人能否全部登場，亦有疑問。

另一方面，本港最近期內，銀牌及聯賽均有大戰，港聯上陣各將，必定不會力拚，有此原因，則本來是一場緊張精彩的好戲，將爲之減色，難得精彩了。客軍得勝機會，也因此而大增。



兩場銀牌重賽 廿三日上演

一在埔頭一在花墟

足球總會聯賽管理委員會，於昨日下午六時，在會議室召開會議，出席委員：梁龍虹、兆錦、莫鵬、陳雄川、伊律中校，秘書黃爾，及愉園代表戴烈章，東華代表李志。

伊律中校報告，愉園對陸軍銀牌重賽，已獲學界場同意，擬定廿一日在花墟球場舉行。陳雄川指出，中華民國代表隊球員，要廿二日才由日本飛返香港，這場波會在廿一日舉行。愉園代表戴烈章說，廿一日或許不能有最強陣容參加，因此表示反對。經各委員再三考慮後，幸決定兩場銀牌重賽，排在廿三日舉行，秩序如下：

東華對南華 政府場

愉園對陸軍 花墟場 或香港會場

批准南華預備組球員，陳志剛和劉錦培兩人，易預備組銀牌賽。關於東方預備組對九巴時，沒有派隊出場，決定東方作棄權論，二分歸九巴，但仍須東方會用書面解釋，下次例會研究。關於會長近獲C·B·E榮銜，決定設宴慶祝，日期由書記與會長商量決定。通過華人足球員聯誼會，于農曆年初三日，舉行義賽一場。

港瑞大戰 兩隊陣容

（巴塞爾）領隊：史美福，教練：薛博基，隊長：美曹。

史德奈

美曹 波列沙

傅利 巴利 吉地

史篤梁 奧得勿 布朗馬

花達 飛迪路

副選：根赫德、基化、馬祖那、和路達。

（港聯隊）領隊：簡錦輝，教練：黎兆榮，隊長：郭錦洪，副隊長：張永浩，隊醫：梁仲偉。

郭錦洪

盧華傑 黃文偉 梁偉雄

張永浩 張耀國

曾錦洪 李德強

區彭年 張子岱

副選：郭秋明、盧崧江、馬福培、陳鴻平、伊達士、周少雄、郭滿華、李國強、劉添。

港隊集訓怪現象 到場僅六人 操練則三人

從昨天港隊集訓來說，到場的祇有六人，計駱德興，雷煥璇，曾錦洪，張子岱，梁偉雄，李國強，參加訓練的祇得張子岱，梁偉雄，李國強三人，還步跑圈便算了，其他駱德興，雷煥璇，曾錦洪三人，祇報到未練。從盛兆榮口中所得，不少球員是負傷的，惟傷勢輕重，未經醫者證實，仍有傷損者爲雷煥璇、曾錦洪，梁偉雄，可以勉強上陣，其他各將是否帶有微傷，則不得而知。不過張子岱眼疾迄未痊愈，此或無若何問題。如果傷將要帶傷上陣，其技術自必打了折扣，以打折扣之兵，而臨無恙雄師，其敗理所當然。同時，調整陣容後的人材，實力未能達香港最高水準，成爲有得打，變爲無得打了。

不管客隊打甚麼戰術，而傷疲而下，

北教女排隊 昨訪問本報

【本報訊】台北市國教女排球隊，來港比賽，該隊領隊林伊祝，教練洪金璽，秘書李明來，隊長邱麗娟，前來本報訪問，當由本報總編輯潘仁昌，晚刊總編輯翁平親自接見，後該隊並贈旗本報留念。附圖爲本報接受贈旗後留影。

客軍練波 隱藏實力

【本報訊】瑞士巴塞爾足球隊，昨在政府大球場正式試腳，由中，仍然隱藏實力，沒有盡力。

首戰挫聖士提反 今晚與精武交鋒

台北教女子排球隊 首戰挫聖士提反 今晚與精武交鋒

【本報訊】港台女子排球賽第二戰，今夕八時在九龍伊利沙白體育館舉行，台北市國校教員隊對本港精武隊。序幕戰，七時男子六人式，對陣。

北教隊昨晚苦戰聖士提反，雖然在戰略的運用上，則守勝於攻，客隊較爲特色的發球取分較有把握，但兩隊的攻勢力很弱，從昨晚比賽的過程，則客軍常在領先下，被對方將比分追近，每以七分的優勢下，尤其是昨晚的第四局，聖士提反處於劣勢，仍能迎頭趕上，帶來了五局的苦戰。由是而觀，則北教隊全隊球員的經驗，並不平均。雖然昨役客軍適地未熟，足以影響

傑志上訴案 今開會研訊

【本報訊】傑志被足總執委會記大過，認爲不公，提出上訴，足總上訴委員會，今日下午六時在足總會議室召開秘密會議，進行研訊，屆時各有關人士，將被傳訊。

傑志用十八腳戰，足總執委員會認爲有不合手續，通過記傑志大過一次。傑志則謂張子岱被判停賽的判決書，在南傑比賽當日午間才收到，時間過迫，不能從預備組中抽調球員替補，迫得用十八人七陣。

（精武）總領隊：簡浩明，副領隊：徐顯發，顧問：盧少華、鄭定忠，教練：戚皓勳、黃耀華，管理：麥學，隊長：丁含英，副隊長：俞厚玲，隊員：吳錦蓮、伍麗英、梁天保、江淑萍。

（北教）蘇玲玉、吳淑琴、張陳雪卿、王初珠、張綺霞、彭滿嬌、陳悅、蔡惠津、蘇麗娟。

（聖士提反）許娜娜、梁鐵昭、梁淑貞、彭迪琪、陸萬麗、倪玉屏、歐陽英、梁幸莉、陳燕莉。

港聯傷兵纍纍 教練無法預排陣容

將採半密集踢法

【本報訊】瑞士巴塞爾隊今晚與港聯隊作戰，客軍教練和路達表示，雖然他們的戰鬥力不錯，不過，香港是亞洲有名的地方，故不敢說一定可勝。

他說，他們這次作環遊世界訪問，原定之十場比賽，可惜他們賽程時，延遲了一個星期，以致原定在澳洲比賽兩場，在澳洲一場，然後飛往澳洲比賽一場，在港與一場比賽後，還要在馬來亞舉行，至於客軍除一場，星加坡一場，再到紐西蘭比賽一場，往大溪地賽一場。

再得神掌皆美妙

馬圈動態與晨操評述

陶樂陂

昨天早操非常熱鬧，大部份馬均試快工夫。紅牌生蠶又有施好快。

錦簇的再得和此次的配搭，是較適發現的好快，氣勢不強，此賽未易作第，再得與神掌試快半哩，勁度十足，最後挺出，狀態不斷上升，神掌亦見上方，乾路作戰，仍保銳形攻勢，蘇麗的兩匹馬，實力甚強。

彭利來試兒弟六化郎，步幅較大，漸見進展，詹重源試都是佳慢六化郎，腳法尚佳，惟過份饒試，不合正常操馬水準。郭子猷試好天使六化郎，腳法尚佳，氣勢不甚強，惟恐貿出戰。

林國傑試喜寶馬六化郎，分段加速，狀態漸佳，末段頗勁尚未達至勇之境，林國強試好漢六化郎，而兩段鬆弛，識寶近電算機前稍鬆弛即有衰頹實馬衛上，宗旅轉目。

衛林士試識途老馬六化郎，步幅夠潤而頭刺平常，末跡大勇，除變化場地之外，機會不常。

懿德仍勇

梅道登試懿德半哩，前段快試，末段收緊，步幅開朗，勁力均勻，狀態仍勇，告羅士試比利賓德半哩，前段快放，步伐齊整，末段勁力尚強，稍有進展。

蘇芬諾夫試新紀錄一段，狀態尚佳，乾地適合，郭子猷試太陽半哩，腳法活潑，稍有進展。

岑瀛常初號寄相逢與邱道福初號黑旋風同試快六化郎，寄相逢彈力較強，氣氣活潑，此次機會甚大，黑旋足以挑戰信友，風信宜藏冷。

老友記復課

邵浩謝試樂技六化郎，氣宇不凡，雄運奪目，此一課趯起甚速。

歐梁成試莎樂美六化郎，步活勁雄，狀態仍勇。

林國傑試老友記六化郎，惟在末段稍爲加速，步大幅爽，狀態仍佳。

沙漠英雄

蘇國仁初試沙漠英雄一段，步頭雄勁，氣勢甚佳，狀態仍勇。

陳浩祥試賣來半哩，氣盛不強。歐梁成試博富臨六化郎，步大而翻步不快，狀態無進展，機會不強。

衛林士試理想六化郎，輕鬆揮灑，活潑奔馳，依然是勇。

郭子猷試門牛勇士六化郎，腳法輕巧，而衝刺不強，未達勇境。

梅道登試懿德六化郎，分段快試，步大而衝刺不甚強，此一課微有變化，宜看定動態。

福將氣力強

林國傑試福將六化郎，全程步大活潑，火氣甚盛，昂頭狂衝，狀態甚勇。

梅道登初試愛國先鋒，衝林士試習旨六化

唐宏洲初試頂快，有力爭辦此程。末段勁弱，未能循序漸進，機會平常。

勇士入佳境

勇士近期分由助手及羅倫操練，昨由陳毓麟初試六化郎，分段步幅爽朗，漸入佳境。

梅道登試保衛馬六化郎，步伐奔放，氣力充沛，狀態漸勇。

安格拉松試金蹄半哩，輕鬆活潑，步法齊整，近況仍佳。

告魯士試威靈登六化郎，全程快試，狀態甚佳。

歐梁成試海軍勳章六化郎，步大力雄，氣勢貫注，狀態漸勇。

郭達福有不穩跡象。郎逵聰初策友愛與助手發明人同試六化郎，友愛欠活潑，未如理想。

唐宏洲策黑岸同試六化郎，美人兒步幅，清脆均瑞，佳態悅目。

鐵泰康策美人兒與

一班馬驊騮易主

以四萬身價成交

由李添等四人投得

第一班馬驊騮昨日下午五時半在山光道馬房公開拍賣，看熱鬧者衆，出價者少，競投不熱烈，結果以四萬元由李添等投得，並轉入蘇芬諾夫馬房。

拍賣開始時，首先由李偉夫人領先出價五千元，跟着有人叫到一萬、一萬五、二萬、二萬二、二萬五、三萬、三萬七，叫至三萬八時，稍有人叫三萬九，幾乎已下槌成交，後來於膠着狀態，結果由李添、湛兆德、陳超常、黃卓文四人合股投得。驊騮原爲李殿林馬房，易主後由李添投得該駒後，撥入蘇芬諾夫馬房。驊騮今後決向元化郎及六化郎短途發展，非常希望能聘得陳杰爲騎師。

驊騮今年七歲，栗色，十五掌二，乃一九六二年度馬，出戰以來，曾勝冠軍三次，亞軍兩次。

兩組第三班賽前蠡測

好天使可以捧場 理想好希望對抗

第二場，報名馬八匹，昨晨品學士，華威爾西未見出試，祗有從上週的狀態推論，本場形勢單純，品學，大安與士錦威爾是有力爭爭勝的得好天使，喜寶馬，好漢，識途老馬四匹，按照昨晨先後出試而論，喜寶馬無疑機會最佳，鞭了林國強騎好漢，雨駒伴跳六化郎，好漢起步先，領前十餘馬位，喜寶馬反應平常，反之好漢沿途緊隨，但比好漢顯然不及，電算機前騎者力催，喜寶馬表現不俗，腳頭衰弱，過終點頭力強，狀態回到無價可擊。從昨晨一課推論，好漢處在第三班仍有贏馬機會，不失穩位望贏。

好天使久未出賽，班近況頗爲活潑，目前欲達首本路程，昨晨一課六化郎進展，加上郭子猷出策，可不少，可望還場地之助。卷此駒打開勝利，以捧場，不勝亦屬有位。識途老馬一經降班之門。○單論狀態取捨，最勇一匹是好漢，能取得勝利，當共次好天使與識途老馬。勝負之數，是要看誰佔優勢，換手之，實態較優，方面，第六場，報名馬八匹，騎照乘機，特爲

晨操狀態最佳馬匹

馬名	路程	時間	末段
金剛	六化郎	一分卅三秒一	末段卅秒〇一
再得	半哩	五十五秒四	末段廿七秒
好漢	六化郎	一分卅三秒	末段廿七秒
好天使	六化郎	一分卅一秒	末段廿九秒
識途老馬	六化郎	一分卅二秒三	末段廿九秒三
懿德	半哩	五十六秒三	末段廿九秒
喜相逢	六化郎	一分廿四秒	末段廿八秒二
莎樂美	六化郎	一分廿六秒一	末段廿八秒一
沙漠英雄	一段		廿七秒三
習旨	半哩	五十七秒二	末段廿七秒三
理想	六化郎	一分卅一秒	末段廿九秒
好希望	六化郎	一分卅六秒一	末段卅秒〇一
來人證參	六化郎	一分廿七秒	末段卅秒〇三
愛國先鋒	六化郎	一分卅一秒二	末段廿七秒二
美人兒	六化郎	一分卅一秒	末段廿八秒四
保衛馬	六化郎	一分卅十秒	末段廿九秒一
金蹄	半哩	五十九秒	末段廿九秒

（趙子韶）

參加世運划艇賽 遊艇會定期舉行選拔賽

【本報訊】爲選拔代表香港參加今年底在東京舉行的世運會划艇及遊艇選手，香港遊艇會將於本月十五日前及下月及三月在本島西環海面舉行選拔賽，須在本月十五日前報名。

香港遊艇會，希望本屆世運會中，本港能夠派有一名獨艇選手及一隊龍式遊艇隊員前往東京參加比賽。

將於本月二十六日及二十五日舉行，另外國際龍級選拔賽，將於下月十四日、十六日及三月一日舉行，每天將有兩場比賽。

EXAKTA

祇怕不識貨
不怕貨比貨

德國「愛攝她」
單鏡反光機機王

特級相機！
普通價錢！

請到各攝影器行參觀選購

嶺東中學 招生

學級：高中二、三年級暨新制中學各級插班生（全日制及下午制）小學各年級及幼稚園高初級插班生（上下午制）

考試：一月十八日下午二時 開學：二月三日

校址：九龍南昌街一〇六至一〇八號（八〇七八九六）九龍大埔道一〇三至一〇五號（八〇八六三）

（中文夜校新制中學及小學各級同時招生） 校長：陳劍科

東方中學

高中 新制中學 小學幼稚園招插班新生

——中學小學各班均全日上課——

試期：一月十九日上午九時（簡章備索）

校址：九龍界限街四四至五〇號電話八〇七〇二一 八〇七四四一

董事長李東昌 校長歐子麟

賢德英文中學 招生 男 女

本校自置新型校舍環境優美，設備完善，有理化實驗室，圖書室，運動場等。

英文部：中學：F.1——F.4（明年增辦F.5）小學：P.1——P.6幼稚園甲乙班

中文部：中學：中一——中四（明年增辦中五）小學：小一——小六幼稚園甲乙班

報名期：即日起每日上午九時至下午六時

考期：一月廿六日（星期日）上午十時正

校址：新九龍九龍城太子道三七九號電話：八二一四二九·八二一三三〇 正校九龍城南角道 八二三號電話：八二一四九九

監督：王淑安 校長：陶雲英

股票市續呈軟順 成交三百餘萬元

【本報訊】昨日股票市交投仍平淡，成交總值三百二十七萬元，行情仍普呈軟順。

僅升者有：大新公司升四角，永安升一元。

僅下挫者有：聯合企業挫一角，會德豐挫二角，黃埔船塢挫七角半，置地挫五角，樂古挫五角，信託挫一分，電車挫二角半，油蔴地小輪挫一元，九龍倉挫三角，電話挫二角半，（新）挫二角半，煤氣挫二角，怡和挫一角，迪卡佛挫四角，南洋紗廠挫一角半，城市酒店挫五分，香港啤酒挫五角，陸豐投資挫五分，聯富利士挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七〇．〇〇	三七二．〇〇	三七〇．〇〇	一、六四五
（英倫登記）	三四〇．〇〇	三四〇．〇〇	三四〇．〇〇	六〇
置地公司	七四．五〇	七四．五〇	七四．五〇	一、八五八
信託公司	一．八四	一．八四	一．八三	四四、五〇〇
電話公司	三二．五〇	三二．五〇	三二．五〇	四、六三二
（新）	三一．五〇	三一．五〇	三一．五〇	三、七〇〇
香港啤酒	五四．五〇	五四．五〇	五四．五〇	一、一五〇
會德豐	一五．〇〇	一五．二〇	一五．〇〇	一八、五〇〇
煤氣	一五．〇〇	一五．一〇	一五．〇〇	二、五一〇
黃埔船塢	四四．二五	四四．五〇	四四．二五	三、四〇〇
青州英坭	七七．五〇	七七．五〇	七七．五〇	七〇〇
香港電燈	三一．五〇	三一．五〇	三一．二五	四、一二六
九龍巴士	五九．五〇	五九．五〇	五九．〇〇	七一〇
九龍倉	二九．一〇	二九．二〇	二九．一〇	三、一〇〇
牛奶	四〇．〇〇	四〇．〇〇	三九．七五	一〇、一〇〇
迪卡佛	二四．〇〇	二四．二〇	二四．〇〇	四、七〇〇
油蔴地小輪	一二一．〇〇	一二三．〇〇	一二一．〇〇	七一〇
城市酒店	七．七五	七．八〇	七．七五	三、一〇八
太平	四．〇亖	四．〇亖	四．〇亖	三、三〇〇
聯合企業	七．七〇	七．七〇	七．七〇	一、〇〇〇
電車	三八．五〇	三八．七五	三八．五〇	二、一〇〇
怡和	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇	一、五〇〇
聯合膠	三．六五	三．六五	三．六五	一、〇〇〇
陸豐投資	二．四亖	二．四亖	二．四亖	二、〇〇〇
樂古	四〇．五〇	四〇．五〇	四〇．五〇	四〇〇
聯富利士	二六．七〇	二六．七〇	二六．七〇	五〇〇
永安	一五九．〇〇	一五九．〇〇	一五九．〇〇	一〇〇
屈臣氏	七二．〇〇	七二．〇〇	七一．〇〇	九〇〇
會德豐紡織	四．九〇	四．九〇	四．九〇	一二、五〇〇
南洋紗廠	七．七五	七．八五	七．七五	七、〇〇〇
陸聯信託	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	五〇〇
大新	四．五〇	四．五〇	四．四〇	二、〇〇〇
惠保打樁	二〇．四〇	二〇．四〇	二〇．四〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

港越貿易近呈暢活 越貨輸港証已批出

港方工業品及年貨正趕緊運越 柬埔寨私商近日向港辦貨亦多

【本報訊】港越貿易近來頗為暢旺，因越方大量批出美援外滙及政府外滙，港方首推主要工業品及年貨，輸越國多，而越方土產輸港亦不少，其中大部份是用美元押滙，少數是用英鎊押滙。昨據西貢方面電告：越南經濟部對外貿易局，最近批出下列貨物出口証如此：

以中美元押滙出口證香港訂單：渤豐行，速鴨，一〇，〇〇〇基，仲八〇，八〇八越元。源興行，蝦米，一，〇〇〇基，仲三四，三四〇越元。榮成行，高原水牛，三十一隻，仲八九，七九四．六〇越元。李英行，紅豆，三，一〇〇基，仲八，四五四．三二元。源興行，蝦米，一，〇〇〇基，仲三四，三四〇越元，又，一，〇〇〇基，仲三四，三四〇越元。友記行，速鴨，一〇，〇〇〇基，仲八〇，八〇八越元。良記行，鴨蛋，五，〇〇〇基，仲八二，六三七．五越元。協成行，速鴨，三，〇〇〇基，仲一二六，〇〇〇越元。李英行，紅豆，四〇〇基，仲一〇，九〇〇．八八越元，又，乾鴨，一〇，〇〇〇基，仲一六五，三七五越元。生興行，乾鴨，一，五〇〇基，仲二四八，〇六二五〇越元，友記行，乾鴨，四，〇〇〇基，仲六六，一六〇越元。益遠公司，黎耕牛一〇〇隻，仲二九九，二五〇越元，又，一〇〇隻，仲二九九，二五〇越元，又，一〇〇隻，仲二九九，二五〇越元。

英鎊押滙出口證香港訂單：蘇湖行，生谷，一〇，〇〇〇基，仲五五，一二五越元。太平行，速鴨，二，〇〇〇基，仲一六，一六一．六〇越元。蘇湖行，生蛋，一〇，〇〇〇基，仲五五，一二五越元。太平行，乾鴨，一，六〇〇基，仲二六，四六〇越元。

說到柬埔寨方面，近因其私人出入口營業證延期至六月底止，即由今年七月一日起，才將出入口營業務劃歸國營，故在今年六月底以前，彼邦私商仍可以自由外滙向外辦貨，近日向港訂購各種工業品及年貨亦多，均趁在半月內運出，以應農曆歲暮市場之需。原在柬埔寨的滙豐及渣打等外商銀行，現亦繼續營業，到了今年六月底才結束。據滙豐總行透露：該行派駐柬埔寨分行的外籍主要人員，除得一、二名，其餘職員都是當地人，將來結束營業後，未完假期，當繼續清理，決不會累及客戶。（日）

日股續浮昇 再昇十三點

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（十四）日報告稱：星期（二）東京股票市場全面回價，交易極暢旺，全日買賣達三億七千萬股。上午開市，仍承續前市頹勢，各股成交價告挫，大藏省大臣又權，當局對提高銀行貼現率措施，有意延期執行，而且又傳出新舊金融投資招募進行頗形順利等利好消息刺激下，主力股紛紛回扳，成交亦達二億五千萬股，指數回扳十三點三〇。下午，市情繼續暢好，尤其非按金交易股更為活躍。藥品、電器、機械等主力股普遍回好，間中雖有回吐之出現，但買盤又頗為踴躍。尾市收市價平均指數一二六九點二〇，上漲十點二二，成交三億七千萬股。第二市場又以建築股為主力紛告暢旺，指數為一六八點六四，上扳七點一七，成交五百萬股。

日本股市行情

平和不動產	二二四
東海保險	一四八
日本郵船	六七
新三菱重工	九四
日清紡織	一九四
味之素	二八二
三越百貨	二二四
三菱地所	一六三

（註）今日為日本公衆假期，股市休息一天。

日本股票市場一週來成交頗呈退縮，指數又頗滯在一二線水平上，影響近期來走勢脆弱是由於新年過後諸多不利經濟環境因素的刺激，首先是日本國內正在傳出，提高銀行貼現率措施，不久將附諸實行。由於此一措施之實行，勢將影響全國市面，銀根更向緊細。且買賣更呈觀望，其次是最近以來它的國際收支入超問題越緊張，據說：去年十二月份的輸出入貿易通關數字，均首創歷年來最高紀錄，因是之故，現時商場銀根壓力逐漸轉大，而活躍於股市資金又受壓縮，因故股市買賣和股價也就深受壓抑了，但是於週末突然傳出，謂當局將成立一個日本共同証券機構，以圖安定股市趨勢，由於此一個宣佈，使日本股市掀起回潮，一向受壓抑的市氣趨向好，股價也紛紛回扳，竟然引起當日收市價指數延升三十五點多。至於本週市情展望，從上週尾市情況觀察，本週股市當仍可保持暢旺，而且在十四及十六日成立之新村，基金型投資，將稍放鬆市場銀根，雖然國際收支不穩，在共同証券成立後仍可存在，惟由於此次股市人士曾股不少須賴上支持，故此料股市市情將轉較為反覆及買賣也不致過於間減。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十三日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業三十種股	七七三．六五	七七七．八六	七六八．三八	七七三．二二	跌一．二一
鐵路二十種股	一八〇．二〇	一八一．〇二	一七九．一四	一七九．九一	跌〇．二四
公用事業十五種股	一四〇．三一	一四一．〇〇	一三九．三七	一四〇．一九	跌〇．一九
綜合六十五種股	二七一．三八	二七二．七八	二六九．六〇	二七一．二二	跌〇．四八

米糧市勢 昨復回慢

【本報訊】本港米市經過多日漲價後，昨（十四）日暑為回順。所有新舊米每担降低二、三角，交投亦比前轉慢，全日大盤成出約六千包，計泰國黃金山頭大米低担成五十三元半，青金塔嘜大米五十二元半，新金順大米五十五元，雙鹿綠大米五十二元，寶鴨球米碌卅九元三，黃金鐘米碌卅九元。金邊紅印粘四十九元四，西貢紅地球粘四十七元六。大陸華南粘六十一元八、五十八元一、五十八元二。油粘五十八元三、五十二元二、五十七元一、五十四元半。齊眉五十七元，絲苗五十九元三、五十九元、五十八元一，多粘四十四元三。（日）

倫敦美滙 牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十四）日又將倫敦美滙票重加調整。計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二．七九九〇美元改為二．七九八九美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇一美元。（金）

太古糖牌價 昨掛高二元

國際原糖行情 昨市普遍上昇

【本報訊】由於倫敦市場之糖價一致報升，使此間之人心亦為之激動，市場上之買賣均甚活躍，且一般貨價亦普遍活好。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸由八十九英鎊點二元，銳進至九十三英鎊點二元。三月份期貨每噸亦由九十英鎊點七板至九十一英鎊點一。紐約市場之原糖現貨每百磅報和一一．〇二美元之價位不變。

本港太古糖廠之牌價，因受外圍行情波動刺激，昨日曾作全面調升，每担價格均較前揚高二元，即ＸＡ粗砂每担由九十二元改為九十四元，ＳＧ幼砂由九十一元改為九十三元，四星紙包庄幼砂由九十四元改為九十六元，Ｂ嘜豬油白砂由九十八元改為一百元。

菲律賓赤砂新帳貨頗受買家垂青，綜合成交共六十噸，砂頭交收每担成七十一元，倉交每担成七十二元。台灣特砂近期花貨有買家染指，該批貨將在本月十七日至十八日左右可運抵本港，訂碼頭交收每担成九十一元五角。日本幼砂二月上旬運到之花貨有卅五噸成交，每担成價為九十元。存倉乾包現貨賣方扳按九十二元。挑克幼砂花包貨成交廿噸，每担成八十六元五角，泰國粗砂存倉現貨成交卅噸，每担成八十二元。（金）

繁榮本港金融市 仍未有具體辦法

昨日金鈔市況仍一片牛皮

【本報訊】市場（貿易場）做家及雜行，均翹企以待繁榮市場組對發展業務的新猷，近旬對金鈔買賣，均少下注，故對十三夕（週一）的繁榮組召集第一次的會議，特別予以關注。但昨（週一夕）會出席繁榮組各委員，對會議事項，均諱莫如深，據謂：一切均須有待於再作進一步之研究，才能向該場（貿易場）理監會有所交代，繁榮計劃是否可予以公佈，惟有理監會才能決定云云。

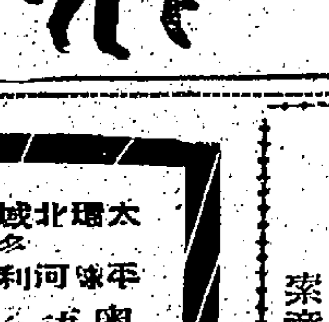
惟從另方面探悉：當夕由其中有參與會委員提出的，有：㊀炒白金，㊁炒白銀，㊂及㊃亚提提高倉費，使接近現行息利率，等提案，但均未得要領云云。

昨天金鈔走勢疲呆，外幣金價多報微升，現貨鈔（省老士）報漲，街外現鈔有多少買賣（以不歸市）。宋紙現貨按一．四六三七五，期貨按一．四七，平息，上牌無現貨交收。美電成五．七二七五，當鈔差價．〇一，大鈔加水五元，通天單按五．七二，加單按五．二九，日本紙成一五一五元（升）。K金頭盤三五〇．〇七五，最高三五〇．八七五，午市尾盤三五〇．八七五，平息，上牌無現貨交收。

易水乙式，波幅．〇二五，外圍金價多報升，但對金市少利好作用，外銷仍滯故耳。期鈔頭盤五．七一六二五，最低五．七一五，最高五．七二一七五，午市尾盤五．七一七五，去息三角，上牌無現貨交收。現貨鈔報加（二．七九八七），歸鈔均報乙式。倫敦金價報二五〇．司令七便士四二五（升），仙美元（三五．〇六升半），歐洲金價升，巴谷金價報四〇．八五（升一角半）．〇（恒）

工商界

今天盛大獻映 金陵 國民 金聲 明聲 新舞台
玉龍三戲胭脂虎
林家聲 鳳凰女 梁醒波 譚蘭卿 梅欣
刊廣告者請電二式一六零洽


破天荒舉行一元開戶
美商 開業百餘年
有利銀行
活期儲蓄存款
一元開戶·週息三厘
雜費全免·提存利便
簽名印鑑·可隨寫算
定期存款·利息優厚
防火防盜保險箱
年租廿五元·手續簡便
出貨單·蓋章文件
皇后大道中七號

鳳鳴武俠片王

九院今天盛大聯映
白骨離魂針 下集大結局
梁健 導演 楊工良 編劇
林家聲 扮苗男 于素秋 扮苗女
千人盛大歌舞

幸福愛妻 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海牌魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質補乳任魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！
給介於樂們生醫
七海 鱉魚肝油丸及液體
SEVENSEAS
英國鱉魚肝油公司出品
總經理 香港獨佳士洋行

消化不良 痛如刀割

痛胃止立·速迅全安 美自牌胃藥

「美自牌胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食脹胃氣痛胃腸炎胃酸胃氣及類似的胃部不適美自牌胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能。
美自牌

今天聯映 太平 環城 北河 油麻地 利舞台 多寶 樂城 金華
粵語影壇第一奇片
張瑛 林鳳 李香琴 呂悅萍 西瓜刨 李鵬飛 姜中平

驚弓鳥

南國實驗劇團 招考新生
本團第四期演員訓練班擴大招收有志電影事業之男女青年，即日開始報名，一月卅一日截止，二月上旬考試，三月開始訓練。備有簡章，函索即寄。
索章報名地點：九龍彌敦道五一七號三樓

地不分東南西北．人不分男女老幼
人人遊荔園大家樂 港九獨一！
6號6B號6C號6D號12號12B號巴士直達大門口
七大劇場●節目豐富●精彩無比
1 西片場 氾濫
2 粵劇場 胡不歸來好玉郎
4 粵語片場 火燒紅蓮寺下集
5 歐陸歌唱場 點錯鴛鴦譜
6 話劇場 「愛與罪」
7 女子歌壇 群芳會
9 舞場 勾魂舞
溜冰比賽 滿園遊設，機動遊戲 樣樣新裝，式式電動 老幼咸宜，新奇有趣 增進健康，有益身心

英京 今早場十一點一 飛上草俠女 于素秋 林家聲 碧血 中軍 艷史
百樂門 瑞士家庭魯濱孫
麗斯 今天四場獻映 故劍長情
快樂 今天四場獻映 叛艦忠魂 風流武士
東方 即日特別選映 天國與地獄
永華 浴血五虎將 Warriors Five

皇后·麗聲·皇都 明天獻映
李察張伯倫

禍水淫娃
珠兒嘉德敦
RICHARD CHAMBERLAIN
Twilight of Honor

台方斡旋‧擺和頭酒

電懋‧邵氏誠意息爭

李邵七仙女問題‧亦有幕後調解說

星海探秘錄

正在兩公司製片競爭熱戰，各出絕招打得有聲有色的時候，日昨忽然傳來消息，自由中國政府有關當局，正在進行調解電懋與邵氏兩大製片陣營的紛爭，而且在本月初，由有關方面人員出面邀請兩公司的主持高級人員當面敍談，試探調解雙方爭紛的可能性。

消息傳來後，記者曾向多方面探詢，証實確有此事，並表示雙方都原則上同意平息爭紛，據悉，台方有關當局對此事獲得了初步結果後，將於最近期間內，派出一位有力人士，分別前往新加坡及本港，會晤電懋大股東陸運濤與邵氏的主持人邵逸夫，作更進一步調解紛爭的商談，使致今後兩大公司的和平相處，共同致力於國片製作技能的改進發展。這樣一來，兩大製片陣營週來的紛爭，已漸露和平的曙光了。

關於電懋與邵氏兩大製片陣營的紛爭已不是自最近始，早在多年以前，便展開了製片業務上的明爭暗鬥，由拉角戰進至開拍片雙包，並組織設立外國獨立製片公司，以增強戰爭的實力，不過，雙方的紛爭發展至最近，由於爭奪婦孺熟知的「七仙女」被檢去，冷戰演變成熱戰。

然而，關於電懋與邵氏兩大公司的紛爭，設圖至今爲撥劇烈，究竟誰是誰非，亦很難加以評論，因爲雙方各說各的道理，例如最近兩公司分別傾全力拍攝的「新啼笑姻緣」及「寶蓮燈」影片，就曾互相指摘，並爆出未爲外間所知的內幕。

電懋方面於宣佈拍攝「寶蓮燈」時，指出邵氏不守協議諾言，爭拍「新啼笑姻緣」一片，因此引起了金牌同人的憤慨，才決定還以顏色，總動員來拍攝「寶蓮燈」，而邵氏方面則說電懋先動手爭拍「寶蓮燈」，才激怒了邵氏等人，於是動手爭拍「新啼笑姻緣」，並指出「新啼笑姻緣」是在去年十二月廿六日開鏡的，而電懋的「寶蓮燈」却是在廿四日開拍，雙方各執一詞。

儘管雙方對「寶蓮燈」與「新啼笑姻緣」的紛爭，都各有理由說法，但據說彼此對這無謂的爭執的發生，都有悔意，尤其是邵氏經過了「七仙女」之役後，認爲如兩雙包，是於己無益，而於人有利。如果雙方能好好利用自己所具有的人力、物力及財力，多拍質素優良的巨片，不僅對國片成的問題，而且對國片的進步發展，更有大貢獻。

據悉台方有關當局對於邵氏與電懋之爭，始終予以密切的注意，但心有餘而力不足，因此除分配命馬與使雙方皆大觸苦外，幾難以爲力。及至李翰祥脫離邵氏赴台拍片「七仙女」鬧雙包，繼而兩大公司搶拍「新啼笑姻緣」及「寶蓮燈」後，事態發展更爲嚴重，且有在港的赤色統戰份子眈眈虎視，插足其間，極盡分化，爲邊的能事，因此有關單位再難袖手旁觀，於是出面調解兩公司的紛爭，遂於本月初派員與雙方高級人員敍談。

參加敍談的人員除了主人家及陸內知名之士外，邵氏方面爲邵逸夫及鄒文懷，電懋則有周海龍及王植波，據說席間互相談得很融洽，雙方人員曾就對拉角鬧雙包事加以談論，都認爲這些紛爭演成不良現象，覺得遺憾，雙方原則上同意和解，並表示對平息紛爭都極有誠意，不過在此會談中，祇是作初步探討性質，所以還未有任何具體性的協議。

另一方面的消息透露，邵氏公司已經由在台分公司的高級人員，向有關單位提出一項包括和議原則的書面意見，在這份書面中，邵氏當局表示願意接受調解，與電懋和平相處，並提出幾項意見，其中除對輔導國片有所建議外，另有關兩大公司停戰的建議是：

一、雙方停止拉角，搶拍的活動，如有違者，出品的影片即不准在台上映。

二、雙方在任何地區所屬戲院，均不映赤色影片，如有違者，出品影片即不准在台上映。

三、雙方舉行高階層會議，由邵逸夫、陸運濤出席談判。

關於邵氏所提「停戰」的原則，電懋方面除陸運濤外，無人可以越俎代庖表示接受或不接受，因此，有關單位爲調解兩大之爭，決定由一位有力人士出面，分赴新加坡、香港會晤陸運濤邵逸夫，進行調解，在有關方面努力斡旋下，相信一定會化干戈爲玉帛，使兩大紛爭從此平息。

此外，還有另一個消息透露，說兩部「七仙女」的糾紛，亦已有和解的希望。據說雙方的律師經同意在外談判和解，至於此事的發展情形如何，現尚未能探悉。

據所知，日前被警方撤去的「七仙女」出品的翁祥公司負責人，雖經該公司聘請大律師幾度向電懋方交涉，但直至目前仍未獲得發還，但影圈中人士都認爲，兩部「七仙女」影片的糾紛，亦會爲台方人士調解之例，因兩片之爭，也是兩大公司紛爭的重要關鍵之一，相信祇要雙方有誠意和談，一切紛爭自能很得完滿的解決。（一心）

邵氏新啼笑姻緣劇照

江青新戲反串小生 李翰祥在台考新人

影壇巡禮

在國聯「七仙女」一舉成名的女主角江青，將在一部新片中，反串小生演出，這說明國語影圈中，以女明星扮男裝充作小生，仍然盛行，有人懷疑目下影壇上當前有無小生人才之嘆歟？

江青是名導演李翰祥一手提拔出來的新星，當去年九月間李翰祥脫離邵氏公司時，這小妞子也與之共同進退，轉投入張翠英組設的國聯影業公司爲基本演員，該公司在台灣拍攝創業第一部新片「七仙女」，就起用她担任女主角。

現在李翰祥繼「七仙女」，籌拍第二部古裝彩色片「狀元及第」，由於小生明星人選難覓，有意使江青反串新片中的男主角，以另一旗下新人汪玲任女主角，該片已預定在本月中開拍。

另一方面，國聯公司最近已在台進行招考新人，以充實旗下明星陣容，配合新的製片計劃的發展。

該公司此次招考新人報名的祇有十二人，其中男性佔得一位，十一位女的，少女比男士更熱衷於做明星。

國聯招考新人分別於八日及十日舉行口試及試鏡，由李翰祥主持，江青、汪玲、朱牧三星協助，據李翰祥表示，此次招考新人是第一批，以後還要繼續招考，準備大批培育影壇新血，在目前投考的十二位新人中，發現有三位是頗合條件，但須看過試鏡成績後才能作最後決定。

新進女星白冰，定於十五日飛往日本，她此去是拍攝一部「澳門風雲」新片，該片是電懋與東寶兩大港日影片公司合作攝製，兩月前便已在本港及澳門拍攝完成外景部份，後因白冰要拍攝「聊齋誌異」及「寶蓮燈」兩新片，所以一再改期往日本工作。

新啼笑要搶先出籠 寶蓮燈出絕招應戰

兩日來各報上已列出「新啼笑姻緣」新片上映預告，一消息說該片將搶先出閘於十五日獻映。但邵氏公司宣傳部負責人何冠昌則表示，該片的上映期是定於十八日，並說這是一部黑白片，而非是彩色攝製。不過他却指出該片長十六本，一場影完。

但是，另一個消息透露，這部「新啼笑姻緣」的拍片工作，於十一日才殺青，還有補鏡、配音、剪接、沖印等許多工作待趕做，可能要延至廿四、五日才能全部製成出品，由於該片祇是拍攝黑白拷貝，並且是總動員拼命日夜趕工攝製，才會如此快拍成，顯然有意要爬電懋出品的「新啼笑姻緣」的頭了。

電懋的「新啼笑姻緣」彩色片，早已排期於農曆新年推出獻映，論演員號召力，彩色片比黑白強得多，至於演員卡斯，則與邵氏的「新啼笑姻緣」各有千秋，而且這部彩色巨片，還有它的特點，那是經過半年多時間才拍成，可謂精雕細琢，全片分爲上下集。

從兩部「啼笑」片的上映排期看來，並不是打對台演出，已成旣定之局。然而，可能打對台上映的影片，却是「寶蓮燈」與「新啼笑姻緣」兩部以最大規模演出的巨製。

誰都已知道，「寶蓮燈」與「新啼笑姻緣」兩片，是電懋與邵氏兩大影片公司傾全力攝製的出品，兩公司都總動員了旗下編導、明星，以及各部門工作人員參加拍攝工作，作爲戰爭最有力武器，將來兩部巨片碰頭，必有一番精彩表演。（亮星）

影劇拉雜譚

江楓

南越歡迎粵劇往演

如果有人問：今年登台最多的花旦是那一位？我可以告訴你，仍然是首推鳳凰女，女姐不但經常在市區登台，並不斷的到郊區上演神功戲，年來相信肯出錢的鄉會，差不多都邀她和麥炳榮、譚蘭卿等領班上演，因此女姐總是演完一台又一台，在鄉台上忙到落轉，而又因此，她們賺了不少錢，當然她自己也財源滾滾來，做班主的飛蹟，揾錢揾到笑了。

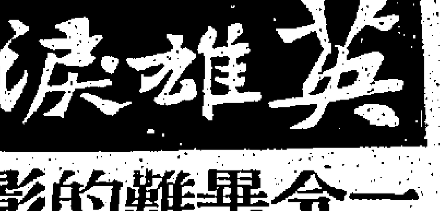
大受歡迎的她，據說也離開大龍鳳劇團，以後除了打人工外，還自做老細，自己組班，更兼自組公司拍片，目前先做班主，以「鳳求凰」招牌和老搭檔麥炳榮，譚蘭卿等領班於春節期間在港九上演，明年開始接演過新年的「大龍鳳」劇團，對於她過去參加何少保的「大龍鳳」劇團，看情形，以後不會再有合作機會了。

年來雖然粵劇不景，但值得人們重視的是培養出不少新秀，例如李寶瑩、陳好逑、南紅等，都先後崛起了，而現在非常活躍的二幫，任冰兒、梁素琴、李香琴、譚倩紅等都爲班政家所重視，尤其是任冰兒，這位任劍輝的義妹，本來班身不淺，舞台經驗也有相當經歷，年來已經是二幫花旦中的表表者，因此曾經有不少班政家對她踏上一步，担任正印，但她總是認爲時機未熟，情願屈居於二幫，最近有意明年「掛帥」的任劍輝，據說準備退休之前，希助義妹踏上正印寶座，讓消息傳出；如果製片家起用任冰兒爲第一女主角，任姐進此方便。如果所傳不假，這的確是一家便宜兩家着，因爲任姐最近已經邀請任冰兒拍片約，並且在影圈內多年的任冰兒根本也擁有相當觀衆。

二幫一個接着一個的扶搖直上，於是新紮的越來越多了，這是新紮師姐們的好消息，然而，可惜的是，近年來對粵劇無興趣，而粵劇的人越來越少，原因並不是對粵劇無興趣，而是粵劇上演的機會少，爲了生活不但有興趣的止步，浮沉了多時的新紮，也因生活追尋轉行呢！這有甚麼辦法不做成粵劇人材越來越缺乏！說來似乎有些使人痛與，還是轉談一件值得八和子弟值得高興的事吧！

在局勢不同的南越登台多時的地方，現在局勢不同後改變方針了，據所知，最近該地來了兩位院商爲僑人前往該地登台。目前在該地華僑介紹中，南越有華僑不少，粵劇是該地華僑較歡迎的，後來與延炎執政不準僑人前往，現地重開大門，粵劇伶人以後又多一條出路，新師兄姐更有大顯身手機會，這對於粵劇的前途大有幫助呢！

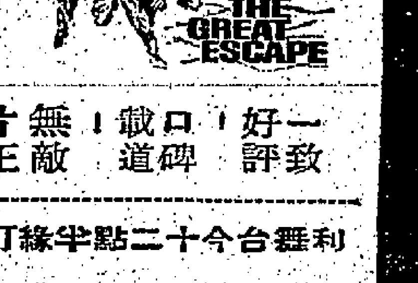
大華‧麗都　新華‧豪華　利舞台‧樂宮　皇后‧麗聲‧皇都　倫敦‧百老滙‧國賓　樂聲‧新聲

表演拔萃超羣
哥倫比亞出品有血有肉的巨片！
天王巨星 安東尼昆
積奇基利遜
茱莉夏李絲‧米奇龍尼‧主演


英雄淚
一部令你畢生難忘的電影！
今天早場 大華 四點大戲 ｜ 麗都

中西觀衆眉飛色舞
交頭接耳而笑
今天獻映‧環球喜劇
三大紅星 却德拉‧斯格‧美姬芝娜‧吉揚
特麗七彩‧片上中文

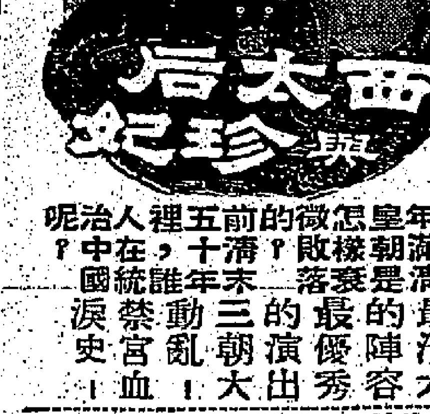
三金鳳屋　應嫁未嫁　老娘心急　招郎人舍
看誰人正行桃花運？
却德拉斯格　學跳扭腰舞　笑到你地笑
今天早場 新華 ｜ 豪華

兩點半 六點 九點半 ｜ 兩點半 六點 九點三
今天第二十三天！
無幸期多映勿錯過
聯美公司到處賀座轟動全球巨片
史提夫‧麥昆　占士‧加納　李察‧雅頓保祿主演
龍虎榜


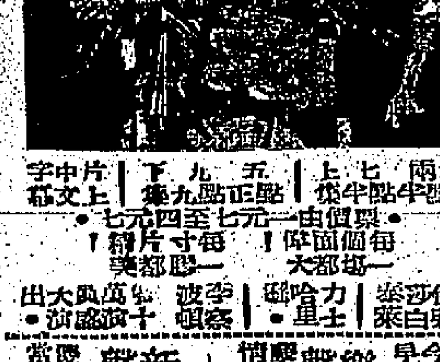
特麗七彩 片上中文
一致好評！ 口碑載道！ 片無敵手！
利舞台今十二點半續訂三生

今天最後四場
法國名導演 鮑雲洛
一串追戰一串龍鬥 連的追逐！連的龍虎！
全部七彩

緊張！倒一切！ 動作！於一切！
明天獻映 禍水 淫娃
今天早場 皇后 ｜ 麗聲 ｜ 皇都 鳥

昂然進入第二週
電懋公司清代宮廷內幕超級巨片
出場序：李香琴 雷震 張宏 趙雷 王豪 屠光啓 美瑤 湄
聯合主演
伊士曼七彩！


三百多年滿清皇朝是怎樣衰微敗落的？清末五十年裡，誰人在統治中國呢？
最浩大陣容！最優秀演出！三朝動亂宮禁血淚史！
今天早場 倫敦 ｜ 百老滙 ｜ 國賓

遠勝「賓虛」人過人！
第廿七天
耗資六千萬元前空絕後特鉅製
特藝七彩
埃及妖后 CLEOPATRA

兩點半 七點半 ｜ 上午十點 五點正 九點半 ｜ 片中字幕
每個價目由一元七至四元七
每個座位都可看得到！
伊莉莎白泰萊　李察波頓　力士哈里遜
今天早場 樂聲 ｜ 新聲

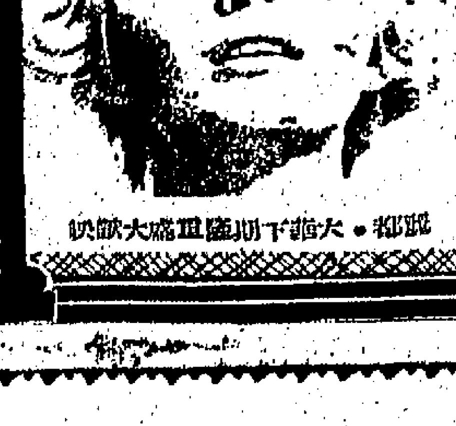
倫敦‧百老滙‧國賓
第二週映
伊士曼七彩
預售座券
出場序：李香琴 雷震 張宏 趙雷 王豪 屠光啓 美瑤 湄
滿勢如破竹

電懋公司清代歷史宮闈內幕巨片
晚清秘辛 宮庭穢史 和盤托出
監製 林永泰
製片 王植波
寧作路邊草！勿生帝王家！
雕樑畫棟 金碧輝煌
白冰 林靜 李英 洛奇 陳浩 錢蕾 英愁 鹿瑜 唐迪 聯合演出
編劇 汪榴照
導演 易文
國際

京華 樂都 黃金
今天獻映
若非好片 點會重映
邵氏感人動人倫理巨片
爲誰辛苦爲誰忙
陳厚 丁寧 范麗 張沖 陳燕燕 主演
導演 岳楓

東方 今天盛大獻映
TOHO Presents KUROSAWA-MIFUNE'S
OFFICIAL ENTRY TO VENICE FILM FESTIVAL, AUGUST 1963.
黑澤明 三船敏郎
HIGH and LOW

報章一致好評
TOHO QUEER SUSPENSE‧QUEER CRIME‧QUEER DETECTION

時髦的人！ 天地 花都 人物
少男少女，及中年紳士：
產生了！
哥倫比亞出品大胆作風巨片
法國式戀愛
columbia pictures presents a casanna films production

JEAN SEBERG
STANLEY BAKER
IN THE FRENCH STYLE
珍茜寶 領銜主演

新啼笑姻緣
京華 黃金 樂都 下期獻映
李麗華 關山 凌波
陳厚 丁紅 金銓 等 主演

影壇創舉
12 導演工作
40 明星主演
37 個工作日
120 萬元成本
1440 臨時演員
片長十二本一場放映
不加座價

梅杏爭春
巨派拉蒙製

六大明星合演
利舞台‧樂宮‧快將獻映

真光
今天盛大首映
碧血金釵 三集大結局
一死兩生
虎將平蠻

如刊登本報廣告者
電二式六一零接洽

碧血金釵 三集
陳烈品
何麗荔

山川人物

宋五嫂魚羹邀帝眷

今日港九兩地上海食肆，盛況一如抗戰時期之盛，稽諸往史，則宋室南渡初，西湖上有宋五嫂魚羹，堪作史例也。

蘇依庸

抗日戰爭中，上海商人紛紛遷避重慶，從使渝市街頭，一時林立上海習見之商店招牌，尤以飲食、沐浴、髮容等業為然。且沿用者，必選名最熟字號，甚至電影院亦不免，此種現象，近復移至港九兩地，北角之稱小上海，要非無故。所以然者，不但可以吸引過日老主顧，且又有其歷史成例可援。如南宋都杭時，宋五嫂之魚羹是也。

宋五嫂者，本作魚羹，在汴京時，即以名馳譽，以奉俠客，高宗為王子時，已嘗其製，當為座上客。汴京既破，五嫂亦隨駕南下，即「行在」既杭，因來武林。但既年邁，已難於旅途，無力租賃市房，迺得在西湖蘇堤大樹下，架一茅棚，仍操舊業，再操故業，藉以餬口。然杭人多不知其底細，又僻處湖濱，故生涯落寞。一日，高宗遊湖，偶過蘇堤，瞥見招帘，方知宋五嫂亦在杭，即命停舟，遣近侍召見，詢問由來，不覺悽然。因賜金帛，復命再進魚羹，然稍半日方去，事遂不脛而走，一城爭之趨騖。自此以後，遊湖者盛趨之，五嫂卒成富媼。百歲富翁袁褧在所撰楓窗小牘中，且云宋五嫂乃其家舊廚之婦，隨就汴京舊日飲食，當南渡後追懷而作，其言曰：

「舊京工伎固多奇妙，即烹煮盤案，亦復擅名，如：王樓梅花包子、曹婆肉餅、薛家羊飯、梅家鵝鴨、曹家從食、徐家瓠羹、鄭家油餅、王家乳酪、段家爊物（爊，煨也），皆嚴稱於市。若南遷湖上魚羹宋五嫂、羊肉李七兒、奶房王家、血肚羹宋小巴之類，皆當行不數者。宋五嫂，余家蒼頭嫂也，每過湖上時，進肆敍談，亦他鄉寒故也，悲夫！」

從黃魏宇裡行間流露，所說「進肆敍談」云者，當在帝爺高宗之後，宋嫂已有財力自建肆房之後，嘗入小康時期矣。於對照周密所撰武林舊事一書，有關宋五嫂結局，似又不然。周密云：「淳熙六年三月，太上命御舟湖中頗多魚舫往，並宣喚在湖買賣等人，內侍用小綵旗招引，各有支賜。時有賣魚羹人宋五嫂，對御自稱東京人氏，隨駕到此。太上特宣上船起居，念其年老，賜金錢十文，銀錢一百文，絹十疋；仍令後苑供應泛索。」按：淳熙為孝宗年號，太上即高宗，宋高於紹興三十二年（一一六二）內禪，退居德壽宮，因稱太上。淳熙六年，距內禪已十七年，則宋嫂見高宗時兩人均屆暮年，與諸書不伴。周密為宋末元初人，所言當屬傳聞，自不及袁褧之目擊親見為可信。又按宋高退居德壽宮後，宮內多北方飲食供奉，則為事實。西湖志餘云：「太上居德壽宮，孝宗每侍食，所見多汴京舊物，如：李婆婆雜菜羹、賀四酪麵臟、史三豬臟胡餅、戈家甜食等數種。」但宋嫂當有宋五嫂魚羹，此可証也。大抵人到晚年常溯他鄉不歸者，易思故鄉飲食，今茲上海食肆，特多滬籍老人老婦，殆此種心理驅使而然歟？

北東拉西集

給「文藝綫」朋友

我對於這羣文藝工作青年，認為他們如果能夠始終遵循這條綫走，前途是大有希望的。

南宮

讀了一篇文藝工作青年所辦的「文藝綫」第六期有這麼幾句話：「回顧過去出版的五期，我們曾毫不保留地批評了此時此地文壇上的一些汚點，也就因為我們不存保留的餘地，以致有些過激的彼批評者說這是『砲轟』、『設陷』。不論人家說『砲轟』也好，『設陷』也好，我們的責任祇是好的應該讚揚，壞的就作無情的批評」。「願那些自以為是的邪派信徒多去燒大寶山，多跟幾眼那幾立於青山寺前的牌坊，回頭携手合作，共為中國文學努力」！

這幾句話是正確的，雖然在修辭上尚欠圓練。這是年青人應有的本色和作風。

批判和保留是不可分的，沒有批判，也就沒有保留的領域。保留是經批判來劃界的。

批判他，容許他人不斷地批判，可是批判，是細緻的工作；「我們的責任」是不能夠放棄的。儘管有人把批判說成為「砲轟」、「設陷」，儘管有人……尤其年青人，他們具有熱烈的正義感，雖則他們曾有近於過火，對於辯爭會不保留餘地，但這是技術問題，絕不是一種了不起的毛病，絕不應該從此停止。讓他們之勞，道不在是有些抵觸的。

所以，我對於這羣文藝工作青年，總覺得這社會太多人抱着姑息主義的念頭了，而這社會的確有許多汚濁錯誤的人應該去驅逐，前途一要勇敢者去抽鞭。因此，我們對於「初生之犢不畏虎」的精神，是值得予以鼓勵的。我就向他們打氣，向他們引為戰友。

我提出過，在今天無論在「中國文學」綫上，在我們的任何生活上，都應該有一個「戰鬥格」。羅曼羅蘭說：「人生是戰鬥的」，「對於死亡，永遠不屈，對於不幸，要戰鬥」；另一位哲人說：「打個更大更大的勝仗！」或者是投降，或者是戰鬥，這中沒有中立的餘地！」對的！我們這刻當中需要鼓舞的吶喊嗎？需要說教空的學者嗎？需要踏實的詩人嗎？需要唯一所需要的，是各式各種的戰士。寫文章，也應該寫戰鬥性的文章，我們要做一個文化戰士！

讓他們指為「炮轟」吧，對敵人不炮轟，難道向他們「獻花」嗎？也讓他們指為「設陷」吧，對敵人不設陷，難道向他們「悲憫」嗎？

我們祇有向真理獻花，祇有向真理戰鬥的武器更犀利，更有力地使用。

×××

當然，技巧是非講求不可的，但這所謂技巧，是對於我們戰鬥的武器更犀利，更有力地使用。

十二金人

歷史寓言　南宮搏

反攻

「反攻！」冉閔斷喝地叫着：「太子留守，左右衞將軍領兵，天子居中——」

西名侍衞牽過皇帝的馬，冉閔雖然有傷在身，仍然輕快地上了馬，緩緩地策馬到廣場中央，兩兩的騎兵迅速上前，大約有五百餘人，列成梯形陣伍。

於是，正面守軍迅速地撤開障礙物，這一支騎兵就衝出去。冉閔在後面，緩緩地進至廣場的第一線。

鮮卑兵被擊退了，金人兄弟在此看到，魏兵衝出之後，已推進了四百步左右。

「殺來，可能有轉危為安的希望，」阿大說。

「雖說，敵人衆多，退了，會再來，此地看來實力不弱！」阿二冷靜地說：「這回衝出去的，看來不易全師而返。」

賊殺聲震天動地……

冉閔立馬於廣場入口之處，現在，當自己的部隊衝出去而要得進展時，他向身邊的一名軍官說了幾句。接着，號角四起。

又有一支兵從鄴城宮內出來，大約是二百四五十名騎兵，他們迅速地從正面趨進，投入戰場。

「鄴城宮可怪，裏面藏著不少兵嘛——」阿二說，他們不能看到鄴城宮後面就還有兵營和馬廄地，因此，他們祇知兵士由宮中出來。

「有希望，投兵源源而出，可以把敵人擊退的，」阿大說，再接下去：「進攻的敵人又退了一些——」

正面的戰鬥發展，似乎對魏軍極有利，又過了些時，光明寺側有一支步兵，被冉閔調出，偷上前去。賊殺之聲，漸漸地遠去，那支在正面的魏軍有進展。

就在此時，東面却出了意外，一支鮮卑騎兵，有似排山倒海地衝破了魏軍的防線！冉閔的一揚鞭，就帶領衞隊衝過去，同時，兩支預伏於障礙物之後的步兵，也迎上前了。

廣場上，混戰展開，在此以前，廣場上的混亂，魏軍都能及時將敵人包圍，從而殲滅，這回卻沒有做到，因為魏兵無能截斷被衝破的缺口，這樣，敵人就源源地進入。那支刀盾兵也投入了！不久，鄴城宮內又出來一支兵，加入戰鬥。

不遜之處，爲太子的衞隊所殺，不過，他們仍然不斷地湧過來，屍體越積越多，戰事也越來越烈。

在混戰中，冉閔於一陣人轉到金人身前，太子所駐的地方，太子望了父皇一眼，木然無表情。

於是，冉閔到了兒子身邊——此時，他的習慣口又在淌血了！他也在觀望。（一〇九）

夜歸人

偵探小說　史特森原著　南汀譯

羅柏臣在電話裏從高士達夫人口中知道勞娟娟爲了急欲趕回馬場安而離開他的所後，他覺得，事情是嚴重的，勞娟娟可能被騙而自投虎口呢！他在電話裏告訴高士達夫人說：

「請立刻給電話告知白鴿那靜，並請他立刻到陶知陶格大報！」他說：「我現在便馬上到第六路格雲唱片公司找勞娟娟去。高夫人，請你留時留守在她的家裏好了。」

「知道，我會照你的吩咐做好了。」

羅柏臣現在又踏上的士離去。他想，警方不是說過勞娟娟這所的電話不可使用嗎？現在，我的行動，恐怕又被歹徒偵悉而知得一清二楚了，唉，這才……

×　×

格雲唱片公司，在晚上，顧客是很多的。勞娟娟靜靜的混在平假唱片部門，隨意地在翻檢那些唱片，一方面注意在她週圍的人。

一個戴着大綠黑帽子的女郎，從人羣中閃到勞娟娟身旁，勞娟娟偷偷地望了她一眼，便裝着不介意地在選擇她的唱片。

那女郎挨近她身邊，微笑地說：「我的帽子太濕了！」說着便把帽子除下來，勞娟娟注意她的頭髮，顯然是黃金色。

「我幾乎認不出你呢！你真美麗極了，」那女郎說。

勞娟娟把她端詳一下，沒有說話。

「我們走吧！」她把帽子戴好，搖擋勞娟娟便行。

×　×

羅柏臣的的士飛馳到第六路附近停下來。他站在路邊，四周望了望。

在黑夜裏而且又下着微雨，第六路一帶顯然是十分冷靜的。他從遠處發現兩個人的背影，再看清楚，她們都是女子；一個穿黑色雨衣，一個穿藍色雨衣，再看清楚，穿藍色雨衣的，顯然是勞娟娟了。

他再跳上的士，叫司機把車隨着她們開去。

當轉了一個彎的時候，羅柏臣看着那兩個女子匆忙地走進一部停在海旁的車子裏去。

「開快一點，趕上去！」羅柏臣催促着。

那部車子很快就開動了，它轉向第四十四街去。

這時，勞娟娟和羅柏臣都可以看到她演戲的活動光景處告了。

十六

雨夜的麼頓合是寂靜的，祇有向南一列短屋發出微弱的燈光。向北一面，都是在拆卸中的舊樓，祇第五號的地底，似乎還有人住在那裏。

雨勢越來越大了，除了雨聲，可以聽到的，祇有一種細碎的腳步聲，在迷茫的燈光下，可以看出是一個瘦長的影子，他踽踽前進，像在找尋什麼東西似的。（一〇〇）

碣溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第一回　試馬春郊柳營藏乳虎　壘兵絕塞戰地起飛龍

尚待說道：「末將兩天來觀察古勒寨地形，還是從前面進攻比較容易，祇要能佔了一個山頭，可以施放火器，古勒寨子都是茅草搭成，見火就燃，阿台一定支持不下去，寨內一亂，就可以乘勝攻下。」

李成梁說道：「既然這樣，就請你作前鋒好了，若能建此奇功，老夫一定奏報朝廷，重重賞賜。」

秦得倚領了命令出去，率領本部兵向古勒寨進開猛攻，並以火器射向城內，幾次攻到寨門前面，都被守軍擊退。明兵傷亡很大，自下午攻到黃昏，未能攻開古勒寨南門，李成梁急了，把尼堪外蘭找來說道：「大師明天再攻，如果明天早上再攻不下，我去叫城，叫不開，大師撤兵也不遲。」

李成梁這時也沒了主意，祇好聽他說，等到明天再決定。明兵大舉攻城時，城內最焦急的還是覺昌安同塔克世父子，塔克世進城間起塔在何處。阿台說道：「老爺子替李成梁當探子，已經被我拘留起來幾時打退明兵，幾時放他回去。」

塔克世作夢也想不到阿台會說出這種話，伸手就打了阿台一個嘴吧，把他打得跟跄退了兩步。

阿台一縱手，馬上過來七八個大漢，把塔克世綁起來。塔克世說道：「阿台，你個下獨天大膽，我父子爲念兩北仇報，反而把我父子拘捕，你這個亂來的，你們是我不死，你怎麼恩將你報可以再得到三十道官數，我才不上當呢！我先把你們父子拘押起來，若能擊退明兵，還可以放你們回去，若是明兵攻下古勒寨，要死大家就死在一處。」說過命令親信把塔克世監禁在寨門裡換小屋內，和覺昌安分開，不讓他父子見面。

明兵又攻了一夜雖然未能攻下，城上守兵傷亡也十分重大，軍心大爲動搖。黎明時，尼堪外蘭到了寨牆外邊，高聲喊道：「城上守軍聽着，我是尼堪外蘭，我來救你一城性命，天朝大兵這次攻古勒寨，不破城是不收兵的，等到打開城門，一寨人都不得活命，現在你們應該起來救自己，誰殺了阿台，誰就作古勒寨城主，尼堪外蘭這樣說完，城上兵登時起了鬨，馬上下了寨牆，叫我將來死在亂刀之下。」

城上兵登時起了鬨，馬上下了寨牆，找阿台，沒人再聽任守衞，明兵乘勝進攻，搗開寨門，四面放起火來。明兵闖入古勒寨，傷亡了很多寨內人民，一旦打開城，不論曾有紅白旗，見了人就殺。守兵自行殺死阿台，出來要請功，迎面也被明兵殺死，覺昌安被殺禁在內室，明兵大搶之後，放上一把火，把阿台的府邸燒光，塔克世拘禁在外面，明兵一進城，先攻佔寨門，塔克世也被亂兵砍死。等到李成梁進城，下令找覺昌安、塔克世父子，塔克世還能找到屍體，覺昌安連屍體也找不到了。正是：王石同焚兵燹直，江山從此劫烘爐。（一〇四）

半靜寂地帶

丹尼

在冬的時候，見到黃燈或紅燈而不停車的駕駛人，警方今天將作採取行動的示範表演。如果過路人也來一次「示範表演」的話，就是「採取不行動」。

×　×

西營盤一地盤工人，在地下掘出三十年前香港通用的一角銀幣二千五百枚。到銀行兌換時，銀行叫他到差館去，到差館，差館又叫他拿到警局去，到警局，警局叫他留下，由警方暫時保管。這是銀幣的不幸，被埋在地下和被扣留警署裏，同樣是沒有自由呀！

×　×

澳門賭商，將減低番攤抽佣率，把傳統的十分抽一，減爲十分抽零五，以廣招徠。

×　×

香港賽馬的十分抽一，而今年馬會更謂十分抽一，以賽馬輸贏十足，祇九五，根據或然率，賭一千元，輸至十元，那是絕無疑問的。

×　×

醫學家發表吸煙報告，認爲香煙是引致肺癌的主因，但西德科學家，却以汚濁空氣，尤其是汽車的廢氣爲肺癌主因，禍首的罪狀，還不足道。所以，有人以吸煙爲科學，也有人以戒煙爲科學。

一春花絮

（×）

她們把東西放回盤子裏。衞振宇和張守開已先進水，從汀蘭裏出來的汀苑和梅訴秀說：

「我們很快就回來的。」

「你們去好了，不要把我們拋在這裏，玩也玩得不痛快。」梅訴秀倒有點抱歉起來。

她在帳幕前卸下手帕，拿全退卸了，沙灘上和海中是過宜於游泳的時間，許多沙灘一天的疲勞和緊張，在沙灘上顯得不大調協，拿感的她很快便覺察到了，人呆坐在那裏那麼異相，她於是反而顯得有點不好，把紅色的泳衣又不愉快的穿着，了一本「雙城記」坐下來。陽光已完全退卸了，沙灘上有兩個美女人，下了班的人，都分別乘汽車到來，洗滌一天的疲勞和緊張，在沙灘上顯得不大調協，敏感的她很快便覺察到了。

起碼這沒有其他辦法，看書更需要一種習慣的感覺，但是沒有其他辦法，只好當沒有一個人呆坐着那麼異相，她於是反而顯得有點不好。

然而，在一個動的環境裏作靜的工作，畢竟是不可能的，何況梅訴秀此刻的思緒正像她所處的周遭一般捺不寧，眼前是一片碧藍青天，一片浮動的人影，耳邊是人聲、水聲，夾着波起伏的節拍，她就把書本放下，不期然地在那沉綠波的人中找尋她希望見到的影子。

她找出了戴上白色泳帽，穿上紅色泳衣的江苑華，正遠遠地踏開海灘，用自由式向浮台泳去。她身旁有兩個黑色的人頭跟隨着，大概是衞振宇和張守開。

她的注意力集中在這三個人頭上，看着他們果然一直游到浮台，江苑華走上去後便坐下來，面向着海灘，衞振宇和張守開站在她兩邊說話，不一刻，衞振宇在江苑華身旁坐下來。梅訴秀感到一陣劇烈的心跳，彷彿給什麼刺痛了，她立刻低下頭來看書，不準自己看下去，她又感到可笑了，犯不着那麼激動吧，他們不過坐在一起談話，那算得什麼一回事。

她的眼睛却像有意跟她搗鬼地，不到一刻又隨着本投到浮台上的兩個影子那裏，她看不見他們臉上的表情，但見他們並肩地坐着，互相說笑個大好千言萬語，把旁邊的人完全不放在眼內，她的心波立刻洶湧起來，她很想知道他們在說什麼，她恨不得立刻飛到浮台上加入他們的談話，讓他們不要談得那麼開心……（一〇七）

市聲

同性戀在英國

在英格蘭有九條法律是處罰男性同性戀的。在蘇格蘭有八條法律也是處罰男性同性戀的。這純是因爲男性同性戀在英國最普遍，同時爲害社會也巨。奇怪的是對於女性同性戀却沒有一條法律來禁制。難道說，英國祇有男性同性戀而沒有女性同性戀？事實上並不然，有時女性的同性戀較男性同性戀者有過之而無不及。唯法律條文在這方面是付諸闕如，女性同性戀的事實，並不爲輿論所重視，儼然好似英國的女性們都是很正派的一樣。假如我們知道女性同性戀的情形，一定會使你大爲驚奇，毛髮悚然。

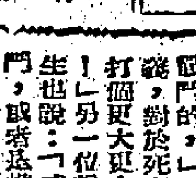
除此之外，在英國，靠淫式的以淫女人做不道德行爲爲生的男士，最大懲罰是兩年牢獄，但這條法律祇是爲男士而設。女性如果擁有大批的妓女，而以之爲生的話，法律並不懲罰。因此，據前蘇格蘭場的副探長透露，在倫敦一地，靠妓女爲生的老闆，四分之一的主持人是女性，而這些女性主持人，如果；如果是女性的話，最多是被告吃官非而已。不是由於其他案件有關而涉及法律問題時，她們都是一無所懼的開門大吉。反觀男性的主持人，每天每時都在戰戰兢兢中。

何以英國的法律對女性特別寬大的原因，端由於在維多利亞時代在訂立男女法律條文時，忽略了女性同性戀。同時，英國法律界以爲：女性同性戀仍不能造成什麼大罪過，並且女性的同性戀是對於少年們影響不大。同時，英國是以男性爲中心的社會，男性同性戀對社會影響太大，而女性同性戀沒有多大的影響。在目前也都要求修正此種法律，事實上女性同性戀的影響，並不能是不大的。

另有，在英國如果有馬光式的男扮女裝的話，一經警方發現，如果不繳以二十五鎊罰金，便要入獄一星期。女扮男裝的話，連警方都無法逮捕，是論整之以罪，加之以刑了。

再以夜總會爲例吧，如果警方認爲有男性同性戀的勾當，便可立刻下令使之停業；反之，如果夜總會內有女性同性戀的話，警方也是束手無策的。

再如，如果男性有引誘人做不道德的冒險行爲，法律將科以六月至兩年的徒刑。（魯民）



跑馬溜溜的山上

黃思騁

我推開她，說道：「你不記得這個道理，也許會翻臉。」

「我一定不翻臉。」

「你不記得這個道理，也許會翻臉。」

我吸了一口氣，手就開始有點發癢的，說道：「不過賤人的規矩，婆子是永不打丈夫的。你明白嗎？」

「我明白。」

我將她抱起來，放在膝蓋上，臉朝下，緊緊讓她在我最容易使力的地方。然後我運一運氣，揉一揉手掌，用力打了她十多下。她竭力地忍受着，一動也不動。等我住手以後，她往的一下爬起來，說道：「你忘記告訴我可不可以叫喊了。」

「最好是不要叫喊，因爲要怕是私事，讓別人知道了不大好。」

「我惟願喊出聲來——你打得我很痛，」她嬌嗔地說。

「我以後准許你喊好了。」

「你一定是個好丈夫。」

「這一點我很有自信。」

撲膚，她撲向我的身上，我摟住她，友她如何吃，她說：「他們會見到我打她，想把她吞下肚子去。」

「你要那麼刻薄嗎？」她在臉上摸了一下，就道：「我要倒過來。」

「所以你要知道賤人是不是要老婆，祇要看他是不是打老婆就行了。」

「可是你從來不打我？」

「不會他。」

「你剛才說舌頭怎麼樣？」

我推開她，說道：「露她雖，你嚇見嗎？」我說：「要不是狼來了，就是你哥哥回家去了。」

「不會他。」她說：「你剛才說舌頭怎麼樣？」

露她雖，說道：「露她雖，我要走了。我要這些人離開。」她也嘶鳴起來了。

我說：「他，突然，我聽見羊子叫得厲害，她也嘶鳴起來了。」

「沒甚麼，狼又不是老虎。」

「不，你坐一下，我去一會再來。」

我走近巴溜克郎原來坐的地方，發覺他不在那裏了。再走到拴羊子的那一棵樹下面一看，連羊子也不在了。這一下我才知道他已經走了。

「他走了不是更好嗎？」

「想起來多麼難爲情啊？」

「難道他不說戀愛？」

「他很正經的。」

「他才不正經呢，」她說：「他祇是在家裏正經。」

「你怎麼知道？」

「我怎麼不知道。他到外面作客的時候最喜歡追求漂亮的女孩子了，」她說，把她們逗得心搖擺的。

「這算不但說不正經。」（一〇八）

我回到露她身邊，說道：「巴溜克郎走了，一定是在迴避我們。」

今日播音節目

香港電台

七時，報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，科學特寫。十時，詩詞歌賦精選錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，踏唱節目。十一時，三十分，「伏頭大將軍」。十二時報時，今後生半生豬批發價格報導，故事演講「武林與火舍」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「叮嚀」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。三十分，電影故事「碧血金釵」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十五分，科學與你「大禍的醫藥」。四十五分，醫術歌曲。五十八分，兒童節目。五時十五分，「古今中外」有獎問答節目。三十分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告。二十分，小曲。三十分，粵劇「文心雕龍」。七時，「初試新聲」。三十分，京劇「失了的星之夜」。四十五分，天氣報告，八時，三十分……

麗的銀台

七時，進行曲，回憶的音樂。二十分，天氣預測。三十分，時代曲。十五分，英語教授。四十五分，今日節目報告。八時，新聞報導。天氣報告。十分，粵曲。三十分，今日事。二十分，世界之旅。十五分，錦音粵曲。九時，馬報導。三十分，街市行情。三十分，踏唱。祝壽祝婚。十分，上午節目報告。四十五分，股東音樂。三十分，十時，婦女信箱。十五分，精神講話。十一時，升中指南。四十五分，中文。四十五分，通俗故事「鄉姑娘」。三十分，電影故事「斷弓島」。二十二時，新聞報導。四十分，股市行情。二時，粵語說唱故事「冷面孤芳」。十二時，祝壽祝婚。下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「替身」。一時，電影故事「碧血金釵」。三十分，人生奇緣。三時，電影故事「人海」。三十分，粵語流行曲。四十五分，金台及中文電視節目。四時，倫理小說「故劍難忘」。五時，……

商業電台

七時，十分，節目預告。三十分，英語教授。三十五分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十八分，轉播港台新聞報導。十五分，粵曲。三十分，升中會考指南。八時，算術科。九時，街市行情。三十分，漫畫化小說「現代濟公傳」。十時，南音。三十分，婦女生活節目。十一時，社團節目。三十分，股市行情。二十分，倫理小說「寃發怨婦」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「斷腸」。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，祝壽祝婚。踏唱。一時，時代曲。三十分，倫理小說「怨婦」。十五分，新聞報導。二時，粵語流行曲。三十分，電影故事「鷹」。三時，天氣報告，倫理小說「電」。三十分，新聞報告。五時，一曲寄心聲。四時，天氣報告。六時，轉播港台新聞報導。三十分，兒童益智遊戲。五分，粵曲。時代曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。三十分，賽馬漫談。四十五分，時代曲。八時，盟燈小說「神秘谷」。三十分，天才兒童節目。九時，港九時事。十五分，歐西文藝小說「雙城記」。十時，大丈夫日記。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，電影故事「碧血金劍」。十一時，天氣報告，歌唱小說「理想的郎」。三十五分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞報導。十二時，天氣報告。

商業第二台

七時，音樂，三十分，潮曲。八時，時代曲，三十分，天氣報告。節目預告。轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。十一時，三十分，平劇。十時，粵曲踏唱節目。四十五分，粵語流行曲。天氣報告，潮劇。四十五分，國魂第廿八回「仙帝與神仙」。十二時，時代曲踏唱節目。一時，十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「女兒香」。三時，天氣報告，故事。三十分，潮州曲。四時，天氣報告，粵劇。「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時，轉播港台新聞報導。升中會考指導，算術科。六時，轉播港台新聞報導。三分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，成語故事「盤根錯節」。三十分，體育雜談。四十五分，名作家小說「麗馬消息」。四十五分，天氣報告。七時，時代曲。三十分，天氣報告。八時，轉播政府大球場足球表演「瑞士隊對港聯隊」比賽過程。九時四十五分，港九時事。十時，故事瓊林。三十分，中篇小說「女大當嫁」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞報導，天氣報告，完。

麗的金台

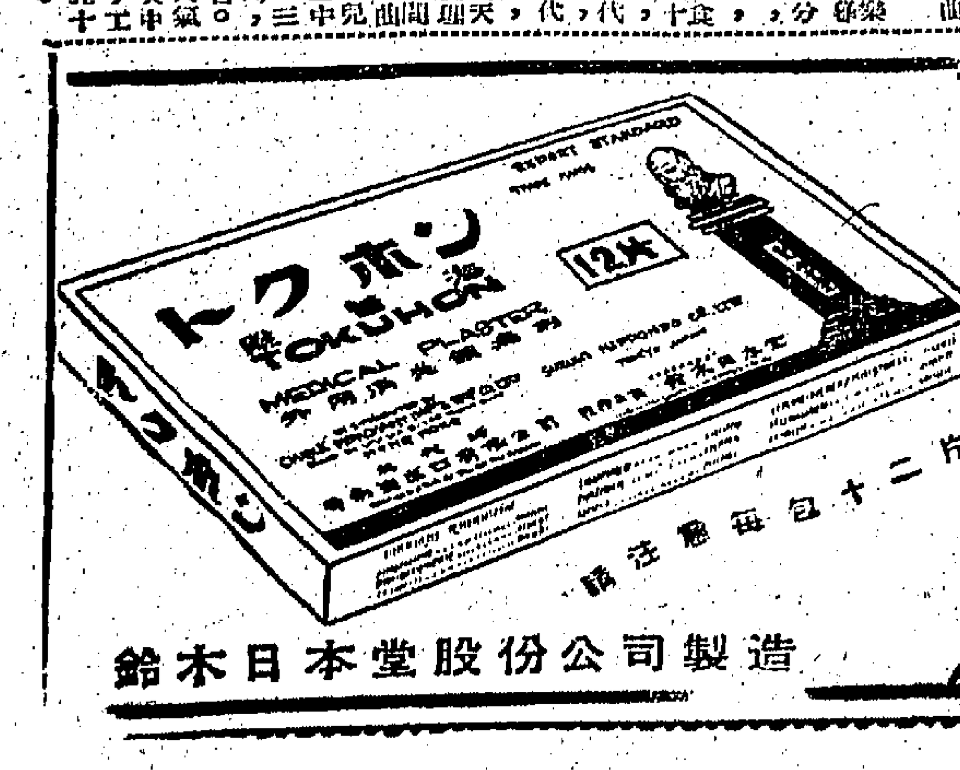
七時，進行曲，開場的呼聲。三十分，節目。十五分，今日節目預告。八時，京劇。九時，十五分，天氣報告。三十分，新聞報導。三十分，股市行情。三十分，天氣報告。十一時，潮州曲。十二時，潮劇。十分，新聞報導。十三分，小小說。二時，客家演劇。四十五分，新聞報導。三十分，祝壽祝婚。十分，小說「断」。三時，天氣報告。下午節目報告。三十分，潮曲。三十分，各地雜曲。二時，十五分，越劇。三時，京劇「玉尺金鈴」。三十分，潮語故事。四時，社會服務及中文電視節目。十五分，時代曲。五時，四時，三十分，中文大學校長李卓敏博士講話。京劇。三十分，新聞報導。七時，潮語說唱故事「西遊記」。三十分，天氣報告，晚間節目報告。八時，新聞報導。三十分，香港聯隊對瑞士隊。九時，轉播足球表演。十時，「學劍動心聲」。四十分，國語，十一時，新聞報導，天氣預測。明日節目報告。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

中文電視

下午七時，預告世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，潮劇精選。八時十五分，戲劇欣賞。九時，國語片「八千里路雲和月」。十一時十五分，俱樂部（有獎節目）。三十分，粵語長片。最後新聞及天氣報告。三十分，月落曲。

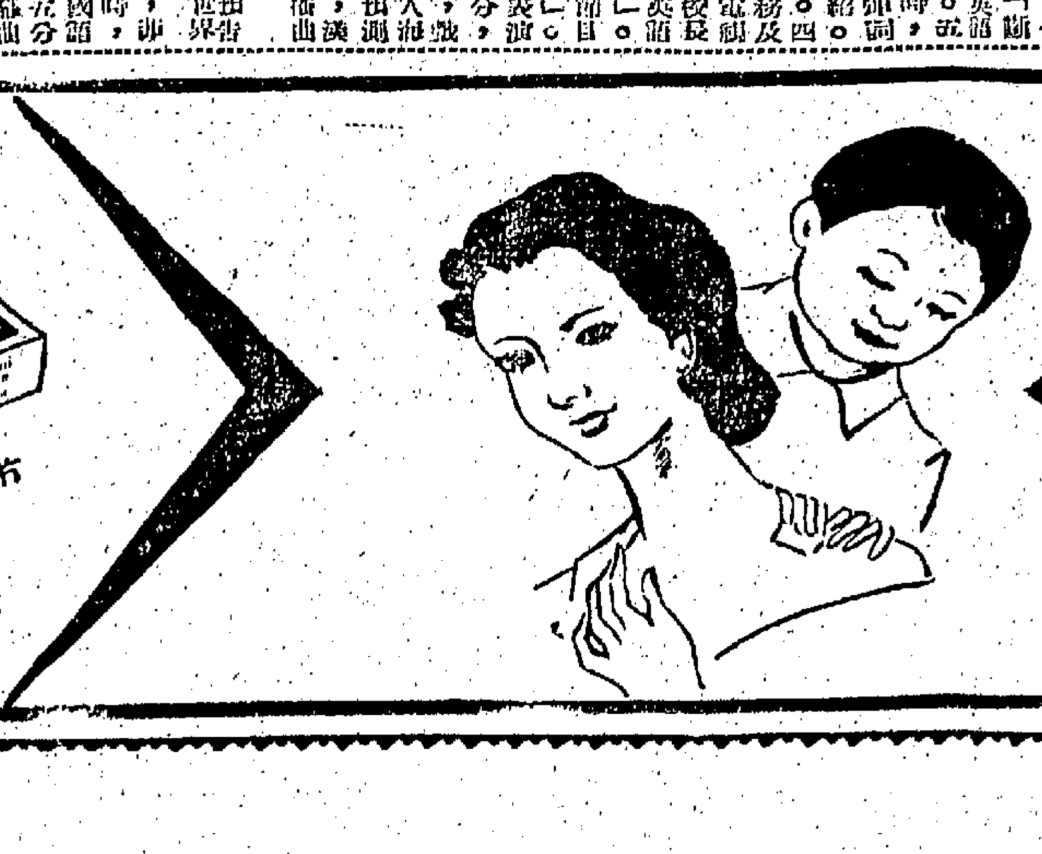
綠邨電台

七時，十五分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，天氣報告。十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。三十分，時代曲，粵語流行曲。十分，天氣報告。十時，兒童故事。十一時，現代婦女。十一時，作品介紹。二時，南音。九時，三十分，粵曲。十二時，家庭小說。四十五分，祝婚踏唱及天氣報告。十五分，股市行情。時代曲。三十分，大氣及漁民天氣報告。十分，武俠小說。二時，倫理小說。三時，武俠小說。四時，歐西流行曲。五時，時代曲。三十分，小說。五時，曲藝。六時，體育雜談。七時，學校節目。十五分，粵曲。十分，陳化小說「大舞台」。三十分，世界名著。八時，大丈夫日記。三十分，時代曲。九時，冒險小說。三十分，時代曲，天氣報告。十時，學會考講座，明日節目預告。十一時，英文中學會考講座。三十分，自己點唱。四十八分，天氣報告及漁民天氣報告，完。



請注意每包十二片

鈴木日本堂股份公司製造



日本膏布之王

海苦脫

外用鎮痛劑

功效主治：頭痛・跌打・風痛・牙痛・肩膀酸痛・刀傷・關節炎・腰痛・胸痛・乳腺炎

總代理：華商進出口有限公司

香港雲咸街九號810室　電話36833, 22948

贈送足金戒指辦法

凡購海苦脫藥膏及使用上之玻璃紙，不論幾張（每盒一張玻璃紙十二張合成一盒）均可向本公司換取名貴實用品，凡有五盒以上者，除換取實用品外，由公司登記要來之盒數，到月底總結一次，以最多之首先一百名各得贈送足金戒指一只

加贈羽毛牌美國尼龍襪

凡來換購者，均贈價值拾元之供被回之首期；最多者加贈尼龍襪一雙請即聯絡參加。

上列辦法本公司得隨時變更或停止。

各地通訊

中共決加強壓榨

對歸僑僑眷及僑生 擴大奴役與誘騙更多僑滙

【本報訊】中共指令要在今年擴大奴役歸僑、僑眷和僑生，以及誘騙更多的僑滙。這是負責中共僑務工作的特務頭子方方，在偽僑聯會召開的「新年座談會」上作重要的講話時所透露的。

方方提出的第一項意見是說：認爲最近幾年來所有歸僑、僑眷、僑生等，在中共有計劃的奴役和驅榨之下，已產生了一定的作用，但距離中共的理想還相差甚遠。因此，在思想政治上，必須更加緊推行「既定的僑務政策，加強對歸僑僑眷和僑生的愛國主義和社會主義教育」（即「思想改造」）；從一九六四年開始，「下放」更多的歸僑、僑眷「深入到農業生產第一線」。其次，凡是在「華僑補習學校」上學而不能考入高、滿正規學校的僑生，將一律「下放」到農村中充當新農奴。

方方提出的第二項意見是認爲榨取僑滙的數字仍未達到中共最低指標的要求。方方說，從今年開始，中共將試行「僑滙證增加物資供應」的辦法，以利誘更多的僑滙收入。

按：根據中共最近宣佈的辦法，爲了和今年春節期間加緊榨取僑滙，中共經已指定偽「中央僑滙物資供應總管理處」調撥一批物資，作爲在春節以前憑僑滙證購買物資的誘餌。

中共規定：從一九六四年一月一日起，凡由海外滙來共區僑滙佔百元偽人民幣，布的配購證可由原來的十五市尺增加到二十市尺，糧、油、肉、糖的供應標準，仍照現行辦法執行，即每百元偽人民幣僑滙，配購糧八十市斤、肉三市斤、糖五市斤。

中共又規定：在春節期間，凡是可以爭取到額外僑滙的，還可以在各地特設的「華僑商店」中高價配購一部份花生仁、芝麻、糯麵粉、糯米、呢絨、綢緞、被面等物資。

中共一面公開宣佈，憑僑滙證配購的各項物資，正在加緊運送中；一面又派出大批共幹向各經常有僑滙接濟的戶口，發動寫信向親人要錢。中共羅掘僑滙的手段，於此可見一斑。

【又訊】在今年寒冬臘季，大陸一片啼飢號寒聲中，福建省僑鄉裡一般歸僑、僑眷的生活，均慘不忍睹，既缺少糧食供應，同時也缺少起碼條件的禦寒衣被。

據悉：在福建省僑鄉中，目前一般歸僑和僑眷都缺乏衣被；同時所住之房屋殘舊者，即達三千所以上，無安身之所的歸僑和僑眷人數將達萬人左右。

閩共安撫的辦法，是畫餅充飢，故意揚言即將興建新式房屋和「華僑公寓」，供歸僑和僑眷們居住，要求歸僑和僑眷們「稍安毋躁」云。

一批偽省長袍笏登場

各省市中共召開偽人代會

【本報訊】大陸各省市在過去一個月來，在中共有計劃的安排下，先後舉行偽人民代表大會，除傳達中共中央對偽人代會的各項決定，表示要在一九六四年更進一步地奴役和迫害大陸人民外，還選出一批新貿偽人物登場，充當各該省市市區的直接爪牙。

在廣州召開的廣東省偽人代會議時，粵共除照例說該省去年遭受到六十年來罕見的大旱之外，並指出在去年一年內，廣東沿海各地有十四批共兩百一十九名的國軍游擊隊突擊登陸，使中共弄得手足無措。該省偽人代會在中共的安排下，選出陳郁爲偽廣東省長，林李明、劉田夫、林鏘雲、曾生、李嘉人、郭棣活、許崇清、古大存、楊康華、羅範群、羅天、鄧文釗、黃潔等爲偽廣東省副省長。

另據廣州「南方日報」消息，偽廣東省政協會議較重要的共幹，如陶鑄、陳郁、區夢覺等講話，要求所有偽政協的成員分子，必須堅決執行中共的暴政之餘，徹底和不斷地「改造思想」，進一步投「全面好轉而奮鬥」。這個偽會議，同樣在中共的安排之下，選出一批新貿小丑登場，計：㊀偽廣東省政協會主席——陶鑄；㊁偽政協副主席——區夢覺、王德、張錄村、羅翼群、馮乃超、黃友謀、蔡廷鍇、羅明、羅浴、王越等十一人。㊂偽政協秘書長——鄭天保。㊃常委——刁治芬、田心姓、民琳、丸煥、陳熙、清、陳序經、陳子彬、羅陳、羅佩、周鋼鳴、繼斌、張泊泉、姚雨平、容眞、饒過、陶鑄、金、黃藥秋、曾三多、曾天節、饒眞沛等七十七人。

另據中共報導，各省市新偽偽的人物名單如下：

遼寧省：㊀偽省長——黃歐東；㊁偽副省長——喻武、車向忱、仇友文、黃遜、劉賓出、王梓木、陳先舟、豫天民、張正德、蘇羽、張顯豪等。㊂偽遼寧省高級人民法院院長——劉遜。

山東省：㊀偽省長——白如冰。㊁偽副省長——晁哲甫、蘇民、毅然、宋再溫、劉生、李澄之、程林、李予昂、陳雷、余修、苗海南、高啓雲等。㊂偽山東省高級人民法院院長——王雲生。

陝西省：㊀偽省長——李啓明。㊁偽副省長——謝懷德、孫蔚如、傅子和、惠世恭、蘇資深、劉邦顯等。

「廣西僮族自治區」：㊀偽自治區主席——韋國清。㊁偽副主席——賀希明、李任仁、覃應機、莫乃群、盧治武、傅雨田、李殷丹等。㊂「自治區」還選舉了「自治區」偽人民委員會委員「高級人民法院」院長和六個「中級人民法院」院長（名單未見發表）。

吉林省偽人代會也在長春召開，選舉了栗又文爲偽吉林省長；于克、張士英、徐壽軒、宋德海、王奐如、周光、張文海等爲偽副省長。

江西省新「選」出的偽第三屆省人民代表，已於近日在南昌舉行第三屆第一次會議，出席「代表」共有六百五十二名，在「中共江西省委」的操縱下，「選出」邵式平爲江西偽省長；另選出方志純、黃先、李述庸、王卓超、鄧洪、黃霖、潘振亞、歐陽武、李世璋、彭夢庾等偽副省長。

青海省：偽省長王昭；偽副省長共有七名：喜饒嘉錯（藏族）、高克亭、李芳遠、袁春光、韓明、張駒東、馬輔臣（回族）。

公社祇顧增加收入 竟大量砍伐好木材

使大陸森林資源受嚴重破壞

【中央社訊】由于各部門職工的「本位主義」作祟，使中共一切工作都陷于顧此失彼的狀態中。「人民日報」在十二月廿五日報導了二則與「增産節約」背道而馳的消息，作爲典型的事例呼籲改正。

該報舉出的事例之一說：「山西省臨縣中條山林區，有很多公社辦的磚瓦窰和石灰窰，都砍伐樹木作燃料。據我們在三個公社的調查，全部用木柴做燃料的就有四十九個窰。有些生産隊爲了增加社員收入和降低成本，最近又把一些原來燒煤的窰也改燒木柴。木柴由社員砍伐賣給磚瓦窰，而生産隊對林木又缺乏嚴格的管理，有些社員爲了多掙錢，就不惜砍伐好的和將要成材的樹，使森林資源遭到破壞。」

「據統計，這裡的每一個窰一年燒三窰，每窰大約要燒掉木材六萬斤。四十九個窰，一年就要燒掉八百八十二萬斤木材，折合四萬四千一百立方米（公尺），還減少了橡子等林副業生産的收入。」

事例之二是福建建甌縣。該報說：「建甌縣小松公社漁村大隊，約有七十個木炭窰，每月約生産木炭三十一萬多斤，共計要燒掉樹木七十多立方米。本來燒木炭只應當用薪炭材，可是他們燒的有不少是好材，甚至還燒掉些稍木。」「這裡還有從外地來的燒炭工人，他們之中有些人爲了多燒木炭，增加收入，光砍伐，不造林，影響森林更新，造成水土流失。」

大陸各地，由于木材缺乏，從各礦區使用的坑木，鐵路上的枕木，及農村小河道使用的小木船等，均改用了代替品，甚至建造房屋門窗所需的木材，也無法供應。可是各地「人民公社」或社員們，爲了增加收入，卻大量浪費木材，致造成木材缺乏的現象。這充分說明，入民式小集體主義還有「膨脹思想」。

粵共在西江沿岸 濫捕人民數百名

一名共幹墜江淹死

【中央社訊】粵共近在西江製造冤獄，使梧州、封川、鬱南、德慶一帶地區充滿恐怖氣氛，人民怨聲載道。

據來自梧州消息說，事緣有一艘經常行駛廣州至梧州的客貨輪上的一名共幹，性嗜酒，生活腐化，常于船舶靠岸上落客貨時，登陸作酒肉的徵逐。上月底在梧州時，因爲喝大醉，于夜間不慎墮海，二日後屍體始在梧州下游之封川附近河面浮出。粵共指該共幹係被人狙擊謀害，遂在梧州、封川、鬱南及德慶等縣的西江沿岸，濫捕無辜的鄉人，被捕的及漁民達數百人之多，均指爲有反共嫌疑。

閩共加強灌輸 兒童毒化思想

【中聯社訊】中共報，近曾在福建省召集了一批所謂「少先隊」的「優秀輔導員」，舉行了長達十七天的會議，該會是在十二月中旬開始，於十二月底結束。「中共福建省委第一書記」葉飛，曾親自主持這項會議。葉在會議上所提出的公開要求爲：㊀「要貫徹階級鬥爭教育」；㊁「要認眞學習黨中央的各種指示」；㊂「要求提高階級覺悟，增強階級觀點」；㊃「要求加強對少年兒童的共產主義思想教育」；㊄「要求培養革命後代的自覺性」；㊅「要求增強從事少年兒童教育工作的光榮感和事業心」；㊆「要求進一步充實少先隊的活動」；㊇「要求向更多的孩子繫上紅領巾」。與會人數共爲二百七十八人，對該會的要求都作了「決議」，成爲今後閩共毒化兒童的方案。

中區健民中醫師 實驗發明 **活血健臟丸**
診所九龍譚公道仁和大廈二樓C座 說明書待索

治癒病者介紹
吳國鏘：住大角咀振榮街21號四樓。患上腹病十年，服藥不效，後服食健臟丸五個月痊癒。
羅文：住李鄭屋村K座五樓二〇三號，患肝肥大。曾入院醫半年，未見痊愈，出院後服食健臟丸三個月，經醫院檢查完全縮小恢復正常。
資克剛：住大埔道75號八樓，患心臟病，血壓高，服食健臟丸兩個月已痊癒。
林江：灣仔大佛酒店司庫，右腹部內劇痛，經中西醫及醫院，無法止痛，後服健臟丸一冊，痊癒，經登報鳴謝。
治癒者甚多因篇幅未能盡刊

代售處
香港區：先施公司 中環；新新藥行 大道中；世和新藥房 水坑口；宇宙藥行 大道西；永安藥房 石塘咀；萬和藥行 西環吉直街；梁國英藥行 灣仔莊士敦道；李利藥行 軒尼詩道；泉冠藥行 北角道；啓興藥行 英皇道；天力藥行 英王道；光明藥行 依榮街；順成藥行 筲箕灣道；榮福藥行 工廠街
九龍區：龍城藥行 加連威老道；金城藥房 佐敦道；鴻興藥行 上海街；中英藥房 旺角山東街；新村藥行 旺角快富街；永泉藥行 上海街；李有記藥行 窩打老道；美興藥行 北河街；梁國英藥房 北河街；中正藥房 大埔道；中美藥行 官山道；瑞芝堂藥行 土瓜灣；永安藥行 馬頭圍道；啓華洋行 譚公道；金門藥房 福佬村道；大生堂藥行 獅子石道；百安藥行 深水埗

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
金興大廈 興祥大樓 大興企業有限公司
萬基大廈 分層出售·分期付款 洽購處：萬基有限公司 香港皇后大道中八號大廈行309室
忠信大廈 嘉蘭大廈 忠信置業公司
旺角大角咀道（近晏架街）志昌工廠大廈 將快完成 分層出售 志昌行有限公司 洽購處：文咸東街33號 電話：442266
工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段
「打響算盤」的聰明抉擇
下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取 823 342 359 373
德昌機械鑽井公司 電話：761775
留學佳音 打字機 水 留學指南 萬能角鋼 瑞香園 遺失聲明 遺失啓事 遺失圖章 買屋聲明 承頂聲明 領福慰金 啓事 催請收租 神愛我們 聲明啓事 西區事務所 聘中英文教師 招練習生
中國舞 社交舞 勤精數事 世界語文 教舞 保會 聘請司機 招請織工 聘教師 招請學徒 會計工務 請收銀員 聘請教員 戲院職工 招請校工
官浦旅店 暖 劍風 醬油醬色
何四姑 婦科 岑國良 耳鼻 喉 尿病 王秀珍 婦科 曲線 狐臭 雙眼 隆鼻 面容
陳美玉 婦科 特快靈 李冰妍 婦科 尿病 外皮 許彬 弱 風濕 岑子良 湯漢中 重震雄風 虧弱 哮喘
方佐中醫師 氣喘 潘柏 血癬丸 許鎮波 許仁補腎丸
痔漏 苗樂天 洪冠洲 彭錦棠 頭暈 羅四維婦科 陳素媚 婦科 王碧華 婦科
小便 外皮 朱仁生 耳聾機 黃源生 久咳哮喘 史達生 吳景雲 喉 痔瘻 莫平
虛弱 譚素蘭 婦科 癬 吳暉 生育丸 歐陽淑芳 痔瘻 黃華湛 婦科 梁愛華
布朗士 外皮 尿病 鼻 劉食泉專醫風濕跌打 瘰癧 朱辰東 痛症 無效還銀 尿病 陳劍秋 皮膚